

# 安裝與管理 VMware vSphere Update Manager

Update 1

VMware vSphere 6.0

vSphere Update Manager 6.0

本文件支援所列的每個產品版本，並支援後續版本直到新版本的文件取代本文件為止。若要查看本文件的最新版本，請參閱 <http://www.vmware.com/tw/support/pubs>。

ZH\_TW-001927-00

**vmware**<sup>®</sup>

您可以在 VMware 網站上找到最新的技術說明文件，網址為：

<http://www.vmware.com/tw/support/>

VMware 網站還提供了最新的產品更新。

如果您對此文件有何想法，請將您的回應意見提交至：

[docfeedback@vmware.com](mailto:docfeedback@vmware.com)

Copyright © 2009–2017 VMware, Inc. 版權所有。 [版權和商標資訊](#)。

**VMware, Inc.**  
3401 Hillview Ave.  
Palo Alto, CA 94304  
[www.vmware.com](http://www.vmware.com)

# 內容

## 關於安裝與管理 VMware vSphere Update Manager 9

### 1 瞭解 Update Manager 11

Update Manager 用戶端介面概觀 11

關於 Update Manager 程序 13

設定 Update Manager 下載來源 14

下載更新和相關中繼資料 14

匯入 ESXi 映像 15

建立基準和基準群組 16

將基準和基準群組連結至 vSphere 物件 17

掃描選取的 vSphere 物件 17

檢閱掃描結果 18

將修補程式和延伸暫存至主機 18

修復選取的 vSphere 物件 19

### 2 系統需求 21

Update Manager 硬體需求 21

支援的作業系統和資料庫格式 22

Update Manager 與 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 的相容性 22

必要的資料庫權限 22

### 3 準備 Update Manager 資料庫 25

在 64 位元作業系統上建立 32 位元 DSN 25

關於配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫套件 26

維護 Update Manager 資料庫 26

設定 Microsoft SQL Server 資料庫連線 26

建立新資料來源 (ODBC) 27

識別 SQL Server 驗證類型 28

設定 Oracle 資料庫 28

設定 Oracle 連線以便於本機運作 28

設定 Oracle 資料庫以便從遠端運作 29

### 4 安裝 Update Manager 31

安裝 Update Manager 伺服器的必要條件 32

取得 Update Manager 安裝程式 33

安裝 Update Manager 伺服器 33

安裝 Update Manager 用戶端外掛程式 35

啟用 Update Manager Web Client 外掛程式 36

- 5 升級 Update Manager 37
  - 升級 Update Manager 伺服器 37
  - 升級 Update Manager Java Components 39
- 6 適用於 Update Manager 環境的最佳做法和建議 41
  - Update Manager 部署模型及其使用情況 42
- 7 解除安裝 Update Manager 43
  - 解除安裝 Update Manager 伺服器 43
  - 解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式 43
- 8 安裝、設定和使用 Update Manager Download Service 45
  - 安裝 UMDS 45
    - UMDS 與 Update Manager 伺服器之間的相容性 46
    - 安裝 UMDS 46
  - 設定和使用 UMDS 47
    - 設定要透過 UMDS 下載的資料 48
    - 變更 UMDS 修補程式存放庫位置 48
    - 設定主機和虛擬應用裝置的 URL 位址 49
    - 使用 UMDS 下載指定資料 49
    - 匯出下載的資料 50
- 9 設定 Update Manager 53
  - Update Manager 網路連線性設定 54
  - 變更 Update Manager 網路設定 55
  - 設定 Update Manager 下載來源 55
    - 將 Update Manager 設定為使用網際網路作為下載來源 56
    - 新增下載來源 57
    - 使用共用存放庫作為下載來源 58
    - 手動匯入修補程式 59
  - 設定 Update Manager 代理設定 60
  - 設定更新檢查 61
  - 設定和檢視通知 62
    - 設定通知檢查 62
    - 檢視通知並手動執行通知檢查工作 63
  - Update Manager 通知類型 64
  - 修復前拍攝快照 64
  - 設定主機和叢集設定 65
    - 設定主機維護模式設定 65
    - 設定叢集設定 67
    - 啟用修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機 68
  - 設定智慧型重新開機 68
  - 設定 Update Manager 修補程式存放庫位置 69
  - 重新啟動 Update Manager 服務 69
  - 執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作 70

Update Manager 權限	70
<b>10 使用基準和基準群組</b>	<b>71</b>
建立和管理基準	72
建立和編輯修補程式或延伸基準	72
建立和編輯主機升級基準	76
建立和編輯虛擬應用裝置升級基準	79
刪除基準	81
建立和管理基準群組	81
建立主機基準群組	82
建立虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組	83
編輯基準群組	83
新增基準至基準群組	84
從基準群組中移除基準	84
刪除基準群組	85
將基準和基準群組連結至物件	85
將基準和基準群組與物件中斷連結	86
<b>11 掃描 vSphere 物件和檢視掃描結果</b>	<b>89</b>
手動啟動 ESXi 主機掃描	89
手動啟動虛擬機器和虛擬應用裝置的掃描	90
在 Update Manager Web Client 中手動啟動容器物件掃描	90
排程掃描	91
檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態	92
檢視 vSphere 物件的符合性資訊	92
檢閱與個別 vSphere 物件的符合性	93
符合性視圖	94
更新的符合性狀態	96
基準和基準群組符合性狀態	97
檢視修補程式詳細資料	98
檢視擴充功能詳細資料	98
檢視升級詳細資料	99
Update Manager 中的主機升級掃描訊息	100
Cisco Nexus 1000V 存在時的主機升級掃描訊息	101
VMware Tools 狀態	102
<b>12 修復 vSphere 物件</b>	<b>105</b>
有組織地升級主機和虛擬機器	105
修復主機	106
ESXi 主機的修復詳細規格	107
修復包含第三方軟體的主機	108
對照 ESXi 6.0 映像修復 ESXi 5.x 主機	108
修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機時需留意的特殊細節	109
將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機	109
對照修補程式或延伸基準修復主機	111
對照升級基準修復主機	113

- 對照基準群組修復主機 115
  - 叢集修復選項報告 117
  - 修復虛擬機器和虛擬應用裝置 118
    - 回復至舊版本 119
    - 修復虛擬機器和虛擬應用裝置 119
    - 在重新啟動電源時升級 VMware Tools 120
  - 排程主機、虛擬機器和虛擬應用裝置的修復 121
- 13 檢視 Update Manager 事件 123**
  - 檢視所選物件的工作和事件 123
  - Update Manager 事件 124
- 14 修補程式存放庫和虛擬應用裝置升級 133**
  - 檢視可用的修補程式和擴充功能 133
  - 從基準新增和移除修補程式或延伸 134
  - 在修補程式存放庫中搜尋修補程式或延伸 134
  - 檢視可用的虛擬應用裝置升級並接受使用者授權合約 135
- 15 一般使用者目標 137**
  - 將修補程式套用至主機 138
  - 將第三方修補程式套用至主機 139
  - 測試修補程式或延伸，並將基準匯入至其他 Update Manager 伺服器 140
  - 將延伸套用至主機 143
  - 有組織的資料中心升級 144
    - 有組織地升級主機 145
    - 有組織地升級虛擬機器 146
  - 使用基準群組來升級和修補主機 146
  - 升級虛擬應用裝置 148
  - 保持主機符合最新的修補程式 148
  - 將 UMDS 修補程式存放區存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯 149
    - 使用可攜式媒體磁碟機將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯 150
    - 使用 IIS 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯 151
    - 使用 Apache 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯 152
  - 產生一般資料庫報告 153
    - 使用 Microsoft Office Excel 2003 產生一般報告 153
    - 使用 Microsoft SQL Server 查詢產生一般報告 154
  - 設定下載 ESXi 5.x 修補程式的頻寬限制 154
    - 透過執行 esxcli 命令來限制更新下載頻寬 155
- 16 疑難排解 157**
  - 解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager Web Client 仍顯示在 vSphere Web Client 中 157
  - 與 Update Manager 伺服器或單一 vCenter Server 系統中 vCenter Server 的連線中斷 158
  - 收集 Update Manager 記錄服務包 158
  - 收集 Update Manager 和 vCenter Server 記錄服務包 159
  - 未產生記錄服務包 159

由於遺失必要條件，主機擴充功能修復或暫存失敗	159
無基準更新可用	160
符合性報告中的所有更新皆顯示為不適用	160
符合性報告中的所有更新皆為未知	160
如果未安裝 VMware Tools，則 VMware Tools 升級會失敗	161
ESXi 主機掃描失敗	161
ESXi 主機升級失敗	161
無法刪除 Update Manager 存放庫	162
不相容符合性狀態	162
更新處於衝突狀態或衝突的新模組狀態	163
更新處於遺失套件狀態	163
更新處於無法安裝的狀態	164
更新處於不支援的升級狀態	164

## 17 資料庫視圖 165

VUMV_VERSION	166
VUMV_UPDATES	166
VUMV_HOST_UPGRADES	166
VUMV_VA_UPGRADES	167
VUMV_PATCHES	167
VUMV_BASELINES	167
VUMV_BASELINE_GROUPS	168
VUMV_BASELINE_GROUP_MEMBERS	168
VUMV_PRODUCTS	168
VUMV_BASELINE_ENTITY	168
VUMV_UPDATE_PATCHES	169
VUMV_UPDATE_PRODUCT	169
VUMV_ENTITY_SCAN_HISTORY	169
VUMV_ENTITY_REMEDIATION_HIST	169
VUMV_UPDATE_PRODUCT_DETAILS	170
VUMV_BASELINE_UPDATE_DETAILS	170
VUMV_ENTITY_SCAN_RESULTS	170
VUMV_VMTOOLS_SCAN_RESULTS	171
VUMV_VMHW_SCAN_RESULTS	171
VUMV_VA_APPLIANCE	171
VUMV_VA_PRODUCTS	172

## 索引 173





# 關於安裝與管理 VMware vSphere Update Manager

---

《安裝與管理 VMware vSphere Update Manager》提供有關安裝、設定和使用 VMware® vSphere Update Manager 來掃描和修復 vSphere 環境中物件的資訊。其中還描述了可執行的工作，用於更新 vSphere 詳細目錄物件並使其符合已連結的基準和基準群組。

對於掃描和修復作業，Update Manager 可與下列 ESXi 版本配合使用。

- 對於 VMware Tools 和虛擬機器硬體升級作業，Update Manager 可與 ESXi 5.0 版及更新版本配合使用。
- 對於 ESXi 主機修補作業，Update Manager 可與 ESXi 5.0 及更新版本配合使用。
- 對於 ESXi 主機升級作業，Update Manager 可與 ESXi 5.0 及更新版本配合使用。

## 預定對象

此資訊適用於要安裝、升級或使用 Update Manager 的任何人。該資訊是針對熟悉虛擬機器技術和資料中心作業且富有經驗的 Windows 或 Linux 系統管理員而撰寫。



# 瞭解 Update Manager

Update Manager 可讓您集中式地自動化管理 VMware vSphere 的修補程式和版本，且支援 VMware ESXi 主機、虛擬機器和虛擬應用裝置。

透過 Update Manager，您可以執行下列工作：

- 升級和修補 ESXi 主機。
- 在主機上安裝和更新第三方軟體。
- 升級虛擬機器硬體、VMware Tools 和虛擬應用裝置。

Update Manager 需要與 VMware vCenter Server 的網路連線性。安裝的每個 Update Manager 都必須與單一 vCenter Server 執行個體相關聯 (向其登錄)。

Update Manager 模組由伺服器元件和用戶端元件組成，對於伺服器元件，您可以將其安裝在與 vCenter Server 系統相同的電腦上，也可以安裝在不同電腦上。Update Manager 具有兩個用戶端元件，分別在不同的 vSphere Client 元件中執行。有一個 Update Manager 用戶端外掛程式在 vSphere Client 上執行，還有一個 Update Manager Web Client 在 vSphere Web Client 上執行。vSphere Client 是桌面平台用戶端，vSphere Web Client 是 Web 型用戶端。您可以使用 Update Manager Web Client 檢視 vSphere 詳細目錄物件的掃描結果和符合性狀態，並使用 Update Manager 用戶端執行 vSphere 詳細目錄的修補程式和版本管理。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，則您必須在每個 vCenter Server 系統上安裝並登錄 Update Manager 執行個體，才能將 Update Manager 與每個 vCenter Server 系統搭配使用。Update Manager 執行個體只能與其所登錄的 vCenter Server 系統搭配使用。

若要安裝 Update Manager，您必須具有 Update Manager 安裝所在電腦的 Windows 管理員認證。

您無需網際網路存取權即可將 Update Manager 部署在安全網路中。此情況下，您可以使用 VMware vSphere Update Manager Download Service (UMDS) 來下載更新中繼資料和更新二進位檔。

本章節討論下列主題：

- [“Update Manager 用戶端介面概觀,”](#) 第 11 頁
- [“關於 Update Manager 程序,”](#) 第 13 頁

## Update Manager 用戶端介面概觀

Update Manager 伺服器具有兩個用戶端介面，其中一個用於 vSphere Web Client，另一個用於 vSphere Client。

vSphere Client 的 Update Manager 用戶端介面具有單獨的安裝程式，可從 vSphere Client 的 **外掛程式 > 管理外掛程式** 下進行存取。

安裝 Update Manager 伺服器元件後，vSphere Web Client 中會自動啟用 Update Manager Web Client。Update Manager Web Client 在 vSphere Web Client 中的**監控**索引標籤下顯示為 **Update Manager** 索引標籤。

若要在 vSphere Web Client 中查看 Update Manager Web Client，您必須具有**檢視符合性狀態**權限。

這兩個用戶端介面都具有兩個主視圖：[管理] 視圖和 [符合性] 視圖。

若要存取 Update Manager Web Client 的 [管理] 視圖，請導覽至**首頁 > Update Manager** 並選取要使用的 Update Manager 執行個體的 IP 位址。

若要存取 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖，您可以使用 vSphere Client [首頁] 中 [解決方案和應用程式] 下的 **Update Manager** 圖示，或按一下 **Update Manager** 索引標籤中的**管理視圖**。

在 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖中，您可以執行下列工作：

- 設定 Update Manager 設定
- 建立和管理基準和基準群組
- 檢視 Update Manager 事件
- 檢閱修補程式存放庫和可用的虛擬應用裝置升級
- 檢閱和查看通知
- 匯入 ESXi 映像

若要透過 Update Manager Web Client 檢視所選詳細目錄物件的 [符合性] 視圖資訊，請選取 vSphere Web Client 的**主機和叢集**或**虛擬機器和範本**詳細目錄視圖，按一下**管理**索引標籤，然後按一下 **Update Manager** 索引標籤。

若要透過 Update Manager 用戶端檢視所選詳細目錄物件的 [符合性] 視圖資訊，請在 vSphere Client 的 [主機和叢集] 或 [虛擬機器和範本] 詳細目錄視圖中按一下 **Update Manager** 索引標籤。

在 Update Manager 用戶端的 [符合性] 視圖中，您可以執行下列工作：

- 檢視每個所選詳細目錄物件的符合性和掃描結果
- 從選取的詳細目錄物件連結和中斷連結基準和基準群組
- 掃描選取的詳細目錄物件
- 將修補程式或延伸暫存至主機
- 修復選取的詳細目錄物件

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，且您已安裝並登錄多個 Update Manager 執行個體，則您可以為每個 Update Manager 執行個體進行設定。修改的組態內容僅會套用至指定的 Update Manager 執行個體，而不會散佈到群組中的其他執行個體。您可以從導覽列中選取 Update Manager 執行個體所登錄之 vCenter Server 系統的名稱，以指定 Update Manager 執行個體。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server，您還可以管理基準和基準群組，以及僅掃描和修復由 Update Manager 所登錄之 vCenter Server 系統管理的詳細目錄物件。

## 關於 Update Manager 程序

透過 Update Manager 升級 vSphere 物件以及套用修補程式或延伸是一個多階段過程，其中各個程序必須按特定順序執行。遵循建議的程序可協助確保以最少的系統停機時間順暢地執行更新。

Update Manager 程序首先會下載有關一組修補程式、延伸和虛擬應用裝置升級的資訊 (中繼資料)。其中一或多個修補程式或延伸會匯總在一起以組成基準。您可以將多個基準新增至基準群組。基準群組是複合物件，由一組非衝突的基準組成。您可以使用基準群組來組合不同類型的基準，並將所有基準作為整體來對照掃描和修復詳細目錄物件。如果基準群組同時包含升級和修補程式或延伸基準，則升級會先執行。

您可以掃描虛擬機器、虛擬應用裝置和 ESXi 主機的集合，也可以掃描個別詳細目錄物件，以檢查與基準或基準群組的符合性，並在稍後進行修復。您可以手動或透過排程工作啟動這些程序。

- [設定 Update Manager 下載來源](#) 第 14 頁

您可以將 Update Manager 伺服器設定為，從網際網路或共用存放庫下載修補程式、擴充功能和虛擬應用裝置升級。您也可以從 ZIP 檔案手動匯入修補程式和擴充功能。

- [下載更新和相關中繼資料](#) 第 14 頁

虛擬應用裝置升級、主機修補程式、延伸和相關中繼資料的下載作業，是一個可進行修改的預先定義之自動程序。依預設，Update Manager 會在可設定的固定時間間隔內連絡 VMware 或第三方來源，以收集有關可用升級、修補程式或延伸的最新資訊 (中繼資料)。

- [匯入 ESXi 映像](#) 第 15 頁

您可以使用主機升級基準，將環境中的主機升級至 ESXi 6.0。若要建立主機升級基準，您必須先至少上傳一個 ESXi 6.0 .iso 映像至 Update Manager 存放庫。

- [建立基準和基準群組](#) 第 16 頁

基準包含一或多個修補程式、擴充功能、Service Pack、錯誤修正檔或升級的集合，且可歸類為修補程式、擴充功能或升級基準。基準群組由現有基準組成。

- [將基準和基準群組連結至 vSphere 物件](#) 第 17 頁

若要使用基準和基準群組，您必須將其連結至選取的詳細目錄物件，如容器物件、虛擬機器、虛擬應用裝置或主機。您可以從 Update Manager 用戶端和 Update Manager Web Client，將基準和基準群組連結至 vSphere 物件。

- [掃描選取的 vSphere 物件](#) 第 17 頁

掃描程序是指根據選取的掃描類別，對照已連結基準或基準群組中的所有修補程式、延伸和升級，評估一組主機、虛擬機器或虛擬應用裝置的屬性。

- [檢閱掃描結果](#) 第 18 頁

Update Manager 會掃描 vSphere 物件以判定其是否符合已連結的基準和基準群組。您可以依文字搜尋、群組選取項目、基準選取項目和符合性狀態選取項目來篩選掃描結果。

- [將修補程式和延伸暫存至主機](#) 第 18 頁

您可以在修復前暫存修補程式和延伸，以確保將修補程式和延伸下載至主機。暫存修補程式和延伸是一個選用步驟，可縮短主機處於維護模式的時間。

- [修復選取的 vSphere 物件](#) 第 19 頁

修復是指在掃描完成後 Update Manager 將修補程式、延伸及升級套用至 ESXi 主機、虛擬機器或虛擬應用裝置的程序。

## 設定 Update Manager 下載來源

您可以將 Update Manager 伺服器設定為，從網際網路或共用存放庫下載修補程式、擴充功能和虛擬應用裝置升級。您也可以從 ZIP 檔案手動匯入修補程式和擴充功能。

設定 Update Manager 下載來源是一個選用步驟。

如果部署系統已連線至網際網路，您可以使用預設設定和連結，將升級、修補程式和延伸下載至 Update Manager 存放庫。您也可以新增 URL 位址以下載虛擬應用裝置升級或第三方修補程式和延伸。第三方修補程式和延伸僅適用於執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機。

如果部署系統未連線至網際網路，您可以在透過 Update Manager Download Service (UMDS) 下載升級、修補程式和延伸後，使用共用存放庫。

如需有關 UMDS 的詳細資訊，請參閱 [第 8 章, “安裝、設定和使用 Update Manager Download Service,”](#) 第 45 頁。

透過 Update Manager，您可以從 ZIP 檔案 (也稱為離線服務包) 手動匯入 VMware 和第三方修補程式或延伸。只有執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機才支援離線服務包匯入。您可以從網際網路下載離線服務包 ZIP 檔案，或從媒體磁碟機複製這些檔案，並將其儲存至本機或共用網路磁碟機。稍後可將修補程式或延伸匯入至 Update Manager 修補程式存放庫。您可以從 VMware 網站或從第三方廠商的網站下載離線服務包。

---

**備註** 離線服務包只能用於主機修補作業。您無法使用第三方離線服務包或從自訂 VIB 集產生的離線服務包，將主機從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。

---

如需這些程序的詳細描述，請參閱 [“設定 Update Manager 下載來源,”](#) 第 55 頁。

## 下載更新和相關中繼資料

虛擬應用裝置升級、主機修補程式、延伸和相關中繼資料的下載作業，是一個可進行修改的預先定義之自動程序。依預設，Update Manager 會在可設定的固定時間間隔內連絡 VMware 或第三方來源，以收集有關可用升級、修補程式或延伸的最新資訊 (中繼資料)。

VMware 會提供有關 ESXi 主機修補程式和虛擬應用裝置升級的資訊。

Update Manager 會下載下列類型的資訊：

- 有關所有 ESXi 5.x 修補程式的中繼資料 (無論您的環境中是否具有此類版本的主機)。
- 有關 ESXi 5.x 修補程式的中繼資料，以及有關來自第三方廠商 URL 位址之延伸的中繼資料。
- ESXi 5.x 主機的通知、警示和修補程式回收。
- 有關虛擬應用裝置升級的中繼資料。

就磁碟空間和網路頻寬而言，下載有關所有更新的資訊是一項成本相對較低的作業。定期更新之中繼資料的可用性可讓您隨時新增主機或應用裝置的掃描工作。

Update Manager 支援回收執行 ESXi 5.0 或更新版本之主機的修補程式。如果發行的修補程式存在問題或潛在問題，則會回收該修補程式。掃描環境中的主機後，如果回收的修補程式已安裝在特定主機上，則 Update Manager 會警示您。回收的修補程式無法安裝在具有 Update Manager 的主機上。Update Manager 還會從 Update Manager patch repository 中刪除所有回收的修補程式。發行用於修正問題的 patch 後，Update Manager 會將新的 patch 下載至其 patch 存放庫。如果您已安裝有問題的修補程式，則 Update Manager 會通知您已發行修正檔，並提示您套用新的修補程式。

如果 Update Manager 無法下載升級、修補程式或延伸 (例如，當其部署在不具有網際網路存取權的內部網路區段上時)，則您必須使用 UMDS 來下載資料並將其儲存在已安裝 UMDS 的機器上。在您匯出 UMDS 下載的升級、修補程式和延伸後，Update Manager 伺服器便可使用這些項目。

如需有關 UMDS 的詳細資訊，請參閱 [第 8 章, “安裝、設定和使用 Update Manager Download Service,”](#) 第 45 頁。

您可以將 Update Manager 設定為使用網際網路代理來下載升級、修補程式、延伸和相關中繼資料。

您可以變更 Update Manager 下載更新或檢查通知的時間間隔。如需這些程序的詳細描述，請參閱 [“設定更新檢查,”](#) 第 61 頁 和 [“設定通知檢查,”](#) 第 62 頁。

## 軟體更新類型和相關術語

Update Manager 會從網際網路存放庫或從 UMDS 建立的共用存放庫下載軟體更新和中繼資料。您可以將離線服務包和主機升級映像從本機儲存裝置匯入至本機 Update Manager 存放庫。

<b>佈告欄</b>	具有一或多個 VIB 的群組。佈告欄定義於中繼資料內。
<b>存放庫</b>	VIB 以及於線上發佈之相關聯中繼資料的邏輯群組。
<b>主機升級映像</b>	可匯入到 Update Manager 存放庫並可用於將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0 的 ESXi 映像。
<b>延伸</b>	定義 VIB 群組 (用於將選用元件新增至 ESXi 主機) 的佈告欄。延伸通常由第三方提供，該第三方還負責提供延伸的修補程式或更新。
<b>中繼資料</b>	定義相依性資訊、文字描述、系統需求和佈告欄的額外資料。
<b>離線服務包 ZIP</b>	將 VIB 和對應中繼資料封裝至獨立套件 (用於離線修補) 中的封存。您無法使用第三方離線服務包或從自訂 VIB 集產生的離線服務包，將主機從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。
<b>修補程式</b>	將一或多個 VIB 分組在一起以處理特定問題或增強功能的佈告欄。
<b>彙總</b>	為便於下載和部署而進行分組的修補程式集合。
<b>VA 升級</b>	虛擬應用裝置更新，廠商將其視作升級。
<b>VIB</b>	VIB 是單一軟體套件。

## 匯入 ESXi 映像

您可以使用主機升級基準，將環境中的主機升級至 ESXi 6.0。若要建立主機升級基準，您必須先至少上傳一個 ESXi 6.0 .iso 映像至 Update Manager 存放庫。

使用 Update Manager 6.0 6.0，可將正在執行 ESXi 5.x 的主機升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

上傳 ESXi 映像前，請從 VMware 網站或其他來源取得映像檔。您可以使用 vSphere ESXi Image Builder 來建立包含第三方 VIB 的自訂 ESXi 映像。如需詳細資訊，請參閱《使用 vSphere ESXi Image Builder》。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的 **ESXi 映像** 索引標籤上傳和管理 ESXi 映像。

匯入的 ESXi 映像保存在 Update Manager 存放庫中。您可以將 ESXi 映像包含在主機升級基準中。若要從 Update Manager 存放庫中刪除 ESXi 映像，您必須先刪除包含該映像的升級基準。刪除基準後，您便可從 **ESXi 映像** 索引標籤中刪除該映像。

如需有關匯入 ESXi 映像和建立主機升級基準的詳細資訊，請參閱[“建立主機升級基準,”](#) 第 78 頁。

## 建立基準和基準群組

基準包含一或多個修補程式、擴充功能、Service Pack、錯誤修正檔或升級的集合，且可歸類為修補程式、擴充功能或升級基準。基準群組由現有基準組成。

主機基準群組可包含單一升級基準，以及多個修補程式和擴充功能基準。

虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組可包含最多三個升級基準：一個 VMware Tools 升級基準、一個虛擬機器硬體升級基準和一個虛擬應用裝置升級基準。

掃描主機、虛擬機器和虛擬應用裝置時，您會對照基準和基準群組進行評估，以判定這些裝置的符合性層級。

Update Manager 包含兩個預先定義的修補程式基準和三個預先定義的升級基準。您無法編輯或刪除三個預先定義的虛擬機器和虛擬應用裝置升級基準。您可以使用預先定義的基準，或建立符合自己準則的修補程式、擴充功能和升級基準。建立的基準以及預先定義的基準可組合在基準群組中。如需有關建立和管理基準和基準群組的詳細資訊，請參閱 [第 10 章, “使用基準和基準群組,”](#) 第 71 頁。

## 基準類型

Update Manager 支援不同類型的基準，可供您在掃描和修復詳細目錄中的物件時使用。

Update Manager 提供升級、修補程式和延伸基準。

### 升級基準

基準	說明
主機升級基準	定義要將環境中的主機升級至哪個版本。藉由 Update Manager，您可以從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。
虛擬應用裝置升級基準	定義要將選取的虛擬應用裝置升級至哪個版本。例如，您可以使用預先定義的「虛擬應用裝置升級至最新 (預先定義)」基準，將虛擬應用裝置升級至最新發行的版本。
虛擬機器升級基準	定義要將虛擬硬體或 VMware Tools 升級至哪個版本。藉由 Update Manager 6.0，您可以升級至執行 ESXi 6.0 之主機上的硬體版本 vmx-11 以及最新的 VMware Tools 版本。

### 修補程式基準

修補程式基準定義必須套用至指定主機的修補程式數目。修補程式基準可以是動態或固定的。

基準	說明
動態修補程式基準	動態基準的內容以符合指定準則的可用修補程式為基礎。當可用修補程式集變更時，動態基準也會隨之更新。您可以明確包含或排除任何修補程式。
固定修補程式基準	您可以從 Update Manager 存放庫的可用修補程式集總計中，手動指定要包含在固定修補程式基準中的修補程式。

### 延伸基準

基準	說明
延伸基準	包含必須套用至指定主機的擴充功能 (諸如第三方裝置驅動程式等額外軟體)。如果主機未安裝此類軟體，則會在主機上安裝延伸；如果主機已安裝該軟體，則會在主機上修補延伸。雖然主機擴充功能不僅限於第三方軟體，但 ESXi 主機的所有第三方軟體皆歸類為主機擴充功能。



## Update Manager 預設基準

Update Manager 包含的預設基準可用於掃描任何虛擬機器、虛擬應用裝置或主機，以判定環境中的主機是否已使用最新修補程式進行更新，或虛擬應用裝置和虛擬機器是否已升級至最新版本。

<b>重大的主機修補程式 (預先定義)</b>	檢查 ESXi 主機是否符合所有重大的修補程式。
<b>非重大的主機修補程式 (預先定義)</b>	檢查 ESXi 主機是否符合所有選用的修補程式。
<b>VMware Tools 升級以符合主機 (預先定義)</b>	檢查虛擬機器是否符合主機上的最新 VMware Tools 版本。Update Manager 支援在執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機升級虛擬機器的 VMware Tools。
<b>虛擬機器硬體升級以符合主機 (預先定義)</b>	檢查虛擬機器的虛擬硬體是否符合主機所支援的最新版本。Update Manager 支援在執行 ESXi 6.0 的主機上升級至虛擬硬體版本 vmx-11。
<b>虛擬應用裝置升級至最新 (預先定義)</b>	檢查虛擬應用裝置是否符合最新發行的虛擬應用裝置版本。

## 基準群組

基準群組可包含修補程式、延伸和升級基準。新增至基準群組的基準不得存在衝突。

基準群組僅限於修補程式、延伸和升級的組合。以下是可組成基準群組的有效基準組合：

- 多個主機修補程式和延伸基準。
- 一個升級基準、多個修補程式和延伸基準。  
例如，一個 ESXi 升級基準和多個 ESXi 修補程式或擴充功能基準。
- 多個升級基準，但每個升級類型 (如 VMware Tools、虛擬機器硬體、虛擬應用裝置或主機) 只有一個升級基準。  
例如，[VMware Tools 升級以符合主機] 基準、[虛擬機器硬體升級以符合主機] 基準和一個 [虛擬應用裝置升級至最新] 基準。您無法建立一個包含兩個虛擬應用裝置升級基準的基準群組。

## 將基準和基準群組連結至 vSphere 物件

若要使用基準和基準群組，您必須將其連結至選取的詳細目錄物件，如容器物件、虛擬機器、虛擬應用裝置或主機。您可以從 Update Manager 用戶端和 Update Manager Web Client，將基準和基準群組連結至 vSphere 物件。

雖然您可以將基準和基準群組連結至個別物件，但更有效率的方法是將其連結至容器物件，如資料夾、vApp、叢集和資料中心。個別 vSphere 物件會繼承已連結至父系容器物件的基準。從容器中移除物件也會從該物件中移除繼承的基準。

如需詳細的程序描述，請參閱 Update Manager 用戶端的 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#) 或參閱“將基準和基準群組連結至物件，”第 85 頁。

## 掃描選取的 vSphere 物件

掃描程序是指根據選取的掃描類別，對照已連結基準或基準群組中的所有修補程式、延伸和升級，評估一組主機、虛擬機器或虛擬應用裝置的屬性。

您可以掃描主機安裝以判定是否已套用最新的修補程式或延伸，也可以掃描虛擬機器以判定其是否具有最新的虛擬硬體或 VMware Tools 版本。

Update Manager 支援下列掃描類型：

<b>主機修補程式掃描</b>	您可以對 ESXi 5.0 及更新版本執行修補程式掃描。
<b>主機延伸掃描</b>	您可以掃描 ESXi 5.0 及更新版本以尋找延伸 (其他軟體模組)。
<b>主機升級掃描</b>	您可以掃描 ESXi 5.x 以升級至 ESXi 6.0。
<b>VMware Tools 掃描</b>	您可以掃描執行 Windows 或 Linux 的虛擬機器以尋找最新的 VMware Tools 版本。您可以對線上和離線虛擬機器及範本執行 VMware Tools 掃描。執行 VMware Tools 掃描之前，應至少開啟一次虛擬機器電源。
<b>虛擬機器硬體升級掃描</b>	您可以掃描執行 Windows 或 Linux 的虛擬機器以尋找主機上支援的最新虛擬硬體。您可以對線上和離線虛擬機器及範本執行硬體升級掃描。
<b>虛擬應用裝置升級掃描</b>	您可以掃描透過 VMware Studio 2.0 及更新版本建立的已開啟電源之虛擬應用裝置。

您可以使用 VMware Studio 2.0 及更新版本自動建立即時部署型 vApp (具有預先填入的應用程式軟體和作業系統)。VMware Studio 會將網路代理程式新增至客體，以便 vApp 只需以最小努力即可啟動程序。為 vApp 指定的組態參數在 vCenter Server 部署精靈中顯示為 OVF 內容。如需有關 VMware Studio 的詳細資訊，請參閱 VMware Studio 的 VMware SDK 和 API 文件。如需有關 vApp 的詳細資訊，也可參閱 VMware 部落格網站。您可以從 VMware 網站下載 VMware Studio。

您可以對容器物件 (如資料中心、叢集、vApp 或資料夾) 啟動掃描，以掃描容器物件中包含的所有 ESXi 主機或虛擬機器和應用裝置。

您可以將 Update Manager 設定為透過手動啟動或排程掃描來對照基準和基準群組掃描虛擬機器、虛擬應用裝置和 ESXi 主機，以產生符合性資訊。應在資料中心或 vCenter Server 系統層級排程掃描工作，以確保掃描為最新。

有關手動和排程掃描程序的資訊，請參閱 [第 11 章, “掃描 vSphere 物件和檢視掃描結果,”](#) 第 89 頁。

## 檢閱掃描結果

Update Manager 會掃描 vSphere 物件以判定其是否符合已連結的基準和基準群組。您可以依文字搜尋、群組選取項目、基準選取項目和符合性狀態選取項目來篩選掃描結果。

如果選取容器物件，則可以對照作為群組的已連結基準來檢視容器的整體符合性狀態。您也可以對照所有基準來查看所選容器中物件的個別符合性狀態。如果選取已連結至容器物件的個別基準，則可以對照選取的基準來查看容器的符合性狀態。

如果選取個別虛擬機器、應用裝置或主機，則可以查看對照所有已連結基準運算之所選物件的整體符合性狀態以及更新數目。如果選取已連結至此物件的個別基準，則可以查看依據該基準之符合性狀態分組的更新數目。

符合性資訊顯示在 **Update Manager** 索引標籤中。如需有關檢視符合性資訊的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態,”](#) 第 92 頁。

## 將修補程式和延伸暫存至主機

您可以在修復前暫存修補程式和延伸，以確保將修補程式和延伸下載至主機。暫存修補程式和延伸是一個選用步驟，可縮短主機處於維護模式的時間。

透過將修補程式和延伸暫存至執行 ESXi 5.0 或更新版本的主機，您可以從 Update Manager 伺服器將修補程式和延伸下載至 ESXi 主機，而無需立即套用修補程式或延伸。暫存修補程式和延伸可加快修復程序，因為修補程式和延伸已在本機主機上可用。

---

**重要事項** Update Manager 可將修補程式暫存至透過 PXE 開機的 ESXi 主機。

---

如需有關暫存修補程式的詳細資訊，請參閱 [“將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機,”](#) 第 109 頁。

## 修復選取的 vSphere 物件

修復是指在掃描完成後 Update Manager 將修補程式、延伸及升級套用至 ESXi 主機、虛擬機器或虛擬應用裝置的程序。

修復可使得選取的 vSphere 物件符合修補程式、延伸和升級基準。

與掃描一樣，您可以修復單一主機、虛擬機器或虛擬應用裝置，也可以對資料夾、叢集或資料中心層級以及虛擬基礎結構中的所有物件啟動修復。

Update Manager 支援修復下列詳細目錄物件：

- 用於 VMware Tools 和虛擬機器硬體升級的已開啟電源、已暫止或已關閉電源之虛擬機器和範本。
- 使用 VMware Studio 2.0 及更新版本建立、用於虛擬應用裝置升級的已開啟電源之虛擬應用裝置。
- 用於修補程式、延伸和升級修復的 ESXi 主機。

您可以使用手動修復或排程修復，來修復 vSphere 詳細目錄中的物件。如需有關手動和排程修復的詳細資訊，請參閱 [第 12 章, “修復 vSphere 物件,”](#) 第 105 頁。

### 修復主機

Update Manager 6.0 支援從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

---

**重要事項** 在**組態索引標籤**的**ESX 主機/叢集設定**頁面中或從修復精靈中啟用設定後，您便可修補透過 PXE 開機的 ESXi 主機。

---

上傳 ESXi 映像後，ESXi 主機的升級將透過基準和基準群組進行管理。

如果升級需要，在修復前通常會將主機置於維護模式。主機處於維護模式時，虛擬機器無法執行。為確保始終一致的使用者體驗，vCenter Server 會將虛擬機器移轉至叢集中的其他主機，然後再將主機置於維護模式。如果已為 vMotion 設定叢集，且已啟用 VMware Distributed Resource Scheduler (DRS) 和 VMware Enhanced vMotion Compatibility (EVC)，則 vCenter Server 可移轉虛擬機器。EVC 並非 vMotion 的必要條件。EVC 可保證主機的 CPU 具有相容性。對於不在叢集中的其他容器或個別主機，無法透過 vMotion 執行移轉。

---

**重要事項** 將主機升級至 ESXi 6.0 之後，便無法回復到 ESXi 5.x 版軟體。請先備份主機組態，然後再執行升級。如果升級失敗，您可以重新安裝先前進行升級的 ESXi 5.x 軟體，然後還原主機組態。如需有關備份和還原 ESXi 組態的詳細資訊，請參閱《*vSphere 升級*》。

---

將 ESXi 5.0、5.1 和 5.5 主機修復為其個別 ESXi 更新版本屬於修補程序，而將 ESXi 主機從版本 5.x 修復為 6.0 則是升級程序。

### 修復虛擬機器和虛擬應用裝置

您可以將虛擬機器的虛擬應用裝置、VMware Tools 和虛擬硬體升級至更新版本。虛擬機器的升級將透過 Update Manager 預設虛擬機器升級基準進行管理。虛擬應用裝置的升級可透過 Update Manager 預設虛擬應用裝置基準以及您建立的自訂虛擬應用裝置升級基準進行管理。

---

**備註** Update Manager 6.0 不支援虛擬機器修補程式基準。

---

### 有組織的升級

透過 Update Manager，您可以有組織地升級主機和虛擬機器。有組織的升級可讓您使用基準群組來升級 vSphere 詳細目錄中的主機和虛擬機器。

您可以使用包含單一主機升級基準和多個修補程式或延伸基準的基準群組，有組織地升級主機。Update Manager 會先升級主機，然後再套用修補程式或延伸基準。

您可以使用包含下列基準的虛擬機器基準群組，有組織地升級虛擬機器：

- 虛擬機器硬體升級以符合主機
- VMware Tools 升級以符合主機

您可以使用有組織的升級來同時升級詳細目錄中虛擬機器的虛擬硬體和 VMware Tools。VMware Tools 升級基準會先執行，虛擬機器硬體升級基準隨後執行。

可以在叢集、資料夾或資料中心層級執行有組織的升級。

## 系統需求

若要執行並使用 Update Manager 伺服器 and Update Manager 用戶端外掛程式，您必須確定您的環境滿足特定條件，您也必須確定 vCenter Server、vSphere Client 和 Update Manager 是相容的版本。

安裝 Update Manager 之前，您必須設定 Oracle 或 Microsoft SQL Server 資料庫。如果您的部署規模較小，且最多包含 5 台主機和 50 台虛擬機器，則可以使用配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫 (可在 Update Manager 安裝期間進行安裝)。

您可以將 Update Manager 伺服器元件安裝在與 vCenter Server 相同的電腦上，也可以安裝在其他電腦上。安裝 Update Manager 伺服器元件後，您必須安裝 Update Manager 用戶端外掛程式並在 vSphere Client 上將其啟用，才能使用 Update Manager。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，則您可以向每個 vCenter Server 系統安裝並登錄 Update Manager 執行個體。

本章節討論下列主題：

- [“Update Manager 硬體需求,” 第 21 頁](#)
- [“支援的作業系統和資料庫格式,” 第 22 頁](#)
- [“Update Manager 與 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 的相容性,” 第 22 頁](#)
- [“必要的資料庫權限,” 第 22 頁](#)

## Update Manager 硬體需求

您可以在任何符合最低硬體需求的系統上執行 Update Manager。

Update Manager 的最低硬體需求視 Update Manager 的部署方式而異。如果資料庫是安裝在與 Update Manager 相同的機器上，則記憶體大小和處理器速度需求會較高。為確保效能可令人接受，請確認系統符合最低硬體需求。

**表格 2-1. 最低硬體需求**

硬體	需求
處理器	具有兩個或更多邏輯核心 (每個核心的速度達 2 GHz) 的 Intel 或 AMD x86 處理器
網路	10/100 Mbps 為實現最佳效能，請在 Update Manager 與 ESXi 主機之間使用 Gigabit 連線
記憶體	2 GB RAM (如果 Update Manager 和 vCenter Server 位於不同的機器上) 8GB RAM (如果 Update Manager 和 vCenter Server 位於相同的機器上)

Update Manager 使用 SQL Server 或 Oracle 資料庫。您應為 Update Manager 使用專用資料庫，而非與 vCenter Server 共用的資料庫，且應定期備份資料庫。最佳作法是將資料庫置於與 Update Manager 相同的電腦上，或置於本機網路中的電腦上。

視部署大小而定，Update Manager 每月需要最低可用空間量以供資料庫使用。如需有關空間需求的詳細資訊，請參閱《VMware vSphere Update Manager 大小估算器》。

## 支援的作業系統和資料庫格式

Update Manager 使用特定的資料庫和作業系統。

Update Manager 伺服器需要 64 位元 Windows 系統。

---

**備註** 確定用於安裝 Update Manager 伺服器的系統不是 Active Directory 網域控制站。

---

Update Manager 外掛程式需要 vSphere Client，並使用與 vSphere Client 相同的作業系統。

Update Manager 會掃描和修復 Windows 和 Linux 虛擬機器以進行 VMware Tools 和虛擬硬體升級。

Update Manager 伺服器需要 SQL Server 或 Oracle 資料庫。Update Manager 可處理使用配套之 SQL Server 2012 Express 的小型環境。對於具有超過 5 台主機和 50 台虛擬機器的環境，請為 Update Manager 建立 Oracle 或 SQL Server 資料庫。對於大型環境，則應在不同於 Update Manager 伺服器和 vCenter Server 資料庫的電腦上設定 Update Manager 資料庫。

若要查看可安裝 Update Manager 伺服器和 UMDS 的作業系統清單，請參閱 [VMware vCenter Server 安裝支援的主機作業系統](#)。該文章中所列的 vCenter Server 安裝支援的主機作業系統也適用於 Update Manager 伺服器和 UMDS 個別版本的安裝。

若要查看與 Update Manager 伺服器和 UMDS 相容的資料庫格式清單，請從 [http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop\\_matrix.php](http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop_matrix.php) 上的《VMware 產品互通性對照表》中選取**解決方案/資料庫互通性**選項。

## Update Manager 與 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 的相容性

Update Manager 和 vCenter Server 必須為相容版本。Update Manager 用戶端在 vSphere 6.0 中做為獨立安裝程式。安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager Web Client 會自動在相容版本的 vSphere Web Client 上啟用。

Update Manager 與相同版本的 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 相容。

Update Manager 6.0 僅與 vCenter Server 6.0 相容。雖然同一台電腦上可能同時存在多個版本的 Update Manager 用戶端外掛程式，但 Update Manager 用戶端外掛程式 6.0 版只能在 vSphere Client 5.5 上安裝和啟用。

在安裝期間，可以將 Update Manager 6.0 伺服器連線到 vCenter Server 6.0 系統。安裝完成後，Update Manager Web Client 6.0 會自動在用於連線到此 vCenter Server 系統的 vSphere Web Client 6.0 上啟用。

若要查看有關 Update Manager 與 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 的相容性的詳細資訊，請從《VMware 產品互通性對照表》中選取**解決方案互通性**選項，網址為：

[http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop\\_matrix.php](http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop_matrix.php)。

## 必要的資料庫權限

Update Manager 安裝和升級所需的資料庫權限集不同於 Update Manager 管理所需的權限集。

安裝或升級 Update Manager 之前，您必須向資料庫使用者授予足夠的權限。

表格 2-2. Update Manager 安裝或升級所需的資料庫權限

資料庫	權限
Oracle	指派 DBA 角色或將下列權限集授予給 Update Manager Oracle 資料庫使用者。 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 連線</li> <li>■ 對 dbms_lock 執行</li> <li>■ 建立視圖</li> <li>■ 建立程序</li> <li>■ 建立資料表</li> <li>■ 建立序列</li> <li>■ 建立任何序列</li> <li>■ 建立任何資料表</li> <li>■ 建立類型</li> <li>■ 不受限制的資料表空間</li> </ul>
Microsoft SQL Server	確定該資料庫使用者在 Update Manager 資料庫和 MSDB 資料庫上具有 <b>sysadmin</b> 伺服器角色或 <b>db_owner</b> 固定資料庫角色。雖然升級需要 <b>db_owner</b> 角色，但在 Update Manager 安裝或升級期間不會建立 SQL 工作。

若要執行 Update Manager，您必須向資料庫使用者授予最低權限集。

表格 2-3. 使用 Update Manager 所需的資料庫權限

資料庫	權限
Oracle	Oracle 資料庫使用者的最低權限需求如下： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 建立工作階段</li> <li>■ 建立任何資料表</li> <li>■ 丟棄任何資料表</li> </ul>
Microsoft SQL Server	資料庫使用者對 Update Manager 資料庫和 MSDB 資料庫必須具有 <b>sysadmin</b> 伺服器角色或 <b>db_owner</b> 固定資料庫角色。





## 準備 Update Manager 資料庫

Update Manager 伺服器 and Update Manager Download Service 需要資料庫來儲存和組織整理伺服器資料。Update Manager 支援 Oracle、Microsoft SQL Server 資料庫。

安裝 Update Manager 伺服器之前，請建立資料庫執行個體並對其進行設定，以確保可在其中建立所有的 Update Manager 資料庫資料表。您可安裝並設定內嵌有 Update Manager 的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫。Microsoft SQL Server 2012 Express 最多用於 5 台主機和 50 台虛擬機器的小型部署。

若要使用 Microsoft SQL Server 和 Oracle 資料庫，您必須設定 32 位元系統 DSN，並用 ODBC 對其進行測試。

---

**重要事項** 雖然只能在 64 位元機器上安裝 Update Manager 伺服器，但 Update Manager 是 32 位元應用程式且需要 32 位元 DSN。

---

您可以針對 Update Manager 和 vCenter Server 使用相同的資料庫伺服器。您還可以使用單獨的資料庫伺服器，或使用現有的資料庫叢集。為了在大型環境中獲得最佳效果，請使用專用 Update Manager 資料庫，該資料庫與 vCenter Server 系統資料庫位於不同電腦上。

Update Manager 伺服器需要管理認證才可連線到資料庫。如果在您安裝 Update Manager 伺服器或 UMDS 後，資料庫使用者名稱和密碼發生變更，您可以重新設定 Update Manager 和 UMDS，而無需重新安裝它們。請參閱《重新設定 VMware vSphere Update Manager》。

開始設定資料庫前，檢閱支援的資料庫。如果您建立到不受支援之資料庫伺服器的 ODBC 連線，不受支援資料庫的 DSN 可能會顯示在 Update Manager 安裝精靈的下拉式功能表中。如需有關支援資料庫修補程式的詳細資訊，請參閱《VMware 產品互通性對照表》。如果您未正確準備資料庫，Update Manager 安裝程式可能會顯示錯誤或警告訊息。

本章節討論下列主題：

- “在 64 位元作業系統上建立 32 位元 DSN,” 第 25 頁
- “關於配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫套件,” 第 26 頁
- “維護 Update Manager 資料庫,” 第 26 頁
- “設定 Microsoft SQL Server 資料庫連線,” 第 26 頁
- “設定 Oracle 資料庫,” 第 28 頁

### 在 64 位元作業系統上建立 32 位元 DSN

您可以在 64 位元作業系統上安裝或升級 Update Manager 伺服器。雖然 Update Manager 在 64 位元作業系統上執行，但它是 32 位元應用程式且需要 32 位元 DSN。

所有支援的資料庫都需要 32 位元 DSN。依預設，在 64 位元系統上建立的任何 DSN 都是 64 位元 DSN。

**程序**

- 1 安裝 ODBC 驅動程式。
  - 對於 Microsoft SQL Server 資料庫伺服器，請在 Microsoft Windows 系統上安裝 64 位元資料庫 ODBC 驅動程式。安裝 64 位元驅動程式時，會自動安裝 32 位元驅動程式。
  - 對於 Oracle 資料庫伺服器，請在 Microsoft Windows 系統上安裝 32 位元資料庫 ODBC 驅動程式。
- 2 執行位於 `[WindowsDir]\SysWOW64\odbcad32.exe` 的 32 位元 ODBC 管理員應用程式。
- 3 使用該應用程式來建立 DSN。

現在，您便擁有與 Update Manager 伺服器相容的 DSN。當 Update Manager 安裝程式提示您提供 DSN 時，您應選取 32 位元 DSN。

**關於配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫套件**

在 Update Manager 安裝或升級期間，如果選取 Microsoft SQL Server 2012 Express 做為資料庫，則會安裝並設定 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫套件。

無需額外組態。

**維護 Update Manager 資料庫**

在 Update Manager 資料庫執行個體和 Update Manager 伺服器已安裝且可運作後，請執行標準資料庫維護程序。

Update Manager 資料庫維護涉及多項工作：

- 監控記錄檔的成長並視需要壓縮資料庫記錄檔。請參閱文件以瞭解您所使用的資料庫類型。
- 排程資料庫定期備份。
- 在進行任何 Update Manager 升級前備份資料庫。

請參閱資料庫文件以取得有關資料庫備份的資訊。

**設定 Microsoft SQL Server 資料庫連線**

安裝 Update Manager 時，您可以與 SQL Server 資料庫建立 ODBC 連線。

如果將 SQL Server 用於 Update Manager，則不要使用主要資料庫。

請參閱 Microsoft SQL ODBC 文件，以取得有關設定 SQL Server ODBC 連線的特定指示。

**程序**

- 1 使用 SQL Server 上的 SQL Server Management Studio 來建立 SQL Server 資料庫。
 

Update Manager 安裝程式會在用於 Update Manager 之資料庫使用者的預設結構描述中，建立所有資料表、程序和使用使用者定義的功能 (UDF)。此預設結構描述不一定是 **dbo** 結構描述。
- 2 建立一個具有資料庫操作員 (DBO) 權限的 SQL Server 資料庫使用者。
 

確定該資料庫使用者在 Update Manager 資料庫和 MSDB 資料庫上具有 **sysadmin** 伺服器角色或 **db\_owner** 固定資料庫角色。

MSDB 資料庫上的 **db\_owner** 角色僅在安裝和升級時需要。

## 建立新資料來源 (ODBC)

若要準備與 Update Manager 搭配使用的 Microsoft SQL Server 資料庫，您必須建立新資料來源 (ODBC)。

### 程序

- 1 在 Update Manager 伺服器系統上，執行位於 `[WindowsDir]\SysWOW64\odbcad32.exe` 的 32 位元 ODBC 管理員應用程式。
- 2 按一下**系統 DSN** 索引標籤。
- 3 建立或修改 ODBC 系統資料來源。

選項	動作
建立 ODBC 系統資料來源	<ol style="list-style-type: none"> <li>a 按一下<b>新增</b>。</li> <li>b 對於 Microsoft SQL Server 2008、Microsoft SQL Server 2008 R2 Express、Microsoft SQL Server 2012 或 Microsoft SQL Server 2014，請選取 <b>SQL Native Client</b>，然後按一下<b>完成</b>。</li> </ol>
修改現有的 ODBC 系統資料來源	按兩下要修改的 ODBC 系統資料來源。

若要查看與 Update Manager 伺服器和 UMDS 相容的所有 Microsoft SQL Server 資料庫版本詳細清單，請從《VMware 產品互通性對照表》(網址為 [http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop\\_matrix.php](http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop_matrix.php)) 中選取**解決方案/資料庫互通性**選項。

- 4 在 [Microsoft SQL Server DSN 組態] 視窗中，輸入必要資訊，然後按**下一步**。
  - a 在**名稱**文字欄位中輸入 ODBC DSN。  
例如，輸入 **VUM**。
  - b (選擇性) 在**描述**文字欄位中輸入 ODBC DSN 描述。
  - c 從**伺服器**下拉式功能表中選取 SQL Server 名稱。  
如果在下拉式功能表中找不到 SQL Server 機器名稱，請在文字欄位中輸入名稱。
- 5 設定 SQL Server 驗證，然後按**下一步**。
  - 如果您使用的是本機 SQL Server，您可以選取**整合式 Windows NT 驗證**。
  - 如果您使用的是遠端 SQL Server，則必須使用 SQL Server 驗證方法。

如果使用 SQL Server 驗證方法，請在 Update Manager 安裝精靈中提供用於設定 ODBC 的相同使用者名稱、密碼和 ODBC DSN。

**重要事項** 當資料庫因本機系統帳戶問題而位於其他機器上時，Update Manager 不支援資料庫的 Windows 驗證。請確定如果 Update Manager 資料庫位於遠端機器上，該資料庫和系統 DSN 均使用 SQL Server 驗證。

- 6 從**將預設資料庫變更為**下拉式功能表中選取資料庫，指定 ANSI 設定，然後按**下一步**。
- 7 指定語言和翻譯設定以及記錄檔的儲存位置，然後按一下**完成**。

### 下一個

若要測試資料來源，請在 ODBC Microsoft SQL Server 設定視窗中按一下**測試資料來源**，然後按一下**確定**。按兩下系統匣中的 SQL Server 圖示，以確定 SQL Agent 正在資料庫伺服器上執行。

## 識別 SQL Server 驗證類型

您可以識別 SQL Server 是使用 Windows NT 還是 SQL Server 驗證。

### 程序

- 1 開啟 SQL Server Enterprise Manager。
- 2 按一下內容索引標籤。
- 3 檢查連線類型。

## 設定 Oracle 資料庫

若要將 Oracle 資料庫用於 Update Manager，您必須先設定資料庫。

### 程序

- 1 從 Oracle 網站下載 Oracle 11g 或 Oracle 12c，將其安裝，然後建立資料庫 (如 VUM)。  
確定 TNS Listener 已啟動且正在執行，並測試資料庫服務以確認其運作正常。
- 2 從 Oracle 網站下載 Oracle ODBC。

---

**備註** 對於 11.2.0.3 或 11.2.0.4 版本的 Oracle 資料庫伺服器，請使用適用於 32 位元 Microsoft Windows 的 Oracle Instant 用戶端套件 - ODBC 11.2.0.2 版本。

---

- 3 透過 Oracle Universal Installer 安裝對應的 Oracle ODBC 驅動程式。
- 4 增加資料庫的開啟資料指標數目。

將項目 **open\_cursors = 300** 新增至 `ORACLE_BASE\ADMIN\VUM\pfile\init.ora` 檔案。

在此範例中，`ORACLE_BASE` 是 Oracle 樹狀目錄的根目錄。

## 設定 Oracle 連線以便於本機運作

您可以設定 Oracle 連線以便於本機與 Update Manager 配合運作。

### 先決條件

確認您使用的 ODBC 資料來源是 32 位元系統 DSN。請參閱 [“在 64 位元作業系統上建立 32 位元 DSN,”](#) 第 25 頁。

### 程序

- 1 使用下列 SQL 陳述式來建立專用於 Update Manager 的新資料表空間：

```
CREATE TABLESPACE "VUM" DATAFILE 'ORACLE_BASE\ORADATA\VUM\VUM.dat' SIZE 1000M AUTOEXTEND ON
NEXT 500K;
```

在此範例中，`ORACLE_BASE` 是 Oracle 樹狀目錄的根目錄。

- 2 建立使用者 (如 `vumAdmin`) 以便透過 ODBC 存取此資料表空間。

```
CREATE USER vumAdmin IDENTIFIED BY vumadmin DEFAULT TABLESPACE "vum";
```

- 3 向使用者授予 **dba** 權限或下列特定權限。

```
grant connect to vumAdmin
grant resource to vumAdmin
grant create any job to vumAdmin
grant create view to vumAdmin
```

```
grant create any sequence to vumAdmin
grant create any table to vumAdmin
grant lock any table to vumAdmin
grant create procedure to vumAdmin
grant create type to vumAdmin
grant execute on dbms_lock to vumAdmin
grant unlimited tablespace to vumAdmin
# To ensure space limitation is not an issue
```

- 4 建立與資料庫的 ODBC 連線。

以下是設定範例。

```
Data Source Name:VUM
TNS Service Name:VUM
User ID:vumAdmin
```

## 設定 Oracle 資料庫以便從遠端運作

您可以設定 Oracle 資料庫以便從遠端與 Update Manager 配合運作。

### 先決條件

- 確認您使用的 ODBC 資料來源是 32 位元系統 DSN。請參閱 [“在 64 位元作業系統上建立 32 位元 DSN,”](#) 第 25 頁。
- 依照 [“設定 Oracle 資料庫,”](#) 第 28 頁 中所述程序來設定資料庫。

### 程序

- 1 在 Update Manager 伺服器機器上安裝 Oracle 用戶端。
- 2 使用 Net Configuration Assistant 工具新增項目以連線至受管理的主機。

```
VUM =
(DESCRIPTION =
(ADDRESS_LIST =
(ADDRESS=(PROTOCOL=TCP)(HOST=host_address)(PORT=1521))
)
(CONNECT_DATA =(SERVICE_NAME = VUM)
)
)
```

在此範例中，*host\_address* 是用戶端需連線的受管理主機。

- 3 (選擇性) 視情況編輯位於 *ORACLE\_HOME*\network\admin\ 中的 *tnsnames.ora* 檔案。  
此處的 *ORACLE\_HOME* 位於 C:\ORACLE\_BASE 下，且包含 Oracle 軟體可執行檔和網路檔案的子目錄。
- 4 建立與資料庫的 ODBC 連線。

以下是設定範例。

```
Data Source Name:VUM
TNS Service Name:VUM
User Id:vumAdmin
```



## 安裝 Update Manager

Update Manager 由伺服器元件和外掛程式元件組成。您只能將 Update Manager 伺服器和 Update Manager 用戶端外掛程式安裝在 Windows 機器上。

您可以將 Update Manager 伺服器元件安裝在與 vCenter Server 相同的電腦上，也可以安裝在其他電腦上。若要提高效能，尤其是在大型環境中，請將 Update Manager 伺服器元件安裝在其他電腦上。安裝 Update Manager 伺服器元件後，您必須安裝 Update Manager 用戶端外掛程式並在 vSphere Client 上將其啟用，才能使用 Update Manager 應用程式。

從 5.1 版 Update 1 開始，Update Manager 提供適用於 vSphere Web Client 的 Update Manager Web Client 外掛程式。安裝 Update Manager 伺服器元件後，vSphere Web Client 會自動啟用 Update Manager Web Client 外掛程式。Update Manager Web Client 外掛程式在 vSphere Web Client 中的 **監控** 索引標籤下顯示為 **Update Manager** 索引標籤。

您可以將 Update Manager 與 Windows 機器上安裝的 Update Manager 執行個體或與 VMware vCenter Server 應用裝置搭配使用。

Update Manager 6.0 安裝程式會產生 2048 位元機碼和自我簽署憑證。若要在安裝後取代自我簽署 SSL 憑證，您可以使用 Update Manager 公用程式。

您可以將 vCenter Server 和 Update Manager 伺服器安裝在不同的網路環境中，其中一台機器設定為使用 IPv6，另一台設定為使用 IPv4。此情況下，若要安裝和啟用 Update Manager 外掛程式，vSphere Client 安裝所在的機器必須設定為同時使用 IPv6 和 IPv4。

若要執行和使用 Update Manager，您必須使用 Update Manager 安裝所在機器的本機系統帳戶。

VMware 使用指定的連接埠進行通訊。此外，Update Manager 伺服器會透過指定的連接埠連線至 vCenter Server、ESXi 主機和 Update Manager 用戶端外掛程式。如果其中任何元素之間存在防火牆，且 Windows 防火牆服務正在使用中，則安裝程式會在安裝期間開啟連接埠。對於自訂防火牆，您必須手動開啟所需的連接埠。

您可以使用 SRM 在您保護的部署中執行 Update Manager。將 Update Manager 伺服器連線至與 SRM 伺服器連線的 vCenter Server 執行個體時應小心謹慎。如果將 Update Manager 伺服器連線至與 SRM 相同的 vCenter Server 執行個體，可能會導致在升級 SRM 或 vSphere 時以及在執行日常工作時發生問題。請在部署前檢查 Update Manager 與 SRM 的相容性和互通性。

本章節討論下列主題：

- [“安裝 Update Manager 伺服器的必要條件,”](#) 第 32 頁
- [“取得 Update Manager 安裝程式,”](#) 第 33 頁
- [“安裝 Update Manager 伺服器,”](#) 第 33 頁
- [“安裝 Update Manager 用戶端外掛程式,”](#) 第 35 頁

- “啟用 Update Manager Web Client 外掛程式,” 第 36 頁

## 安裝 Update Manager 伺服器的必要條件

安裝 Update Manager 伺服器之前，請檢閱安裝必要條件。

### Update Manager 資料庫需求

Update Manager 需要 Oracle 或 SQL Server 資料庫。Update Manager 可處理使用配套之 Microsoft SQL Server 2012 Express 的小型環境。對於具有超過 5 台主機和 50 台虛擬機器的環境，您必須建立 Oracle 或 SQL Server 資料庫。

若要查看與 Update Manager 伺服器和 UMDS 相容的資料庫格式清單，請從

[http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop\\_matrix.php](http://www.vmware.com/resources/compatibility/sim/interop_matrix.php) 上的《VMware 產品互通性對照表》中選取**解決方案/資料庫互通性**選項。

對於大型環境，請在不同於 Update Manager 伺服器安裝所在以及 vCenter Server 資料庫所在的機器上設定資料庫。如需有關設定 Update Manager 資料庫的詳細資訊，請參閱 [第 3 章, “準備 Update Manager 資料庫,”](#) 第 25 頁。

- 除非您使用配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express，否則請建立資料庫和 32 位元 DSN。
- 請確定如果 Update Manager 資料庫位於遠端機器上，該資料庫和系統 DSN 均使用 SQL Server 驗證。  
當資料庫位於其他機器上時，由於本機系統帳戶問題，Update Manager 不支援資料庫的 Windows 驗證。
- 如果您計劃使用配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫，請務必在系統上安裝 Microsoft Windows Installer 4.5 版 (MSI 4.5)。
- 確定資料庫權限符合 [“必要的資料庫權限,”](#) 第 22 頁 中所列的需求。
- 使用支援的資料庫用戶端版本，與支援的資料庫伺服器版本建立 32 位元 ODBC 連線。

如果與不支援的資料庫伺服器版本建立 ODBC 連線，而資料庫用戶端的版本受支援，則 Update Manager 安裝精靈的下拉式功能表中可能會顯示不支援資料庫的 DSN。

### vCenter Server 安裝

- 安裝 vCenter Server。

如果出現此提示，您必須重新啟動 vCenter Server 安裝所在的機器。否則，您可能無法向 vCenter Server 登錄 Update Manager，且 Update Manager 安裝可能會失敗。

如需有關安裝 vCenter Server 的詳細資訊，請參閱《vSphere 安裝和設定》。

- 收集有關 vCenter Server 系統的下列網路資訊。

- vCenter Server 系統的使用者名稱和密碼。

在 Update Manager 安裝期間，您必須向 vCenter Server 系統登錄 Update Manager 伺服器。若要向 vCenter Server 登錄 Update Manager，您必須提供具有**登錄延伸**權限之 vCenter Server 使用者的認證。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。

- 連接埠號碼。大多數情況下會使用預設的 Web 服務連接埠 80。

- IP 位址。

如果 vCenter Server 系統或 Update Manager 的 IP 位址發生變更，您可以向 vCenter Server 系統重新登錄 Update Manager 伺服器。如需有關在安裝後設定 Update Manager 伺服器的詳細資訊，請參閱《重新設定 VMware vSphere Update Manager》。



## Update Manager 系統需求

- 確定系統符合 第 2 章, “系統需求,” 第 21 頁 中的指定需求。

---

**重要事項** Update Manager 6.0 伺服器元件只能安裝在 64 位元機器上。確定用於安裝 Update Manager 伺服器的系統不是 Active Directory 網域控制站。

---

- 以本機管理員身分或屬於管理員群組的網域使用者身分登入。

## 取得 Update Manager 安裝程式

您可從適用於 Windows 的 vCenter Server 安裝程式安裝 Update Manager 元件。

Update Manager 僅可在 64 位元 Windows 作業系統上執行。如果想要使用 vCenter Server Appliance 來管理您的虛擬環境，您仍需要取得適用於 Windows 的 vCenter Server 安裝程式，用以在支援版本的 Windows 主機電腦上安裝 Update Manager 伺服器或 UMDS。

### 先決條件

在 <https://my.vmware.com/web/vmware/> 上建立 My VMware 帳戶。

### 程序

- 1 從 VMware 網站 <https://my.vmware.com/web/vmware/downloads> 下載 vCenter Server 安裝程式。  
vCenter Server 屬於 VMware vCloud Suite 和 VMware vSphere，並列於 [資料中心與雲端基礎結構] 下方。
  - a 在 [資料中心與雲端基礎結構] 下方，選取 VMware vCloud Suite 或 VMware vSphere，然後按一下 **下載產品**。
  - b 從**選取版本**下拉式功能表中選取一個版本，並切換到您所需的產品版本。
  - c 在該頁面上找到 VMware vCenter Server，然後選取**移至下載**。
  - d 下載 VMware vCenter Server <product version> 和適用於 Windows 的模組的 .iso 檔案。
- 2 確認 md5sum 正確無誤。  
請參閱 VMware 網站上的「使用 MD5 總和檢查碼」主題，網址為 <http://www.vmware.com/download/md5.html>。
- 3 將 ISO 映像掛接到 Windows 虛擬機器，或您想要在其上安裝 Update Manager 伺服器或 UMDS 的實體伺服器。

## 安裝 Update Manager 伺服器

Update Manager 安裝需要使用與單一 vCenter Server 執行個體的連線。您可以在已安裝 vCenter Server 的相同電腦上或其他電腦上安裝 Update Manager。

### 先決條件

- 請參閱“[安裝 Update Manager 伺服器的必要條件](#),” 第 32 頁中的安裝必要條件。
- 檢查 vCenter Server 伺服器與 VMware Site Recovery Manager® 的相容性和互通性。將 Update Manager 伺服器連線至也與 Site Recovery Manager 伺服器連線的 vCenter Server 執行個體時應小心謹慎。如果將 Update Manager 伺服器連線至與 Site Recovery Manager 相同的 vCenter Server 執行個體，可能會導致在升級 Site Recovery Manager 或 vCenter Server 時，或在執行日常作業時發生問題。

**程序**

- 1 在軟體安裝程式目錄中，按兩下 `autorun.exe` 檔案，然後選取 **vSphere Update Manager > 伺服器**。  
如果無法執行 `autorun.exe`，請瀏覽至 UpdateManager 資料夾並執行 `VMware-UpdateManager.exe`。
- 2 (選擇性) 選取將 **Microsoft SQL Server 2012 Express** 用做內嵌式資料庫選項，然後按一下**安裝**。

---

**備註** 只有在打算使用其他支援的 Oracle 或 SQL Server 資料庫時，才略過此步驟。

---

如果系統上沒有先前 Update Manager 安裝的 Microsoft SQL Server 2012 Express，Microsoft SQL Server 2012 Express 的安裝精靈隨即開啟。

- 3 按一下**安裝**。
- 4 選取安裝程式的語言，然後按一下**確定**。
- 5 檢閱 [歡迎] 頁面，然後按**下一步**。
- 6 閱讀並接受授權合約，然後按**下一步**。
- 7 接受授權合約中的條款，然後按**下一步**。
- 8 檢閱支援資訊，選取是否在安裝後立即從預設下載來源下載更新，然後按**下一步**。

如果您取消選取**安裝後立即從預設來源下載更新**，則 Update Manager 會根據預設下載排程每天下載一次更新，或在您按一下 [下載設定] 頁面上的**立即下載**按鈕後立即下載更新。您可以在安裝完成後修改預設下載排程。

如果您取消選取**安裝後立即從預設來源下載更新**，則更新下載工作將在安裝後執行，但不會下載任何更新。

- 9 輸入 Update Manager 將用於連線至 vCenter Server 系統的 vCenter Server IP 位址或名稱、HTTP 連接埠及管理帳戶，然後按**下一步**。

您可以提供 IP 位址給 Windows 上執行的 vCenter Server 執行個體或 vCenter Server Appliance。

在 vSphere 6.0 中，預設管理使用者帳戶是 `administrator@vsphere.local`。

- 10 (選擇性) 選取資料庫，然後按**下一步**。

如果您在前面選取使用內嵌式 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫，安裝精靈會略過此頁面。

- a 從 DSN 清單選取資料庫來使用現有的受支援資料庫。如果 DSN 不使用 Windows NT 驗證，請輸入 DSN 的使用者名稱和密碼，然後按**下一步**。

---

**重要事項** DSN 必須為 32 位元 DSN。

---

- 11 (選擇性) 選取資料庫選項。
  - 如果您指定的系統 DSN 指向具有目前結構描述的現有 Update Manager 資料庫，您可以保留現有資料庫或將其取代為空資料庫。
  - 如果您指定的系統 DSN 指向具有不同結構描述的現有 Update Manager 資料庫，請在 [資料庫升級] 頁面上選取**是，我想升級 Update Manager 資料庫**和**我已備份現有的 Update Manager 資料庫**，然後按**下一步**。
- 12 從下拉式功能表中，選取 Update Manager 執行個體的 IP 位址或主機名稱。

如果用於安裝 Update Manager 的電腦具有一個 NIC，則 Update Manager 安裝程式會自動偵測 IP 位址。如果該電腦具有多個 NIC，則您必須選取正確的 IP 位址或使用 DNS 名稱。必須從此 Update Manager 執行個體將要管理的所有主機解析 DNS 名稱。

- 13 指定 Update Manager 連接埠設定，選取是否要設定代理設定，然後按**下一步**。

---

**備註** 指定 Update Manager 連接埠設定時應小心謹慎，因為在安裝後將無法修改這些設定。

對於 SOAP 連接埠，只要沒有衝突，使用的連接埠範圍便無任何限制。

對於伺服器連接埠，您可以使用下列範圍：80、9000-9100。Update Manager 會自動開啟此範圍內的 ESXi 防火牆連接埠，以允許 HTTP 流量輸出至修補程式存放區。

---

- 14 (選擇性) 提供有關代理伺服器、連接埠以及是否應驗證代理的資訊，然後按**下一步**。

- 15 選取 Update Manager 安裝和修補程式下載目錄，然後按**下一步**。

如果您不想使用預設位置，可以按一下**變更**瀏覽至不同目錄。

- 16 (選擇性) 在有關磁碟可用空間的警告訊息中，按一下**確定**。

當您嘗試在可用空間少於 120 GB 的電腦上安裝 Update Manager 時，便會出現此訊息。

- 17 按一下**安裝**開始安裝。

- 18 按一下**完成**。

Update Manager 伺服器元件已安裝，且 Update Manager Web Client 外掛程式已在 vSphere Web Client 中自動啟用。

## 安裝 Update Manager 用戶端外掛程式

若要使用 Update Manager，您必須安裝 Update Manager 用戶端外掛程式 (作為 vSphere Client 的外掛程式提供)。

您可以將 Update Manager 用戶端外掛程式安裝在 32 位元和 64 位元作業系統上。

### 先決條件

- 安裝 Update Manager 伺服器。
- 安裝 Microsoft.NET Framework 4.0。您可以從 vSphere 安裝程式進行下載。

### 程序

- 1 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統。
- 2 選取**外掛程式 > 管理外掛程式**。
- 3 在外掛程式管理員視窗中，按一下 VMware vSphere Update Manager 擴充功能的**下載和安裝**。
- 4 選取安裝程式的語言，然後按一下**確定**。
- 5 檢閱 [歡迎] 頁面，然後按**下一步**。
- 6 閱讀並接受授權合約，然後按**下一步**。
- 7 按一下**安裝**。

- 8 完成 Update Manager 用戶端安裝，然後按一下**完成**。

Update Manager 擴充功能的狀態會顯示為 [已啟用]。

- 9 如果出現安全性警告，請按一下**略過**。

當 vSphere Client 偵測到某個憑證未新增在 [受信任的目錄憑證授權單位] 存放區中時，即會出現安全性警告。這通常是由於 ESXi 主機依預設使用自我簽署憑證。為確保高度安全的環境，您稍後必須設定受信任的第三方憑證。

- 10 按一下**關閉**以關閉外掛程式管理員視窗。

Update Manager 外掛程式的圖示顯示在 vSphere Client [首頁] 的 [解決方案和應用程式] 下。

## 啟用 Update Manager Web Client 外掛程式

您可以使用 vSphere Web Client 的 Update Manager Web Client 外掛程式，在您環境中的主機上執行升級作業，在虛擬機器上執行更新作業。透過 Update Manager Web Client，您可以執行 Update Manager 提供的一組完整作業。

如需詳細資訊，請參閱“[Update Manager 用戶端介面概觀](#)”第 11 頁

### 先決條件

確認您具有**檢視符合性狀態**權限，否則您無法在 vSphere Web Client 中查看和使用 Update Manager Web Client。

安裝 Update Manager 伺服器後，vSphere Web Client 中會自動啟用 Update Manager Web Client 外掛程式。

Update Manager Web Client 外掛程式在 vSphere Web Client 中的**監控**索引標籤下顯示為 **Update Manager** 索引標籤。

## 升級 Update Manager

若要升級到 Update Manager 6.0，只能從安裝在 64 位元作業系統上的 Update Manager 5.x 版進行升級。

如果執行的是早於 5.x 版的 Update Manager，或是 32 位元平台上執行的 Update Manager，則無法就地升級到 Update Manager 6.0。您必須使用 Update Manager 5.0 安裝媒體隨附的資料移轉工具，將 Update Manager 系統升級到 64 位元作業系統上執行的 Update Manager 5.0，然後從 5.0 版就地升級到 6.0 版。如需有關如何使用資料移轉工具的詳細資訊，請參閱 Update Manager 5.0 的《安裝與管理 VMware vSphere Update Manager》說明文件。

升級 Update Manager 時，您無法變更安裝路徑和修補程式下載位置。若要變更這些參數，您必須安裝新版 Update Manager，而不是進行升級。

舊版 Update Manager 使用 512 位元金鑰和自我簽署憑證，而升級期間不會取代這些內容。如果您需要更安全的 2048 位元金鑰，可以執行 Update Manager 6.0 的全新安裝，或使用 Update Manager Utility 來取代現有憑證。

升級期間不會移除虛擬機器修補程式掃描和修復的排程工作。升級後，您可以編輯和移除舊版本中存在的排程掃描工作。您可以移除現有的排程修復工作，但無法對其進行編輯。

升級期間會移除虛擬機器修補程式基準。包含這些基準的現有排程工作會正常執行，且只會略過使用虛擬機器修補程式基準的掃描和修復作業。

您必須在 Update Manager 升級期間升級 Update Manager 資料庫。您可以選取是要保留資料庫中的現有資料，還是要在升級期間將其取代。

安裝或升級 Update Manager 時，Update Manager 所需的 Java Components (JRE) 會以無訊息方式於系統上安裝或升級。從 Update Manager 5.5 Update 1 開始，您可以單獨將 Java Components 從 Update Manager 升級程序升級到與 Update Manager 版本非同步發行的 Java Components 版本。

本章節討論下列主題：

- [“升級 Update Manager 伺服器,”](#) 第 37 頁
- [“升級 Update Manager Java Components,”](#) 第 39 頁

## 升級 Update Manager 伺服器

若要升級 64 位元機器上所安裝之 Update Manager 的執行個體，您必須先將 vCenter Server 升級至相容版本。

Update Manager 6.0 版僅允許從 Update Manager 5.x 進行升級。

### 先決條件

- 向資料庫使用者授予一組必要權限。如需詳細資訊，請參閱 [第 3 章, “準備 Update Manager 資料庫,”](#) 第 25 頁。

- 停止 Update Manager 服務並備份 Update Manager 資料庫。安裝程式會升級資料庫結構描述，使資料庫與舊版 Update Manager 明確不相容。

## 程序

- 1 將 vCenter Server 升級至相容版本。

---

**備註** vCenter Server 安裝精靈會警告您，在 vCenter Server 升級後，Update Manager 會不相容。

---

如果出現此提示，您必須重新啟動執行 vCenter Server 的機器。否則，您可能無法升級 Update Manager。

- 2 在軟體安裝程式目錄中，按兩下 `autorun.exe` 檔案，然後選取 **vSphere Update Manager > 伺服器**。  
如果無法執行 `autorun.exe`，請瀏覽至 UpdateManager 資料夾並執行 `VMware-UpdateManager.exe`。
- 3 選取安裝程式的語言，然後按一下**確定**。
- 4 在升級警告訊息中，按一下**確定**。
- 5 檢閱 [歡迎] 頁面，然後按**下一步**。
- 6 閱讀並接受授權合約，然後按**下一步**。
- 7 檢閱支援資訊，選取是否要刪除舊升級檔案，選取是否要在安裝後立即從預設下載來源下載更新，然後按**下一步**。  
如果您取消選取**從存放庫中刪除舊的主機升級檔案**，則會保留無法透過 Update Manager 6.0 使用的檔案。  
如果您取消選取**安裝後立即從預設來源下載更新**，則 Update Manager 會根據預設下載排程每天下載一次更新，或在您按一下 [下載設定] 頁面上的**立即下載**後立即下載更新。您可以在安裝完成後修改預設下載排程。
- 8 輸入 vCenter Server 系統認證，然後按**下一步**。  
若要使 Update Manager 的原始 vCenter Server 系統註冊保持有效，請保留 vCenter Server 系統 IP 位址，並輸入原始安裝的認證。
- 9 輸入 Update Manager 資料庫的資料庫密碼，然後按**下一步**。  
僅在 DSN 不使用 Windows NT 驗證時才需要資料庫密碼。
- 10 在 [資料庫升級] 頁面上，選取**是，我想升級 Update Manager 資料庫和我已備份現有的 Update Manager 資料庫**，然後按**下一步**。
- 11 (選擇性) 在 [資料庫重新初始化警告] 頁面上，選取保留現有的遠端資料庫 (如果已升級至最新結構描述)。  
如果將現有資料庫取代為空資料庫，則會遺失現有的所有資料。
- 12 指定 Update Manager 連接埠設定，選取是否要設定代理設定，然後按**下一步**。  
如果安裝了 Update Manager 的電腦具有網際網路存取權，請設定代理設定。
- 13 (選擇性) 提供有關代理伺服器和連接埠的資訊，指定是否應驗證代理，然後按**下一步**。
- 14 按一下**安裝**以開始升級。
- 15 按一下**完成**。

您已升級 Update Manager 伺服器。

## 下一個

升級 Update Manager 用戶端外掛程式。

## 升級 Update Manager Java Components

安裝或升級 Update Manager 時，所需的 Update Manager Java Components (JRE) 會以無訊息方式安裝或升級。您也可以使用 vCenter Server Java Components 修補程式，從 Update Manager 安裝程式單獨升級 Update Manager Java Components。

透過使用單獨的安裝程式，您可以將 JRE 升級到與 Update Manager 版本非同步發行的版本。如果系統上存在舊版 JRE，則此程序會將其升級。

當 Update Manager 在與 vCenter Server 所執行之相同系統上執行時，如果舊版 vCenter Server tc Server 存在於該系統上，則此程序也會升級 vCenter Server tc Server 元件。

在修補程序執行期間，Update Manager 會於 vCenter Server Java Components 修補程式重新啟動 Update Manager 服務時停機。

### 先決條件

- 您可以從 VMware 下載頁面 (<https://my.vmware.com/web/vmware/downloads>) 下載 vCenter Server Java Components 修補程式。名稱格式為 VMware-VIMPatch-5.5.0-build\_number-YYYYMMDD.iso
- 停止任何執行中的 Update Manager 作業，例如掃描、暫存或修復。

### 程序

- 1 在安裝了 Update Manager 的系統上，掛接 vCenter Server Java Components 修補程式的 ISO。
- 2 在 Windows 檔案總管中，按兩下檔案 `ISO_mount_directory/autorun.exe`。  
[vCenter Server Java 元件更新] 精靈隨即開啟。
- 3 按一下**全部修補**。  
如果 Update Manager 系統上的 Java Components 是最新的，會顯示狀態訊息表示確認。  
如果 Update Manager 系統上的 Java Components 不是最新的，會以無訊息方式進行升級。  
按一下**全部修補**按鈕時，如果 Update Manager 安裝所在的系統也已安裝了 vCenter Server、vCenter Single Sign-On、vCenter Inventory Service 或 vSphere Web Client，則也會以無訊息方式升級所有前述項目的 Java Components。

Update Manager 系統上的 Java Components 隨即升級。





# 適用於 Update Manager 環境的最佳做法和建議

# 6

您可以將 Update Manager 安裝在 vCenter Server 執行所在的伺服器上，也可以安裝在其他伺服器上。

Update Manager 伺服器 and 用戶端外掛程式必須為相同版本。Update Manager、vCenter Server 和 vSphere Client 必須為相容版本。如需有關相容性的詳細資訊，請參閱 [“Update Manager 與 vCenter Server、vSphere Client 和 vSphere Web Client 的相容性”](#) 第 22 頁。

Update Manager 有兩種部署模型：

## 網際網路連線模型

Update Manager 伺服器會連線至 VMware 修補程式存放庫和第三方修補程式存放庫 (適用於 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 主機以及虛擬應用裝置)。

Update Manager 與 vCenter Server 配合使用，以掃描和修復虛擬機器、應用裝置、主機和範本。

## 氣隙模型

Update Manager 沒有網際網路連線，因此無法下載修補程式中繼資料。在此模型中，您可以使用 UMDS 來下載修補程式中繼資料和修補程式二進位檔，並將其儲存至共用存放庫。若要掃描和修復詳細目錄物件，您必須將 Update Manager 伺服器設定為使用 UMDS 資料的共用存放庫做為修補程式資料存放區。如需有關使用 UMDS 的詳細資訊，請參閱 [第 8 章, “安裝、設定和使用 Update Manager Download Service”](#) 第 45 頁。

在 DRS 叢集外部，您可能無法使用相同的 vCenter Server 執行個體來修復執行 Update Manager 或 vCenter Server 虛擬機器的主機，因為虛擬機器在修復期間無法暫止或關閉。您可以在另一台主機上使用單獨的 vCenter Server 和 Update Manager 執行個體來修復此類主機。在 DRS 叢集內部，如果對執行 vCenter Server 或 Update Manager 虛擬機器的主機啟動修復工作，則 DRS 會嘗試將虛擬機器移轉至另一台主機，以便修復成功執行。如果 DRS 無法移轉執行 Update Manager 或 vCenter Server 的虛擬機器，則修復會失敗。如果已選取在修復前關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器的選項，則修復也會失敗。

## Update Manager 部署模型及其使用情況

您可以根據系統大小，在不同情況下使用不同的 Update Manager 部署模型。

您可以從數個常用的主機部署模型中選擇一個用於 Update Manager 伺服器：

### 一體化模型

vCenter Server 和 Update Manager 伺服器安裝在一台主機上，其資料庫執行個體位於同一台主機上。系統較小時，此模型最可靠。

### 中型部署模型

vCenter Server 和 Update Manager 伺服器安裝在一台主機上，其資料庫執行個體位於兩台單獨的主機上。對於超過 300 台虛擬機器或 30 台主機的中型部署，建議使用此模型。

### 大型部署模型

vCenter Server 和 Update Manager 伺服器在不同主機上執行，各自都有專用的資料庫伺服器。對於資料中心包含超過 1,000 台虛擬機器或 100 台主機的大型部署，建議使用此模型。

## 解除安裝 Update Manager

Update Manager 對運算資源 (如磁碟空間) 的影響較小。除非您確定要移除 Update Manager，否則請將現有安裝保留在原處以供日後使用，並停用 Update Manager 用戶端外掛程式。

Update Manager 伺服器 and Update Manager 用戶端外掛程式可以分別解除安裝。

解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager Web Client 會自動從 vSphere Web Client 中移除。

本章節討論下列主題：

- [“解除安裝 Update Manager 伺服器,” 第 43 頁](#)
- [“解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式,” 第 43 頁](#)

### 解除安裝 Update Manager 伺服器

您可以解除安裝 Update Manager 伺服器元件。

#### 程序

- 1 從 Windows 的**開始**功能表中，選取**設定 > 控制台 > 新增或移除程式**。
- 2 選取 **VMware vSphere Update Manager**，然後按一下**移除**。

Update Manager 伺服器即會從系統中解除安裝。所有下載的中繼資料和二進位檔以及記錄資料都會保留在已安裝 Update Manager 的機器上。

Update Manager Web Client 會自動從 vSphere Web Client 中移除。

### 解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式

如果解除安裝 Update Manager，您可能還想從 vSphere Client 中解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式。

#### 先決條件

檢查 Update Manager 外掛程式執行所在的系統上是否已安裝 McAfee 軟體。如果 McAfee 軟體與 Update Manager 在相同的系統中執行，則您無法解除安裝 Update Manager 外掛程式。若要成功解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式，請先停用所有 McAfee 服務，然後再解除安裝 Update Manager 用戶端外掛程式並重新啟用 McAfee 服務。

#### 程序

- 1 從 Windows 的**開始**功能表中，選取**設定 > 控制台 > 新增或移除程式**。
- 2 選取 **VMware vSphere Update Manager 用戶端**，然後按一下**移除**。

解除安裝 Update Manager 外掛程式後，Update Manager 圖示將不再顯示於 vSphere Client 中。

# 安裝、設定和使用 Update Manager Download Service

# 8

VMware vSphere Update Manager Download Service (UMDS) 是 Update Manager 的選用模組。UMDS 可下載適用於虛擬應用裝置、修補程式中繼資料、修補程式二進位檔和通知的升級，若未安裝此模組，Update Manager 伺服器將無法使用這些升級。

基於安全考量和部署限制，vSphere (包括 Update Manager) 可能會安裝在與其他本機網路和網際網路中斷連線的安全網路中。Update Manager 需要能夠存取修補程式資訊才能正確運作。在此類環境中，您可以將 UMDS 安裝在具有網際網路存取權的電腦上，以便下載升級、修補程式二進位檔和修補程式中繼資料，然後將下載內容匯出至可攜式媒體磁碟機，以供 Update Manager 伺服器存取。

如果在部署環境中，Update Manager 安裝所在的機器不具有網際網路存取權，但已連線至具有網際網路存取權的伺服器，則您可以使用 UMDS 安裝所在機器上的 Web 伺服器，自動執行匯出程序並將檔案從 UMDS 傳輸至 Update Manager 伺服器。

UMDS 6.0 支援修補程式重新叫用和通知。如果發行的修補程式存在問題或潛在問題，則會重新叫用該修補程式。使用 UMDS 下載修補程式資料和通知並匯出下載內容以供 Update Manager 伺服器使用之後，Update Manager 會刪除重新叫用的修補程式，並在 Update Manager 的[通知索引標籤](#)中顯示通知。如需有關修補程式重新叫用和通知的詳細資訊，請參閱[“設定和檢視通知”](#)第 62 頁。

本章節討論下列主題：

- [“安裝 UMDS,”](#) 第 45 頁
- [“設定和使用 UMDS,”](#) 第 47 頁

## 安裝 UMDS

如果 Update Manager 不具有網際網路存取權，您可以安裝並使用 UMDS 來下載虛擬應用裝置升級、修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知。用於安裝 UMDS 的機器必須具有網際網路存取權。

---

**備註** 您無法將 UMDS 5.x 升級至 UMDS 6.0。您可以根據所有系統需求執行 UMDS 6.0 的全新安裝，並使用 UMDS 5.x 中的現有修補程式存放區。UMDS 只能安裝在 64 位元機器上。

---

安裝 UMDS 之前，您必須建立資料庫執行個體並對其進行設定，以確保所有資料表皆放置在其中。您必須設定 32 位元 DSN 並從 ODBC 測試該 DSN。如果您使用的是 Microsoft SQL Server 2012 Express，則可在安裝 UMDS 時安裝和設定資料庫。

## 僅在具有 Update Manager 6.0 執行個體的環境中安裝 UMDS 6.0

在 UMDS 6.0 安裝精靈中，您可以選取舊版 UMDS 5.x 安裝中的現有下載目錄作為修補程式存放區，並重複使用 UMDS 6.0 中適用的已下載更新。在重複使用修補程式存放區之前，應解除安裝現有的 UMDS 5.x 執行個體。將現有下載目錄與 UMDS 6.0 相關聯後，您便無法透過舊版 UMDS 使用該目錄。

如果您透過現有下載目錄安裝 UMDS，請務必在匯出更新之前至少使用 UMDS 6.0 執行一次下載。

## 在同時有 Update Manager 5.x 和 Update Manager 6.0 執行個體的環境中安裝 UMDS 6.0

如果環境中同時包含 Update Manager 5.x 和 Update Manager 6.0 執行個體，則不應透過現有 UMDS 5.x 下載目錄安裝 UMDS 6.0。此情況下，UMDS 5.x 和 UMDS 6.0 需要安裝在兩台單獨的機器上，以便匯出個別 Update Manager 版本的更新。

不論版本為何，您都不能將 UMDS 與 Update Manager 伺服器安裝在同一機器上。

## UMDS 與 Update Manager 伺服器之間的相容性

UMDS 的版本必須與 Update Manager 伺服器相容。

如果 UMDS 匯出的修補程式存放區中繼資料和結構與 Update Manager 相容，且資料可由 Update Manager 伺服器匯入和使用，則 Update Manager 可與特定的 UMDS 版本配合使用。

UMDS 6.0 與 Update Manager 5.x 及其各自的更新版本相容並可搭配使用，且與 Update Manager 6.0 相容並可搭配使用。

## 安裝 UMDS

如果安裝了 Update Manager 的機器不具有網際網路存取權，請安裝 UMDS。

### 先決條件

- 確認用於安裝 UMDS 的機器具有網際網路存取權，以便 UMDS 能夠下載升級、修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。
- 如果機器上已安裝 UMDS 1.0.x、UMDS 4.x 或 UMDS 5.x，請將其解除安裝。如果已安裝此類版本的 UMDS，安裝精靈會顯示錯誤訊息，且安裝無法繼續進行。
- 安裝 UMDS 之前，請建立資料庫執行個體並對其進行設定。如果在 64 位元機器上安裝 UMDS，則必須設定 32 位元 DSN 並從 ODBC 測試該 DSN。資料庫權限和準備步驟與用於 Update Manager 的資料庫權限和準備步驟相同。如需詳細資訊，請參閱 [第 3 章, “準備 Update Manager 資料庫,”](#) 第 25 頁。
- 如果您計劃使用配套的 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫，請務必在系統上安裝 Microsoft Windows Installer 4.5 版 (MSI 4.5)。
- UMDS 和 Update Manager 必須安裝在不同的機器上。
- 為確保最佳效能，請將 UMDS 安裝在與 [第 2 章, “系統需求,”](#) 第 21 頁 中所列之 Update Manager 伺服器具有相同需求的系統上。

### 程序

- 1 在軟體安裝程式目錄中，按兩下 `autorun.exe` 檔案，然後選取 **vSphere Update Manager > 下載服務**。  
如果無法執行 `autorun.exe`，請瀏覽至 `umsd` 資料夾並執行 `VMware-UMDS.exe`。

- 2 (選擇性) 選取將 **Microsoft SQL Server 2012 Express** 用做內嵌式資料庫選項，然後按一下**安裝**。

---

**備註** 只有在打算使用其他支援的 Oracle 或 SQL Server 資料庫時，才略過此步驟。

---

如果系統上沒有先前 Update Manager 安裝的 Microsoft SQL Server 2012 Express，Microsoft SQL Server 2012 Express 的安裝精靈隨即開啟。

- 3 按一下**安裝**。
- 4 選取安裝語言，然後按一下**確定**。
- 5 (選擇性) 如果精靈出現提示，請安裝必要項目，如 Windows Installer 4.5。

僅當 Windows Installer 4.5 不存在於機器上時，才需要執行此步驟；您必須在首次安裝 vSphere 5.x 產品時執行此步驟。系統重新啟動後，安裝程式會再次啟動。

- 6 檢閱 [歡迎] 頁面，然後按**下一步**。
- 7 閱讀並接受授權合約，然後按**下一步**。
- 8 接受授權合約中的條款，然後按**下一步**。
- 9 (選擇性) 選取資料庫，然後按**下一步**。

如果您在前面選取使用內嵌式 Microsoft SQL Server 2012 Express 資料庫，安裝精靈會略過此頁面。

- a 從 DSN 清單選取資料庫來使用現有的受支援資料庫。如果 DSN 不使用 Windows NT 驗證，請輸入 DSN 的使用者名稱和密碼，然後按**下一步**。

---

**重要事項** DSN 必須為 32 位元 DSN。

---

- 10 輸入 Update Manager 下載服務代理設定，然後按**下一步**。
- 11 選取 Update Manager 下載服務安裝和修補程式下載目錄，然後按**下一步**。

如果不想使用預設位置，可以按一下**變更**以瀏覽至其他目錄。您可以選取舊版 UMDS 5.x 安裝中的現有下載目錄作為修補程式存放區，並重複使用 UMDS 6.0 中適用的已下載更新。將現有下載目錄與 UMDS 6.0 相關聯後，您便無法透過舊版 UMDS 使用該目錄。

- 12 (選擇性) 在有關磁碟可用空間的警告訊息中，按一下**確定**。
- 13 按一下**安裝**以開始安裝。
- 14 在通知您未安裝 .NET Framework 4.0 的警告訊息中按一下**確定**。

UMDS 安裝程式會先安裝必要條件，然後再進行實際產品安裝。

- 15 按一下**完成**。

UMDS 便已安裝。

## 設定和使用 UMDS

您可以將 UMDS 設定為下載虛擬應用裝置升級，或下載 ESXi 主機修補程式和通知。您也可以將 UMDS 設定為從第三方入口網站下載 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知。

下載升級、修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知後，您可以將資料匯出至 Web 伺服器或可攜式媒體磁碟機，並將 Update Manager 設定為使用 Web 伺服器或可攜式媒體磁碟機 (已裝載為本機磁碟) 上的資料夾作為共用存放庫。

您也可以將 UMDS 設定為從第三方入口網站下載 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 修補程式和通知。

若要使用 UMDS，用於安裝 UMDS 的機器必須具有網際網路存取權。下載所需的資料後，您可以將其複製到本機 Web 伺服器或可攜式儲存裝置，如 CD 或 USB 快閃磁碟機。

最佳作法是建立用於手動下載修補程式的指令碼，並將其設定為自動下載升級和修補程式的 Windows 排程工作。

## 設定要透過 UMDS 下載的資料

依預設，UMDS 會下載主機的修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知。您可以指定要透過 UMDS 下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的機器，然後開啟命令提示字元視窗。
- 2 導覽至 UMDS 的安裝目錄。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 指定要下載的更新。

- 若要設定所有 ESXi 主機更新和所有虛擬應用裝置升級的下載，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-ums -S --enable-host --enable-va</userinput>
```

- 若要設定所有 ESXi 主機更新的下載並停用虛擬應用裝置升級的下載，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-ums -S --enable-host --disable-va</userinput>
```

- 若要設定所有虛擬應用裝置升級的下載並停用主機更新的下載，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-ums -S --disable-host --enable-va</userinput>
```

### 下一個

下載選取的資料。

## 變更 UMDS 修補程式存放庫位置

UMDS 會將升級、修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知下載至 UMDS 安裝期間所指定的資料夾。UMDS 會將修補程式二進位檔和修補程式中繼資料下載至以下預設資料夾：C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\VMware\VMware Update Manager\Data。您可以在安裝 UMDS 後變更為儲存 UMDS 所下載資料的資料夾。

如果您已下載任何虛擬應用裝置升級或主機升級，請確定您已將所有檔案和資料夾從舊位置複製到新的修補程式存放區位置。用於儲存 UMDS 所下載之修補程式二進位檔和修補程式中繼資料的資料夾必須位於 UMDS 安裝所在的機器上。

### 程序

- 1 以管理員身分登入 UMDS 安裝所在的機器，然後開啟命令提示字元視窗。
- 2 導覽至 UMDS 的安裝目錄。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 執行下列命令以變更修補程式存放庫目錄：

```
vmware-ums -S --patch-store your_new_patchstore_folder
```

在此範例中，*your\_new\_patchstore\_folder* 是要在其中下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料之新資料夾的路徑。



您已成功變更 UMDS 用於儲存修補程式資料的目錄。

### 下一個

使用 UMDS 下載資料。

## 設定主機和虛擬應用裝置的 URL 位址

您可以將 UMDS 設定為連線至第三方廠商的網站以下載 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 主機修補程式和通知。您也可以設定 UMDS 要從哪一個 URL 位址下載虛擬應用裝置升級。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的機器，然後開啟命令提示字元視窗。

- 2 導覽至 UMDS 的安裝目錄。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 將 UMDS 設定為從新的 URL 位址下載資料。

- 若要新增用於下載 ESXi 5.x 或 ESXi 6.0 主機修補程式和通知的 URL 位址，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-umds -S --add-url https://<varname
id="varname_7A595436791142289CF424646C300448">host_URL</varname>/index.xml --url-type
HOST
</userinput>
```

- 若要新增用於下載虛擬應用裝置升級的 URL 位址，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-umds -S --add-url https://<varname
id="varname_9A20508B47854713999B79D67EF96474">virtual_appliance_URL</varname>/index.xml
--url-type VA
</userinput>
```

- 4 (選擇性) 移除 URL 位址，使得 UMDS 不再從中下載資料。

下載的資料會予以保留且可供匯出。

```
<userinput>vmware-umds.exe -S --remove-url https://<varname
id="varname_CB9A4BFA1B5C482480C99FB29776C070">URL_to_remove</varname>/index.xml

</userinput>
```

UMDS 已設定為從特定 URL 位址下載主機修補程式和通知，以及虛擬應用裝置升級。

### 下一個

使用 UMDS 下載修補程式和通知。

## 使用 UMDS 下載指定資料

設定 UMDS 後，您可以將升級、修補程式和通知下載至 UMDS 安裝所在的機器。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的機器，然後開啟命令提示字元視窗。

- 2 導覽至 UMDS 的安裝目錄。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 下載選取的更新。

**vmware-umds -D**

此命令初次會從設定的來源下載所有升級、修補程式和通知。之後會下載自上次 UMDS 下載後發行的所有新修補程式和通知。

- 4 (選擇性) 如果您已下載升級、修補程式和通知，並想再次下載，您可以包含開始和結束時間以限制要下載的資料。

重新下載修補程式和通知的命令會從修補程式存放區 (若存在) 中刪除現有資料，然後重新下載。

例如，若要重新下載已於 2010 年 11 月下載的升級、修補程式和通知，請執行下列命令：

**vmware-umds -R --start-time 2010-11-01T00:00:00 --end-time 2010-11-30T23:59:59**

先下載的指定期間內資料會予以刪除並再次下載。

## 下一個

匯出下載的升級、修補程式和通知。

## 匯出下載的資料

您可以將下載的升級、修補程式和通知匯出至作為 Update Manager 共用存放庫的特定位置。您可以將 Update Manager 設定為使用共用存放庫作為修補程式下載來源。共用存放庫也可託管於 Web 伺服器上。

### 先決條件

如果您已透過現有下載目錄安裝 UMDS，請務必在匯出更新之前至少使用 UMDS 6.0 執行一次下載。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的機器，然後開啟命令提示字元視窗。

- 2 導覽至 UMDS 的安裝目錄。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 指定匯出參數並匯出資料。

```
<userinput>vmware-umds -E --export-store <varname  
id="varname_88D6D6E85DE844D3AA15327418C6158C">repository_path</varname></userinput>
```

在命令中，您必須指定匯出目錄的完整路徑。

如果在您操作的部署環境中，Update Manager 伺服器安裝所在的機器已連線至 UMDS 安裝所在的機器，則 *repository\_path* 可以是 Web 伺服器上用作共用存放庫之資料夾的路徑。

如果 Update Manager 伺服器安裝所在的機器處於隔離且安全的環境中，則 *repository\_path* 可以是可攜式媒體磁碟機的路徑。將下載內容匯出至可攜式媒體磁碟機，以便將修補程式實際傳輸至 Update Manager 安裝所在的機器。

使用 UMDS 下載的資料會匯出至您指定的路徑。確定所有檔案皆會匯出。您可以定期從 UMDS 執行匯出並填入共用存放庫，以便 Update Manager 能夠使用新的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

- 4 (選擇性) 您可以匯出在指定時間範圍內下載的 ESXi 修補程式。

例如，若要匯出在 2010 年 11 月下載的修補程式，請執行下列命令：

```
<userinput>vmware-umds -E --export-store <varname  
id="varname_339BC12EA6E34685A14D8F8DF6DB8316">repository-path</varname> --start-time  
2010-11-01T00:00:00 --end-time 2010-11-30T23:59:59</userinput>
```

### 下一個

將 Update Manager 設定為使用共用存放庫作為修補程式下載來源。如需詳細資訊，請參閱 [“使用共用存放庫作為下載來源,”](#) 第 58 頁。



## 設定 Update Manager

---

如果您在安裝期間未修改預設組態內容，則 Update Manager 會依照這些內容執行。您稍後可以從 Update Manager 的 [管理] 視圖中修改 Update Manager 設定。

僅當您具有設定 Update Manager 設定和服務的權限時，才能設定和修改 Update Manager 設定。必須在 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統上指派這些權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vSphere 安全性》說明文件。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱 [“Update Manager 權限,”](#) 第 70 頁。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，且您已安裝並登錄多個 Update Manager 執行個體，則您可以為每個 Update Manager 執行個體進行設定。修改的組態內容僅會套用至指定的 Update Manager 執行個體，而不會散佈到群組中的其他執行個體。您可以從導覽列中選取 Update Manager 執行個體所登錄之 vCenter Server 系統的名稱，以指定 Update Manager 執行個體。

本章節討論下列主題：

- [“Update Manager 網路連線性設定,”](#) 第 54 頁
- [“變更 Update Manager 網路設定,”](#) 第 55 頁
- [“設定 Update Manager 下載來源,”](#) 第 55 頁
- [“設定 Update Manager 代理設定,”](#) 第 60 頁
- [“設定更新檢查,”](#) 第 61 頁
- [“設定和檢視通知,”](#) 第 62 頁
- [“修復前拍攝快照,”](#) 第 64 頁
- [“設定主機和叢集設定,”](#) 第 65 頁
- [“設定智慧型重新開機,”](#) 第 68 頁
- [“設定 Update Manager 修補程式存放庫位置,”](#) 第 69 頁
- [“重新啟動 Update Manager 服務,”](#) 第 69 頁
- [“執行 \[VMware vSphere Update Manager 更新下載\] 工作,”](#) 第 70 頁
- [“Update Manager 權限,”](#) 第 70 頁

## Update Manager 網路連線性設定

連接埠、IP 和 DNS 設定在 Update Manager 安裝期間進行，且不取決於部署模型。

### 預設網路連接埠

網路連接埠設定在安裝期間進行，但之後可進行變更，以免與同一台機器上安裝的其他程式相衝突。

**表格 9-1. Update Manager 預設網路連接埠**

TCP 連接埠號碼	描述
80	Update Manager 用於連線至 vCenter Server 的連接埠。
9084	ESXi 主機用於透過 HTTP 存取主機修補程式下載的連接埠。
902	Update Manager 用於推送主機升級檔案的連接埠。
8084	Update Manager 用戶端外掛程式用於連線至 Update Manager SOAP 伺服器的連接埠。
9087	Update Manager 用戶端外掛程式用於上傳主機升級檔案的 HTTPS 連接埠。

### IP 位址和 DNS 名稱

Update Manager 網路設定包含主機上更新公用程式用於透過 HTTP 從 Update Manager 伺服器擷取修補程式中繼資料和二進位檔的 IP 位址或 DNS 名稱。IP 位址在安裝期間設定，但之後可從**組態索引標籤 [網路連線性]** 頁面上的**修補程式存放區的 IP 位址或主機名稱**下拉式功能表中進行變更。

**重要事項** 為避免任何潛在的 DNS 解析問題，請儘可能使用 IP 位址。如果您必須使用 DNS 名稱而非 IP 位址，請確定指定的 DNS 名稱可以從所有由 Update Manager 及 vCenter Server 管理的主機進行解析。

Update Manager 支援使用網際網路通訊協定第 6 版 (IPv6) 環境來掃描和修復執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機。Update Manager 不支援使用 IPv6 來掃描和修復虛擬機器及虛擬應用裝置。

vCenter Server、Update Manager 和您的 ESXi 主機可能存在於不同的 IPv6 和 IPv4 網路環境中。在此類環境中，如果您使用 IP 位址，且雙重堆疊 IPv4 或 IPv6 DNS 伺服器不存在，則設定為僅使用 IPv4 位址的 ESXi 主機將無法存取 IPv6 網路資源。設定為僅使用 IPv6 的主機也無法存取 IPv4 網路資源。

您可以將 Update Manager 安裝在已同時啟用 IPv4 和 IPv6 的機器上。在掃描、暫存和修復等主機作業期間，Update Manager 會將其修補程式存放區位置的位址提供給 ESXi 主機。如果 Update Manager 設定為使用 IP 位址，則會提供 IPv4 或 IPv6 類型的 IP 位址，且僅可由部分主機存取。例如，如果 Update Manager 提供 IPv4 位址，則僅使用 IPv6 位址的主機將無法存取 Update Manager 修補程式存放區。此情況下，可考慮下列組態。

**表格 9-2. Update Manager 組態**

主機 IP 版本	動作
IPv4	將 Update Manager 設定為使用 IPv4 位址或主機名稱。使用主機名稱可讓所有主機皆依賴於將 DNS 伺服器解析為 IPv4 位址。
IPv6	將 Update Manager 設定為使用 IPv6 位址或主機名稱。使用主機名稱可讓所有主機皆依賴於將 DNS 伺服器解析為 IPv6 位址。
IPv4 和 IPv6	將 Update Manager 設定為使用 IPv4 或 IPv6。

## 變更 Update Manager 網路設定

安裝期間會設定網路連接埠。您可以在 Update Manager 網路連線性設定中修改修補程式存放區的 IP 位址或主機名稱。

### 先決條件

- 如有任何修復或掃描工作正在執行中，請將其取消或等待其完成。
- 若要取得修補程式的中繼資料，Update Manager 必須能夠連線至 <https://www.vmware.com>，且需要輸出連接埠 80 和 443。

### 程序

- 1 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>網路連線</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>組態</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>網路連線性</b> 。

- 2 查看網路連線設定的相關資訊。

選項	描述
SOAP 連接埠	Update Manager 用戶端使用此連接埠與 Update Manager 伺服器進行通訊。
伺服器連接埠 (範圍: 80, 9000–9100)	Web 伺服器的接聽連接埠，可提供對外掛程式用戶端安裝程式和 ESXi 主機之修補程式存放庫的存取權。
修補程式存放區的 IP 位址或主機名稱	用於下載和儲存修補程式之主機的 IP 位址或名稱。

- 3 編輯修補程式存放區的 IP 位址或主機名稱。
- 4 按一下**套用**。

### 下一個

重新啟動 Update Manager 服務以使網路變更生效。

## 設定 Update Manager 下載來源

您可以將 Update Manager Server 設定為從網際網路或 UMDS 資料的共用存放庫下載 ESXi 主機的修補程式和延伸，或虛擬應用裝置的升級。您也可以手動從 ZIP 檔案匯入 ESXi 主機的修補程式和延伸。

如果部署系統已連線至網際網路，您可以使用預設設定和連結，將升級、修補程式和延伸下載至 Update Manager 存放庫。您也可以新增 URL 位址以下載虛擬應用裝置升級或第三方修補程式和延伸。第三方修補程式和延伸僅適用於執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機。

從 VMware 網站下載主機修補程式是一個安全程序。

- 修補程式透過 VMware 私密金鑰經密碼編譯簽署。在您嘗試於主機上安裝修補程式之前，主機會驗證簽章。此簽章會強制執行修補程式本身的端對端保護，也可處理有關修補程式下載的任何問題。
- Update Manager 會透過 SSL 連線下載修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。僅在驗證 SSL 憑證的有效性和憑證中的一般名稱之後，Update Manager 才會下載修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。憑證中的一般名稱必須與 Update Manager 從中下載修補程式之伺服器的名稱相符。

如果部署系統未連線至網際網路，您可以在透過 Update Manager Download Service (UMDS) 下載升級、修補程式和延伸後，使用共用存放庫。

如需有關 UMDS 的詳細資訊，請參閱 [第 8 章, “安裝、設定和使用 Update Manager Download Service,”](#) 第 45 頁。

將下載來源從共用存放庫變更為網際網路以及與之相反的變更，是 Update Manager 組態中的一項變更。兩個選項相互排斥。您無法同時從網際網路和共用存放庫下載更新。若要下載新資料，必須執行 [VMware vSphere Update Manager 下載] 工作。您可以按一下 [下載來源] 窗格底部的**立即下載**按鈕以啟動工作。

如果在您套用新組態設定時 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作正在執行中，則該工作會繼續使用舊設定，直到工作完成。更新下載工作在下次啟動時會使用新設定。

透過 Update Manager，您可以從 ZIP 檔案 (也稱為離線服務包) 手動匯入 VMware 和第三方修補程式或延伸。只有執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機才支援離線服務包匯入。您可以從網際網路下載離線服務包 ZIP 檔案，或從媒體磁碟機複製這些檔案，並將其儲存至本機或共用網路磁碟機。稍後可將修補程式或延伸匯入至 Update Manager 修補程式存放庫。您可以從 VMware 網站或從第三方廠商的網站下載離線服務包。

---

**備註** 離線服務包只能用於主機修補作業。您無法使用第三方離線服務包或從自訂 VIB 集產生的離線服務包，將主機從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。

---

離線服務包中包含一個 `metadata.zip` 檔案、一或多個 VIB 檔案以及兩個選用的 `.xml` 檔案 (`index.xml` 和 `vendor-index.xml`)。將離線服務包匯入至 Update Manager 修補程式存放庫時，Update Manager 會擷取該服務包並檢查 `metadata.zip` 檔案是否已匯入。如果從未匯入 `metadata.zip` 檔案，則 Update Manager 會執行例行性測試，並成功匯入檔案。在您確認匯入後，Update Manager 會將檔案儲存至 Update Manager 資料庫，並將 `metadata.zip` 檔案、VIB 和 `.xml` 檔案 (如果可用) 複製到 Update Manager 修補程式存放庫中。

- [將 Update Manager 設定為使用網際網路作為下載來源](#) 第 56 頁

如果部署系統已連線至網際網路，您可以直接下載 ESXi 修補程式和延伸以及虛擬應用裝置升級。

- [新增下載來源](#) 第 57 頁

如果使用網際網路作為更新下載來源，您可以新增第三方 URL 位址來下載虛擬應用裝置升級，以及適用於執行 ESXi 5.x 及更新版本之主機的修補程式和延伸。

- [使用共用存放庫作為下載來源](#) 第 58 頁

您可以將 Update Manager 設定為使用共用存放庫作為下載虛擬應用裝置升級，以及 ESXi 修補程式、延伸和通知的來源。

- [手動匯入修補程式](#) 第 59 頁

您可以使用離線服務包來手動匯入修補程式和延伸，而非使用共用存放庫或網際網路作為修補程式和延伸的下載來源。

## 將 Update Manager 設定為使用網際網路作為下載來源

如果部署系統已連線至網際網路，您可以直接下載 ESXi 修補程式和延伸以及虛擬應用裝置升級。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。



- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>組態</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。 2 按一下 <b>編輯</b> 。

- 3 在 [下載來源] 窗格中選取**直接連線至網際網路**。
- 4 如果使用 vSphere Client，可透過選取或取消選取更新類型旁邊的核取方塊，來選擇要下載的更新類型。  
您可以選擇是否要下載虛擬應用裝置升級以及主機修補程式和延伸。您無法編輯預設 ESXi 修補程式和延伸的下載來源位置。您只能啟用或停用下載。
- 5 (選擇性) 針對執行 ESXi 5.0 及更新版本的虛擬應用裝置或主機，新增其他第三方下載來源。
- 6 按一下**套用**。
- 7 按一下**立即下載**以執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作。  
即使未分別在**組態 > 通知檢查排程**或**組態 > 下載排程**中選取**啟用排程下載**核取方塊，系統也會立即下載所有通知和更新。

## 新增下載來源

如果使用網際網路作為更新下載來源，您可以新增第三方 URL 位址來下載虛擬應用裝置升級，以及適用於執行 ESXi 5.x 及更新版本之主機的修補程式和延伸。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。 2 按一下 <b>編輯</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>組態</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。

- 3 在 [下載來源] 窗格中選取**直接連線至網際網路**。
- 4 按一下**新增下載來源**。
- 5 在新增下載來源視窗中，輸入新的下載來源 URL。

Update Manager 支援 HTTP 和 HTTPS URL 位址。您應指定 HTTPS URL 位址，以便安全下載資料。新增的 URL 位址必須完整且包含 `index.xml` 檔案，該檔案會列出廠商和廠商索引。

**備註** Update Manager 的代理設定也適用於第三方 URL 位址。您可以從 [代理設定] 窗格中設定代理設定。

- 6 (選擇性) 輸入 URL 描述。
- 7 如果使用 vSphere Client，則按一下**驗證 URL**以確認 URL 可供存取。  
vSphere Web Client 會在您按一下**確定**後執行驗證。

- 8 按一下「確定」。
- 9 按一下**套用**。
- 10 按一下**立即下載**以執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作。

即使未分別在**組態 > 通知檢查排程**或**組態 > 下載排程**中選取**啟用排程下載**核取方塊，系統也會立即下載所有通知和更新。

該位置即會新增至網際網路下載來源清單。

## 使用共用存放庫作為下載來源

您可以將 Update Manager 設定為使用共用存放庫作為下載虛擬應用裝置升級，以及 ESXi 修補程式、延伸和通知的來源。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

您必須使用 UMDS 來建立共用存放庫，並將其託管在 Web 伺服器或本機磁碟上。使用的 UMDS 版本必須與 Update Manager 安裝相容。

如需有關相容性的詳細資訊，請參閱 [“UMDS 與 Update Manager 伺服器之間的相容性”](#) 第 46 頁。您可以在 [“匯出下載的資料”](#) 第 50 頁 中找到有關匯出升級、修補程式二進位檔、修補程式中繼資料和通知的詳細程序。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>下載設定</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>下載設定</b>。</li> </ol>

- 3 在 [下載來源] 窗格中選取**使用共用存放庫**。
- 4 輸入共用存放庫的路徑或 URL。

例如，C:\repository\_path\、https://repository\_path/ 或 http://repository\_path/

在這些範例中，*repository\_path* 是資料夾路徑，該資料夾用於放置您匯出的已下載升級、修補程式、延伸和通知。如果環境中的 Update Manager 伺服器無法直接存取網際網路，但已連線至具有網際網路存取權的機器，則資料夾可位於 Web 伺服器上。

您可以指定 HTTP 或 HTTPS 位址，或已安裝 Update Manager 之磁碟上的位置。HTTPS 位址無需任何驗證即受支援。

**重要事項** 您無法使用網路磁碟機上的資料夾作為共用存放庫。Update Manager 不會從網路共用 (採用 Microsoft Windows 統一命名慣例形式，如 \\Computer\_Name\_or\_Computer\_IP\Shared，或位於對應的網路磁碟機上，如 Z:\) 上的資料夾下載更新。

- 5 如果使用 vSphere Client，則按一下**驗證 URL** 以驗證路徑。

vSphere Web Client 會在您按一下 [編輯下載來源] 對話方塊上的**確定**後自動執行驗證。

---

**重要事項** 如果指定之資料夾中的更新是透過某個 UMDS 版本下載的，而該版本與您使用的 Update Manager 版本不相容，則驗證會失敗且您會收到錯誤訊息。

---

您必須確定驗證已成功。如果驗證失敗，Update Manager 會報告失敗原因。僅在驗證成功時，您才能使用共用存放庫的路徑。

- 6 按一下**套用**。
- 7 按一下**立即下載**，以執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作並立即下載更新。

共用存放庫用作下載升級、修補程式和通知的來源。

### 範例 9-1. 使用資料夾或伺服器作為共用存放庫

您可以使用資料夾或 Web 伺服器作為共用存放庫。

- 使用資料夾作為共用存放庫時，*repository\_path* 是用於儲存從 UMDS 匯出之修補程式和通知的頂層目錄。

例如，使用 UMDS 將修補程式和通知匯出至 F:\，這是已安裝 UMDS 之機器上所插入 USB 裝置的對應磁碟機。然後，將 USB 裝置插入至已安裝 Update Manager 的機器上。裝置在此機器上對應為 E:\。Update Manager 中設定為共用存放庫的資料夾是 E:\。

- 使用 Web 伺服器作為共用存放庫時，*repository\_path* 是 Web 伺服器上用於儲存從 UMDS 匯出之修補程式的頂層目錄。

例如，將修補程式和通知從 UMDS 匯出至 C:\docroot\exportdata。如果資料夾已在 Web 伺服器上設定，且可從其他機器透過 URL [https://umds\\_host\\_name/exportdata](https://umds_host_name/exportdata) 存取，則 Update Manager 中設定為共用存放庫的 URL 是 [https://umds\\_host\\_name/exportdata](https://umds_host_name/exportdata)。

## 手動匯入修補程式

您可以使用離線服務包來手動匯入修補程式和延伸，而非使用共用存放庫或網際網路作為修補程式和延伸的下載來源。

您可以僅為正在執行 ESXi 5.x 或更新版本的主機匯入離線服務包。

### 先決條件

匯入的修補程式和延伸必須為 ZIP 格式。

若要匯入修補程式和延伸，您必須具有**上傳檔案**權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱“[Update Manager 權限](#),” 第 70 頁。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>組態</b> 索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>下載設定</b> 。

- 3 按一下 [下載來源] 窗格中的**匯入修補程式**。

- 4 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在匯入修補程式精靈的 [匯入修補程式] 頁面上，瀏覽至並選取包含要匯入之修補程式的 <b>.zip</b> 檔案。</li> <li>2 按一下<b>上傳檔案</b>，然後等待檔案上傳成功完成。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在匯入修補程式精靈的 [選取修補程式檔案] 頁面上，瀏覽至並選取包含要匯入之修補程式的 <b>.zip</b> 檔案。</li> <li>2 按<b>下一步</b>，然後等待檔案上傳成功完成。</li> </ol>

如果上傳失敗，請檢查 **.zip** 檔案的結構是否正確，或 Update Manager 網路設定是否已正確設定。

- 5 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在匯入修補程式精靈的 [即將完成] 頁面上，檢閱要匯入至存放庫的所選修補程式。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在匯入修補程式精靈的 [確認匯入] 頁面上，檢閱要匯入至存放庫的所選修補程式。</li> </ol>

- 6 按一下**完成**。

您已將修補程式匯入至 Update Manager 修補程式存放庫。您可以在 Update Manager **修補程式存放庫索引** 標籤上檢視匯入的修補程式。

## 設定 Update Manager 代理設定

您可以將 Update Manager 設定為使用代理伺服器從網際網路下載更新。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理索引標籤</b>的 [設定] 下，按一下<b>下載設定</b>。</li> <li>2 在 [代理設定] 窗格中，按一下<b>編輯</b>。</li> <li>3 選取<b>使用代理</b>並變更代理資訊。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態索引標籤</b>的 [設定] 下，按一下<b>下載設定</b>。</li> <li>2 在 [代理設定] 窗格中，選取<b>使用代理</b>並變更代理資訊。</li> </ol>

- 3 (選擇性) 如果代理需要驗證，請選取**代理需要驗證**，然後提供使用者名稱和密碼。
- 4 (選擇性) 隨時按一下**測試連線**，以測試是否可透過代理連線至網際網路。
- 5 按一下**套用**。

您已將 Update Manager 設定為使用網際網路代理來下載升級、修補程式、延伸和相關中繼資料。

## 設定更新檢查

Update Manager 會定期檢查是否有虛擬應用裝置升級、主機修補程式和延伸。一般而言，預設的排程設定已足夠，但如果您的環境需要提高或降低檢查頻率，您可以變更排程。

在某些情況下，您可能想縮短兩次更新檢查之間的持續時間。如果您不在意是否有最新更新且想降低網路流量，或如果您無法存取更新伺服器，則可以延長兩次更新檢查之間的持續時間。

依預設，用於下載更新中繼資料和二進位檔的工作已啟用，稱為 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作。您可以經由修改此工作來設定更新檢查。您可以從 vSphere Client 的**排程工作**視圖或 Update Manager 用戶端 [管理] 視圖的**組態**索引標籤中，修改 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

若要下載更新資料，安裝了 Update Manager 的機器必須具有網際網路存取權。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>下載排程</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> <li>3 確定<b>啟用排程下載</b>核取方塊已選取。</li> <li>4 按一下<b>下一步</b>。</li> </ol> <p>如果取消選取該核取方塊，則會停用檢查更新的排程工作。但是，透過按一下 <b>設定</b> 索引標籤上 <b>下載設定</b> 中的 <b>立即下載</b>，您仍可強制執行檢查並下載更新。</p>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>下載排程</b>。</li> <li>2 確定<b>啟用排程下載</b>核取方塊已選取。</li> </ol> <p>如果取消選取該核取方塊，則會停用檢查更新的排程工作。但是，透過按一下 <b>組態</b> 索引標籤上 <b>下載設定</b> 中的 <b>立即下載</b>，您仍可強制執行檢查並下載更新。</p>

- 3 指定工作名稱並選擇性地輸入描述，或保留預設值。
- 4 指定更新下載的**頻率**、**開始時間**、**時間間隔**，然後按一下**下一步**。
- 5 (選擇性) 指定一或多個用於在下載更新時接收通知的電子郵件地址，然後按一下**下一步**。  
必須設定 vCenter Server 系統的郵件設定才可啟用此選項。
- 6 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

工作會根據您指定的時間執行。

## 設定和檢視通知

在固定時間間隔內，Update Manager 會連絡 VMware 以下載有關修補程式重新叫用、新修正檔和警示的資訊 (通知)。

如果發行了存在問題或潛在問題的修補程式，則修補程式中繼資料會進行更新，且 Update Manager 會將修補程式標記為已重新叫用。如果您嘗試安裝重新叫用的修補程式，Update Manager 會通知您該修補程式已重新叫用，因此不會將其安裝在主機上。如果重新叫用的修補程式已安裝在特定主機上，則 Update Manager 會通知您。Update Manager 還會從修補程式存放庫中刪除所有重新叫用的修補程式。

如果發行了用於修正問題的修補程式，則 Update Manager 會下載新修補程式並提示您進行安裝，以修正重新叫用之修補程式可能導致的問題。如果您已安裝重新叫用的修補程式，則 Update Manager 會警示您該修補程式已重新叫用且存在必須安裝的修正檔。

Update Manager 支援重新叫用已匯入之離線服務包的修補程式。當您匯入新的離線服務包時，系統會重新叫用已匯入之離線服務包的修補程式。metadata.zip 檔案包含有關必須重新叫用之修補程式的資訊。

Update Manager 會從修補程式存放庫中移除重新叫用的修補程式，在您匯入包含修正檔的服務包後，Update Manager 會通知您有關這些修正檔的事宜並傳送電子郵件通知 (已啟用的情況下)。

如果您使用共用存放庫作為下載修補程式和通知的來源，Update Manager 會從該共用存放庫下載重新叫用通知至 Update Manager 修補程式存放庫，但不會傳送重新叫用電子郵件警示。如需有關使用共用存放庫的詳細資訊，請參閱 [“使用共用存放庫作為下載來源”](#) 第 58 頁。

---

**備註** 下載修補程式回收通知後，Update Manager 會標記回收的修補程式，但其符合性狀態不會自動重新整理。您必須執行掃描，以檢視受回收影響之修補程式的更新後符合性狀態。

---

## 設定通知檢查

依預設，Update Manager 會在特定的時間間隔檢查有關修補程式重新叫用、修補程式修正檔和警示的通知。您可以修改此排程。

依預設，用於檢查通知和傳送通知警示的工作已啟用，且稱為 [VMware vSphere Update Manager 檢查通知] 工作。透過修改此工作，您可以設定 Update Manager 檢查修補程式回收或修補程式修正檔發行的時間和頻率，以及傳送通知到指定電子郵件地址的時間和頻率。您可以從 vSphere Client 的 **排程工作** 視圖或 Update Manager 用戶端 [管理] 視圖的 **組態** 索引標籤中，修改 [VMware vSphere Update Manager 檢查更新] 工作。

### 先決條件

所需權限：VMware vSphere Update Manager.設定

若要設定通知檢查，請確定安裝了 Update Manager 的機器具有網際網路存取權。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>通知檢查排程</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> <li>3 確定<b>啟用排定的工作</b>核取方塊已選取。</li> <li>4 按<b>下一步</b>。</li> </ol> <p>如果取消選取該核取方塊，則會停用檢查通知的排程工作。但是，透過按一下<b>設定</b>索引標籤上<b>下載設定</b>中的<b>立即下載</b>按鈕，您仍可強制執行檢查並下載通知。</p>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>下載排程</b>。</li> <li>2 確定<b>啟用排定的工作</b>核取方塊已選取。</li> </ol> <p>如果取消選取該核取方塊，則會停用檢查通知的排程工作。但是，透過按一下<b>通知</b>索引標籤上的<b>檢查通知</b>連結，或<b>組態</b>索引標籤上<b>下載設定</b>中的<b>立即下載</b>按鈕，您仍可強制執行檢查並下載通知。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 按一下右上方的<b>編輯通知</b>。</li> </ol>

- 3 指定工作名稱並選擇性地輸入描述，或保留預設值。
  - 4 指定工作的**頻率**、**開始時間**和**時間間隔**，然後按**下一步**。
  - 5 (選擇性) 指定一或多個電子郵件地址，用於接收有關修補程式重新叫用或電子郵件警示的通知，然後按**下一步**。
- 必須設定 vCenter Server 系統的郵件設定才可啟用此選項。
- 6 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

工作會根據您指定的時間執行。

## 檢視通知並手動執行通知檢查工作

Update Manager 下載的通知顯示在 Update Manager [管理] 視圖的**通知**索引標籤中。

### 先決條件

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

### 程序

- 1 按一下 Update Manager [管理] 視圖中的**通知**索引標籤。
- 2 按兩下通知以檢視通知詳細資料。
- 3 按一下右上方的**檢查通知**以立即檢查通知。

即使**組態 > 通知檢查排程**中的**啟用排程下載**核取方塊未選取，系統也會立即下載 VMware 網站上所有可用的新通知。

## Update Manager 通知類型

Update Manager 會下載 VMware 網站上所有可用的通知。部分通知會觸發警示。透過使用警示設定精靈，您可以指定要在觸發警示時採取的自動化動作。

<b>資訊通知</b>	資訊通知顯示在 Update Manager 的 <b>通知</b> 索引標籤中。這些通知不會觸發警示。按一下資訊通知即可開啟 [通知詳細資料] 視窗。
<b>警告通知</b>	警告通知顯示在 Update Manager 的 <b>通知</b> 索引標籤中，且會觸發警示，警示顯示在 vSphere Client 的 <b>警示</b> 索引標籤中。警告通知通常是用於修補程式重新叫用的修正檔。按一下警告通知即可開啟 [修補程式重新叫用詳細資料] 視窗。
<b>警示通知</b>	警示通知顯示在 Update Manager 的 <b>通知</b> 索引標籤中，且會觸發警示，警示顯示在 vSphere Client 的 <b>警示</b> 索引標籤中。警示通知通常是修補程式重新叫用。按一下警示通知即可開啟 [修補程式重新叫用詳細資料] 視窗。

## 修復前拍攝快照

依預設，Update Manager 已設定為在套用更新前拍攝虛擬機器快照。如果修復失敗，您可以使用快照將虛擬機器回復為修復前的狀態。

Update Manager 不會對容錯移轉虛擬機器以及執行虛擬機器硬體第 3 版的虛擬機器拍攝快照。如果您決定拍攝此類虛擬機器的快照，則修復可能會失敗。

您可以選擇無限期保留快照或保留一段固定時間。管理快照時，請遵循下列準則：

- 無限期保留快照可能會佔用大量磁碟空間並降低虛擬機器效能。
- 不保留任何快照可節省空間、確保虛擬機器發揮最佳效能，且可能減少完成修復所需的時間，但會限制復原可用性。
- 將快照保留一段指定時間會使用較少的磁碟空間，並提供短時間的備份。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>虛擬機器設定</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>虛擬機器設定</b>。</li> </ol>

- 3 若要在修復前拍攝虛擬機器快照，請保持選取在**修復前拍攝虛擬機器快照**以啟用復原。
- 4 設定無限期保留快照或保留一段固定時間。
- 5 按一下**套用**。

以下設定是虛擬機器的預設復原選項設定。您可以在設定個別修復工作時指定不同的設定。



## 設定主機和叢集設定

當您在啟用 vSphere Distributed Resource Scheduler (DRS)、vSphere High Availability (HA) 以及 vSphere Fault Tolerance (FT) 的叢集中更新 vSphere 物件時，您可以針對整個叢集暫時停用 vSphere Distributed Power Management (DPM)、HA 許可控制以及 FT。更新完成後，Update Manager 會還原這些功能。

更新可能要求主機在修復期間進入維護模式。主機處於維護模式時，虛擬機器無法執行。為確保可用性，vCenter Server 可以將虛擬機器移轉至叢集內的其他 ESXi 主機，然後再將主機置於維護模式。如果已為 vSphere vMotion 設定叢集，同時已啟用 DRS，則 vCenter Server 會移轉虛擬機器。

您應啟用 Enhanced vMotion Compatibility (EVC)，以協助確保叢集中主機之間的 vSphere vMotion 相容性。即使主機上的實際 CPU 不同，EVC 也會確保叢集中的所有主機均向虛擬機器提供相同的 CPU 功能集。使用 EVC 可防止因 CPU 不相容而導致透過 vSphere vMotion 進行移轉失敗。只有在主機 CPU 符合相容性需求的叢集中才可啟用 EVC。如需有關 EVC 以及 EVC 叢集中主機必須符合之需求的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。

如果主機沒有執行中的虛擬機器，則 DPM 可能會將主機置於待命模式，並中斷 Update Manager 作業。為確保掃描和暫存成功完成，Update Manager 會在這些作業期間停用 DPM。為確保修復成功，讓 Update Manager 在修復作業開始之前停用 DPM 和 HA 許可控制。作業完成後，Update Manager 會還原 DPM 和 HA 許可控制。Update Manager 會在暫存和修復前停用 HA 許可控制，但不會在掃描前停用。

如果 DPM 已將主機置於待命模式，則 Update Manager 會在掃描、暫存和修復前開啟主機電源。在掃描、暫存或修復完成後，Update Manager 會開啟 DPM 和 HA 許可控制，並視需要讓 DPM 將主機置於待命模式。Update Manager 不會修復已關閉電源的主機。

如果主機已進入待命模式，且已因故手動停用 DPM，則 Update Manager 不會修復主機或開啟其電源。

可以暫時停用叢集中的 HA 許可控制，以允許 vSphere vMotion 繼續進行。此動作可避免要修復之主機上的機器停機。修復整個叢集後，Update Manager 會還原 HA 許可控制設定。

如果叢集中主機上的任何虛擬機器已開啟 FT，請暫時關閉 FT，然後再對叢集執行任何 Update Manager 作業。如果主機上的任何虛擬機器已開啟 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。使用同一個更新修復叢集中的所有主機，以便修復完成後可重新啟用 FT。主要虛擬機器和次要虛擬機器無法位於擁有不同 ESXi 版本和修補程式層級的主機上。

修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機時，請注意下列行為：

- 主機修復程序可能需要很長的時間才能完成。
- Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。
- Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您設定了並行修復主機的選項，情況仍是一樣。
- 如果主機是 Virtual SAN 叢集的成員，而且此主機上的任何虛擬機器在其虛擬機器儲存區原則中使用「容許的故障次數=0」設定，則主機在進入維護模式時可能會發生異常延遲。延遲的原因是 Virtual SAN 必須將虛擬機器資料從 Virtual SAN 資料存放區叢集中的某個磁碟移轉到另一個磁碟。延遲可能會持續好幾個小時。您可以採用此因應措施：為虛擬機器儲存區原則設定「容許的故障次數=1」設定，如此會在 Virtual SAN 資料存放區中建立兩份虛擬機器檔案複本。

## 設定主機維護模式設定

ESXi 主機更新可能需要主機進入維護模式後才能加以套用。Update Manager 會先將 ESXi 主機置於維護模式，然後再套用這些更新。您可以設定 Update Manager 在主機無法進入維護模式時的回應方式。

對於叢集以外容器中的主機或個別主機，無法執行運用 vMotion 移轉虛擬機器。如果 vCenter Server 無法將虛擬機器移轉至其他主機，您可以設定 Update Manager 的回應方式。

屬於 vSAN 叢集的主機一次只能有一個進入維護模式。這是 vSAN 叢集的獨特之處。

如果主機是 Virtual SAN 叢集的成員，而且此主機上的任何虛擬機器在其虛擬機器儲存區原則中使用「容許的故障次數=0」設定，則主機在進入維護模式時可能會發生異常延遲。延遲的原因是 Virtual SAN 必須將虛擬機器資料從 Virtual SAN 資料存放區叢集中的某個磁碟移轉到另一個磁碟。延遲可能會持續好幾個小時。您可以採用此因應措施：為虛擬機器儲存區原則設定「容許的故障次數=1」設定，如此會在 Virtual SAN 資料存放區中建立兩份虛擬機器檔案複本。

## 先決條件

所需權限：VMware vSphere Update Manager 設定

## 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據您用來連線 vCenter Server 的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在 vSphere Web Client 的 [首頁] 視圖中，按一下 Update Manager 圖示。</li> <li>2 從物件索引標籤中選取 Update Manager 執行個體。 物件索引標籤也會顯示 Update Manager 執行個體所連線的所有 vCenter Server 系統。</li> <li>3 按一下管理索引標籤。</li> <li>4 按一下設定，然後選取主機/叢集設定。</li> <li>5 按一下編輯。 [編輯主機/叢集設定] 對話方塊隨即開啟。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在 vSphere Client 的 [首頁] 頁面上，按一下 [解決方案和應用程式] 下的 Update Manager。</li> <li>2 選取組態索引標籤，在 [設定] 下，按一下 ESXi 主機/叢集設定。 [編輯主機/叢集設定] 對話方塊隨即開啟。</li> </ol>

- 3 在 [維護模式設定] 區段下，從**虛擬機器電源狀態**下拉式功能表中選取選項，以確定待修復主機上所執行之虛擬機器和應用裝置的電源狀態變更。

選項	說明
<b>關閉虛擬機器電源</b>	修復前關閉所有虛擬機器和虛擬應用裝置的電源。
<b>暫止虛擬機器</b>	修復前暫停所有執行中的虛擬機器和虛擬應用裝置。
<b>不變更虛擬機器電源狀態</b>	讓虛擬機器和虛擬應用裝置保持目前的電源狀態。這是預設設定。

- 4 (選擇性) 選取**暫時停用可能會導致主機無法進入維護模式的任何卸除式媒體裝置**。

如果主機上的虛擬機器具有已連線的 CD/DVD 或軟碟機，則 Update Manager 不會修復該主機。所有已連線至主機上虛擬機器的卸除式媒體磁碟機都可能會導致主機無法進入維護模式並中斷修復。

修復後，Update Manager 會重新連線卸除式媒體裝置 (如果仍然可用)。

- 5 (選擇性) 選取**失敗時重新嘗試進入維護模式**，指定重試延遲和重試次數。

如果主機無法在修復前進入維護模式，Update Manager 會等待重試延遲時間，並依照您在**重試次數**欄位中指定的次數，重新嘗試將主機置於維護模式。

- 6 按一下**套用**。

這些設定會成為預設失敗回應設定。您可以在設定個別修復工作時指定不同的設定。

## 設定叢集設定

對於叢集中的 ESXi 主機，修復程序可按序執行或並行執行。某些功能可能會導致修復失敗。如果已啟用 VMware DPM、HA 許可控制或 Fault Tolerance，則應暫時停用這些功能以確保修復成功。

**備註** 並行修復主機可縮短叢集修復所需的時間，從而顯著提高效率。Update Manager 會並行修復主機，而不會中斷 DRS 所設定的叢集資源限制。如果主機屬於 Virtual SAN 叢集，則應避免並行修復這些主機。由於 Virtual SAN 叢集的詳細規格，當叢集中已有主機目前處於維護模式時，其他主機將無法進入維護模式。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>主機/叢集設定</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>ESX 主機/叢集設定</b>。</li> </ol>

- 3 選取要停用或啟用之功能的核取方塊。

選項	描述
<b>Distributed Power Management (DPM)</b>	<p>VMware DPM 會監控叢集中執行中虛擬機器的資源使用。如果存在足夠的多餘容量，VMware DPM 會建議將虛擬機器移至叢集中的其他主機，並將原始主機置於待命模式以節省電力。如果容量不足，VMware DPM 可能會建議將待命主機重新置於開啟電源狀態。</p> <p>如果未選擇停用 DPM，則 Update Manager 會略過已啟用 VMware DPM 的叢集。如果選擇暫時停用 VMware DPM，則 Update Manager 會停用叢集上的 DPM，修復叢集中的主機，並在修復完成後重新啟用 VMware DPM。</p>
<b>High Availability (HA) 許可控制</b>	<p>許可控制是 VMware HA 用於確保叢集內之容錯移轉容量的一項原則。如果在修復期間啟用 HA 許可控制，則叢集內的虛擬機器可能不會透過 vMotion 移轉。</p> <p>如果未選擇停用 HA 許可控制，則 Update Manager 會略過已啟用 HA 許可控制的叢集。如果選擇暫時停用 HA 許可控制，則 Update Manager 會停用 HA 許可控制，修復叢集，並在修復完成後重新啟用 HA 許可控制。</p>
<b>Fault Tolerance (FT)</b>	<p>FT 會自動建立並維護與主要虛擬機器相同的次要虛擬機器，使得虛擬機器持續可用。如果未選擇關閉主機上虛擬機器的 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。</p>
<b>啟用並行修復叢集中的主機</b>	<p>Update Manager 可並行修復叢集中的主機。Update Manager 會持續評估在不中斷 DRS 設定的情況下可並行修復的主機數目上限。如果未選取該選項，則 Update Manager 會依序修復叢集中的主機。</p> <p>Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。</p>
<b>如果主機必須進入維護模式，則將已關閉電源和已暫止的虛擬機器移轉至叢集中的其他主機</b>	<p>Update Manager 會將已暫止和已關閉電源的虛擬機器從必須進入維護模式的主機移轉至叢集中的其他主機。您可以在 [維護模式設定] 窗格中選取在修復前關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。</p>

- 4 按一下**套用**。

這些設定會成為預設失敗回應設定。您可以在設定個別修復工作時指定不同的設定。

## 啟用修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機

您可以將 Update Manager 設定為讓其他軟體啟動修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機。修復作業會將修補程式和軟體模組安裝在主機上，但通常在重新開機後會遺失主機更新。

Update Manager **組態**索引標籤中的全域設定可讓您啟用 ESX Agent Manager 或 Cisco Nexus 1000V 等解決方案，以啟動修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機。相比之下，修復精靈中的**啟用已開啟電源且透過 PXE 開機之 ESXi 主機的修補程式修復**設定則可讓 Update Manager 修補透過 PXE 開機的主機。

若要在重新開機後保留無狀態主機上的更新，請使用包含這些更新的 PXE 開機映像。您可以在透過 Update Manager 套用更新前更新 PXE 開機映像，以免因重新開機而遺失更新。Update Manager 本身不會將主機重新開機，因為它不會安裝需要將透過 PXE 開機之 ESXi 主機重新開機的更新。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>主機/叢集設定</b>。</li> <li>2 按一下<b>編輯</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下<b>ESX 主機/叢集設定</b>。</li> </ol>

- 3 若要在透過 PXE 開機的 ESXi 主機上啟用解決方案軟體安裝，請選取**允許在透過 PXE 開機的 ESXi 主機上安裝額外軟體**。
- 4 按一下**套用**。

## 設定智慧型重新開機

智慧型重新開機會選擇性地重新啟動 vApp 中的虛擬應用裝置和虛擬機器，以維持啟動相依性。您可以啟用和停用 vApp 中虛擬應用裝置和虛擬機器在修復後的智慧型重新開機。

vApp 是一個預先建立的軟體解決方案，由一或多個可作為一個單元來執行、維護、監控和更新的虛擬機器和應用程式組成。

智慧型重新開機預設已啟用。如果停用智慧型重新開機，則無論現有的啟動相依性如何，虛擬應用裝置和虛擬機器都會根據其個別修復需求重新啟動。

### 先決條件

所需權限：**VMware vSphere Update Manager.設定**

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

- 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>在<b>管理</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>vApp 設定</b>。</li> <li>按一下 <b>編輯</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>在<b>組態</b>索引標籤的 [設定] 下，按一下 <b>vApp 設定</b>。</li> </ol>

- 取消選取**啟用修復後智慧型重新開機**，以停用智慧型重新開機。

## 設定 Update Manager 修補程式存放庫位置

安裝 Update Manager 時，您可以選取已下載修補程式和升級二進位檔的儲存位置。若要在安裝後變更位置，您必須手動編輯 `vci-integrity.xml` 檔案。

### 程序

- 以管理員身分登入 Update Manager 伺服器安裝所在的機器。
- 停止 Update Manager 服務。
  - 在**我的電腦**上按一下滑鼠右鍵，然後按一下**管理**。
  - 在左窗格中，展開**服務和應用程式**，然後按一下**服務**。
  - 在右窗格中，在 **VMware vSphere Update Manager 服務** 上按一下滑鼠右鍵並按一下**停止**。
- 導覽至 Update Manager 安裝目錄並找到 `vci-integrity.xml` 檔案。  
預設位置為 `C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager`。
- 建立此檔案的備份複本，以防您需要還原為先前的組態。
- 變更下列欄位以編輯檔案：
 

```
<patchStore>your_new_location</patchStore>
```

 預設的修補程式下載位置為 `C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\VMware\VMware Update Manager\Data\`。  
目錄路徑必須以 \ 結尾。
- 以 UTF-8 格式儲存檔案，以取代現有檔案。
- 將舊修補程式存放區目錄中的內容複製到新資料夾。
- 在電腦管理視窗中的 **VMware vSphere Update Manager 服務** 上按一下滑鼠右鍵並選取**啟動**，以啟動 Update Manager 服務。

## 重新啟動 Update Manager 服務

在某些情況下 (例如，變更網路連線性設定時)，您必須重新啟動 Update Manager 服務。

### 程序

- 以管理員身分登入 Update Manager 伺服器元件安裝所在的機器。
- 在**我的電腦**上按一下滑鼠右鍵，然後按一下**管理**。
- 在電腦管理視窗的左窗格中，展開**服務和應用程式**，然後按一下**服務**。
- 在右窗格中，在 **VMware vSphere Update Manager 服務** 上按一下滑鼠右鍵並選取**重新啟動**。

服務即會在本機電腦上重新啟動。

## 執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作

如果您變更修補程式下載來源設定，則必須執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作，以下載所有新的修補程式、延伸和通知。

### 程序

- 1 在 vSphere Client 的導覽列中，選取**首頁 > 管理 > 排程工作**。  
如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，請透過從導覽列中選取對應的 vCenter Server 系統名稱，來指定要設定的 Update Manager 執行個體。
- 2 在 **VMware vSphere Update Manager 更新下載** 工作上按一下滑鼠右鍵並選取**執行**。

最近的工作窗格中會列出執行中的工作。

## Update Manager 權限

若要設定 Update Manager 設定以管理基準、修補程式和升級，您必須具有適當的權限。您可以從 vSphere Client 將 Update Manager 權限指派給不同角色。

Update Manager 權限涵蓋不同的功能。

**表格 9-3.** Update Manager 權限

權限群組	權限	描述
設定	設定服務	設定 Update Manager 服務和排程的修補程式下載工作。
管理基準	連結基準	將基準和基準群組連結至 vSphere 詳細目錄中的物件。
	管理基準	建立、編輯或刪除基準和基準群組。
管理修補程式和升級	修復以套用修補程式、延伸和升級	修復虛擬機器、虛擬應用裝置和主機以套用修補程式、延伸或升級。此外，此權限也允許您檢視符合性狀態。
	掃描以尋找適用的修補程式、延伸和升級	掃描虛擬機器、虛擬應用裝置和主機以搜尋適用的修補程式、延伸或升級。
	暫存修補程式和延伸	將修補程式或延伸暫存至主機。此外，此權限也允許您檢視主機的符合性狀態。
	檢視符合性狀態	檢視 vSphere 詳細目錄中物件的基準符合性資訊。
上傳檔案	上傳檔案	上傳升級映像和離線修補程式服務包。

如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。

## 使用基準和基準群組

基準可以是升級、延伸或修補程式基準。基準包含一或多個修補程式、延伸或升級的集合。

基準群組由現有基準組成，可能包含每種升級基準類型的一個升級基準以及一或多個修補程式和延伸基準，也可能包含多個修補程式和延伸基準的組合。掃描主機、虛擬機器和虛擬應用裝置時，您會對照基準和基準群組進行評估，以判定這些裝置的符合性層級。

若要建立、編輯或刪除基準和基準群組，您必須具有**管理基準**權限。若要連結基準和基準群組，您必須具有**連結基準**權限。必須在 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統上指定權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱“[Update Manager 權限](#),” 第 70 頁。

Update Manager 包含兩個預設的動態修補程式基準和三個升級基準。

<b>重大的主機修補程式 (預先定義)</b>	檢查 ESXi 主機是否符合所有重大的修補程式。
<b>非重大的主機修補程式 (預先定義)</b>	檢查 ESXi 主機是否符合所有選用的修補程式。
<b>VMware Tools 升級以符合主機 (預先定義)</b>	檢查虛擬機器是否符合主機上的最新 VMware Tools 版本。Update Manager 支援在執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機升級虛擬機器的 VMware Tools。
<b>虛擬機器硬體升級以符合主機 (預先定義)</b>	檢查虛擬機器的虛擬硬體是否符合主機所支援的最新版本。Update Manager 支援在執行 ESXi 6.0 的主機上升級至虛擬硬體版本 vmx-11。
<b>虛擬應用裝置升級至最新 (預先定義)</b>	檢查虛擬應用裝置是否符合最新發行的虛擬應用裝置版本。

在 vSphere Client 中，預設基準顯示在 Update Manager 用戶端 [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤上。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，且群組中的每個 vCenter Server 系統均有一個 Update Manager 執行個體，則您建立及管理的基準和基準群組僅適用於由選取的 Update Manager 執行個體所登錄之 vCenter Server 系統管理的詳細目錄物件。

Update Manager 執行個體只能與其所登錄的 vCenter Server 系統搭配使用。

本章節討論下列主題：

- “[建立和管理基準](#),” 第 72 頁
- “[建立和管理基準群組](#),” 第 81 頁
- “[將基準和基準群組連結至物件](#),” 第 85 頁
- “[將基準和基準群組與物件中斷連結](#),” 第 86 頁

## 建立和管理基準

您可以使用新增基準精靈，根據自己的特定部署需求來建立自訂修補程式、擴充功能和升級基準。您可以在 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖中建立和管理基準。

### 建立和編輯修補程式或延伸基準

您可以對照包含修補程式或延伸的基準修復主機。視您選取的修補程式準則而定，修補程式基準可以是動態或固定的。

動態修補程式基準包含一組修補程式，這些修補程式會根據您指定的修補程式可用性和準測自動進行更新。固定基準僅包含您選取的修補程式，而不管是否有新下載的修補程式。

擴充功能基準包含用於 ESXi 主機的額外軟體模組。此額外軟體可能是 VMware 軟體或第三方軟體。您可以使用延伸基準來安裝額外模組，並使用修補程式基準來更新已安裝的模組。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至 vCenter Server 系統，且您擁有多個 Update Manager 執行個體，則建立的修補程式和延伸基準將不適用於由其他 vCenter Server 系統管理的所有詳細目錄物件。基準專用於您選取的 Update Manager 執行個體。

#### 先決條件

確定您具有**管理基準**權限。

- [建立固定修補程式基準](#) 第 72 頁

固定基準包含一組特定的修補程式，其不會隨修補程式可用性變更而變更。

- [建立動態修補程式基準](#) 第 73 頁

動態基準由一組符合特定準則的修補程式組成。動態基準的內容會隨可用修補程式的變更而變化。您也可以排除或新增特定修補程式。選取要新增或排除的修補程式不會隨新修補程式下載而變更。

- [建立主機延伸基準](#) 第 74 頁

延伸基準包含 ESXi 主機的額外軟體。此額外軟體可能是 VMware 軟體或第三方軟體。您可以使用新增基準精靈來建立主機延伸基準。

- [在 \[新增基準\] 精靈中篩選修補程式或擴充功能](#) 第 75 頁

建立修補程式或擴充功能基準時，您可以篩選 Update Manager 存放庫中提供的修補程式和擴充功能，以尋找要從基準中排除或包含在基準中的特定修補程式和擴充功能。

- [編輯修補程式基準](#) 第 75 頁

您可以編輯現有的主機修補程式基準。

- [編輯主機延伸基準](#) 第 76 頁

您可以變更現有延伸基準的名稱、描述及構成。

### 建立固定修補程式基準

固定基準包含一組特定的修補程式，其不會隨修補程式可用性變更而變更。

#### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。



- 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [主機基準] 下，按一下 <b>建立新基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>建立</b> 。

- 輸入基準名稱，並選擇性地輸入描述。
- 在 [基準類型] 下選取**主機修補程式**，然後按下一步。
- 選取**固定**作為基準類型，然後按下一步。
- 選取要包含的個別修補程式，然後按一下向下箭號以將其新增至 [要新增的固定修補程式] 清單。
- (選擇性) 如果使用 vSphere Client，則按一下**進階**以尋找要包含在基準中的特定修補程式。
- 按下一步。
- 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

新基準顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。

## 建立動態修補程式基準

動態基準由一組符合特定準則的修補程式組成。動態基準的內容會隨可用修補程式的變更而變化。您也可以排除或新增特定修補程式。選取要新增或排除的修補程式不會隨新修補程式下載而變更。

### 先決條件

#### 程序

- 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [主機基準] 下，按一下 <b>建立新基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>建立</b> 。

- 輸入基準名稱，並選擇性地輸入描述。
- 在 [基準類型] 下選取**主機修補程式**，然後按下一步。
- 選取**動態**作為基準類型，然後按下一步。
- 在 [動態基準準則] 頁面上，指定用於定義要包含之修補程式的準則，然後按下一步。

選項	描述
<b>修補程式廠商</b>	指定要使用的修補程式廠商。
<b>產品</b>	將修補程式集限制為選取的產品或作業系統。 產品名稱末尾的星號是用於任何版本號碼的萬用字元。
<b>嚴重性</b>	指定要包含之修補程式的嚴重性。
<b>類別</b>	指定要包含之修補程式的類別。
<b>發行日期</b>	指定修補程式的發行日期範圍。

這些欄位之間的關係由布林運算子 AND 定義。

例如，當您選取產品和嚴重性選項時，修補程式將僅限於適用於所選產品且具有指定嚴重性層級的修補程式。

- 7 (選擇性) 在 [要排除的修補程式] 頁面上，選取清單中的一或多個修補程式，然後按一下向下箭號以將其從基準中永久排除。
  - 8 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，則按一下**進階**以搜尋要從基準中排除的特定修補程式。
  - 9 按**下一步**。
  - 10 (選擇性) 在 [額外修補程式] 頁面上，選取要包含在基準中的個別修補程式，然後按一下向下箭號以將其移至 [要新增的固定修補程式] 清單。
- 新增至動態基準的修補程式將保留在基準中，而不管是否有新下載的修補程式。
- 11 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，則按一下**進階**以搜尋要包含在基準中的特定修補程式。
  - 12 按**下一步**。
  - 13 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

新基準顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。

## 建立主機延伸基準

延伸基準包含 ESXi 主機的額外軟體。此額外軟體可能是 VMware 軟體或第三方軟體。您可以使用新增基準精靈來建立主機延伸基準。

延伸可提供額外功能、硬體的更新驅動程式、用於管理主機上第三方模組的通用訊息模型 (CIM) 提供者、現有主機功能的效能或可用性提升等。

您建立的主機延伸基準一律為固定的。您必須為環境中的 ESXi 主機謹慎選取適當的延伸。

若要執行延伸的初始安裝，您必須使用延伸基準。在主機上安裝延伸後，您可以透過修補程式或延伸基準來更新延伸模組。

---

**備註** 使用 Update Manager 套用延伸基準時，您必須注意新模組對主機的功能性影響。延伸模組可能會更改 ESXi 主機的行為。在延伸安裝期間，Update Manager 只會執行套件層級指定的檢查和驗證。

---

## 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 [主機基準] 下，按一下 <b>建立新基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>建立</b> 。

- 3 輸入基準名稱，並選擇性地輸入描述。
- 4 在 [基準類型] 下選取**主機延伸**，然後按**下一步**。
- 5 在 [擴充功能] 頁面上，選取要包含在基準中的個別擴充功能，然後按一下向下箭號以將其新增至 [包含的擴充功能] 清單。
- 6 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，則按一下**進階**以篩選延伸，將特定延伸包含在基準中。
- 7 按**下一步**。

8 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

新基準顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。

## 在 [新增基準] 精靈中篩選修補程式或擴充功能

建立修補程式或擴充功能基準時，您可以篩選 Update Manager 存放庫中提供的修補程式和擴充功能，以尋找要從基準中排除或包含在基準中的特定修補程式和擴充功能。

### 程序

- 1 在新增基準精靈中，按一下**進階**。
  - 如果您建立的是固定修補程式基準，請在 [修補程式] 頁面上按一下**進階**。
  - 如果您建立的是動態修補程式基準，請在 [要排除的修補程式] 或 [額外修補程式] 頁面上按一下**進階**。
  - 如果您建立的是主機擴充功能基準，請在 [擴充功能] 頁面上按一下**進階**。
- 2 在 [篩選修補程式] 或 [篩選擴充功能] 頁面上，指定用於定義要包含或排除之修補程式或擴充功能的準則。

選項	描述
<b>修補程式廠商</b>	指定要使用的修補程式或延伸廠商。
<b>產品</b>	將修補程式或延伸集限制為選取的產品或作業系統。 產品名稱末尾的星號是用於任何版本號碼的萬用字元。
<b>嚴重性</b>	指定要包含之修補程式或延伸的嚴重性。
<b>類別</b>	指定要包含之修補程式或延伸的類別。
<b>發行日期</b>	指定修補程式或延伸的發行日期範圍。
<b>文字</b>	將修補程式或延伸限制為包含您輸入之文字的修補程式或延伸。

這些欄位之間的關係由布林運算子 AND 定義。

- 3 按一下**尋找**。

系統會依據您指定的準則篩選新增基準精靈中的修補程式或擴充功能。

## 編輯修補程式基準

您可以編輯現有的主機修補程式基準。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖編輯修補程式基準。

### 先決條件

確定您具有**管理基準**權限。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 導覽至 <b>管理 &gt; 主機基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>主機</b> 。

- 3 選取修補程式基準，然後按一下 [基準] 窗格上方的**編輯**。
- 4 編輯基準的名稱和描述，然後按**下一步**。
- 5 完成編輯基準精靈以變更準則，然後選取要包含或排除的修補程式。
- 6 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

## 編輯主機延伸基準

您可以變更現有延伸基準的名稱、描述及構成。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖編輯修補程式基準。

### 先決條件

確定您具有**管理基準**權限。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 導覽至 <b>管理 &gt; 主機基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>主機</b> 。
	2 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機</b> 按鈕。

- 3 選取延伸基準，然後按一下 [基準] 窗格上方的**編輯**。
- 4 編輯基準的名稱和描述，然後按**下一步**。
- 5 完成編輯基準精靈以做出變更。
- 6 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

## 建立和編輯主機升級基準

您可以使用新增基準精靈來建立 ESXi 主機升級基準。您可以使用已上傳的 ESXi 6.0 映像建立主機基準。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的 **ESXi 映像** 索引標籤上傳和管理 ESXi 映像。

Update Manager 6.0 支援從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

上傳 ESXi 映像前，請從 VMware 網站或其他來源取得映像檔。您可以使用 vSphere ESXi Image Builder 來建立包含第三方 VIB 的自訂 ESXi 映像。如需詳細資訊，請參閱《使用 vSphere ESXi Image Builder》。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至 vCenter Server 系統，且您擁有多個 Update Manager 執行個體，則上傳的主機升級檔案和建立的基準將不適用於由其他 vCenter Server 系統管理的主機。升級檔案和基準專屬於您選取的 Update Manager 執行個體使用。

### ■ [匯入主機升級映像和建立主機升級基準](#) 第 77 頁

您可以利用匯入到 ESXi 存放庫的 ESXi 6.0 映像，建立 Update Manager 主機的升級基準。

### ■ [建立主機升級基準](#) 第 78 頁

若要升級 vSphere 環境中的主機，您必須建立主機升級基準。

### ■ [編輯主機升級基準](#) 第 78 頁

您可以變更現有主機升級基準的名稱、描述及升級選項。您無法透過編輯主機升級基準來刪除主機升級映像。

## ■ 刪除 ESXi 映像 第 79 頁

如果您不再需要 ESXi 映像，可從 Update Manager 存放庫中將其刪除。

## 匯入主機升級映像和建立主機升級基準

您可以利用匯入到 ESXi 存放庫的 ESXi 6.0 映像，建立 Update Manager 主機的升級基準。

您可以使用 ESXi.iso 映像將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0。

若要升級主機，請使用由 VMware 散發的 ESXi 安裝程式映像 (名稱格式為 `VMware-VMvisor-Installer-6.0.0-build_number.x86_64.iso`)，或使用透過 vSphere ESXi Image Builder 建立的自訂映像。

### 先決條件

確定您具有上傳檔案權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>ESXi 映像</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，按一下 <b>匯入 ESXi 映像</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>ESXi 映像</b> 索引標籤上，按一下右上方的 <b>匯入 ESXi 映像</b> 。

- 3 在匯入 ESXi 映像精靈的 [選取 ESXi 映像] 頁面上，瀏覽至並選取要上傳的 ESXi 映像。
- 4 按**下一步**。



**警告** 不要關閉匯入精靈。關閉匯入精靈會停止上傳程序。

- 5 (選擇性) 在安全性警告視窗中，選取用於處理憑證警告的選項。

受信任的憑證授權機構不會簽署在安裝期間為 vCenter Server 和 ESXi 主機產生的憑證。因此，每次與其中一個系統建立 SSL 連線時，用戶端都會顯示警告。

選項	動作
<b>略過</b>	按一下 <b>略過</b> 以繼續使用目前的 SSL 憑證並開始上傳程序。
<b>取消</b>	按一下 <b>取消</b> 以關閉視窗並停止上傳程序。
<b>安裝此憑證且不顯示任何安全性警告</b>	選取此核取方塊並按一下 <b>略過</b> 以安裝憑證並停止接收安全性警告。

- 6 上傳檔案後，按**下一步**。
- 7 (選擇性) 建立主機升級基準。
  - a 保持選取**使用 ESXi 映像建立基準**。
  - b 指定主機升級基準的名稱，並選擇性地輸入描述。
- 8 按一下**完成**。

上傳的 ESXi 映像顯示在 [匯入的 ESXi 映像] 窗格中。您可以在 [軟體套件] 窗格中查看有關 ESXi 映像中所包含之軟體套件的詳細資訊。

如果還建立了主機升級基準，新基準會顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。

## 下一個

若要升級環境中的主機，您必須建立主機升級基準 (如果尚未建立)。

## 建立主機升級基準

若要升級 vSphere 環境中的主機，您必須建立主機升級基準。

### 先決條件

至少上傳一個 ESXi 映像。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>管理</b> 索引標籤的 <b>主機基準</b> 下，按一下 <b>建立新基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 索引標籤上方的 <b>建立</b> 。

- 3 輸入基準名稱，並選擇性地輸入描述。
- 4 在**基準和群組**索引標籤上，按一下 [基準] 窗格上方的**建立**。
- 5 在 [基準類型] 下選取**主機升級**，然後按**下一步**。
- 6 在 [ESXi 映像] 頁面上，選取主機升級映像，然後按**下一步**。
- 7 檢閱 [即將完成] 頁面，然後按一下**完成**。

新基準顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。

## 編輯主機升級基準

您可以變更現有主機升級基準的名稱、描述及升級選項。您無法透過編輯主機升級基準來刪除主機升級映像。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖編輯升級基準。

### 先決條件

確定您具有**管理基準**權限。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 導覽至 <b>管理 &gt; 主機基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機</b> 按鈕。

- 3 選取現有的主機升級基準，然後按一下 [基準] 窗格上方的**編輯**。

- 4 編輯基準的名稱和描述，然後按下一步。
- 5 完成編輯基準精靈以做出變更。
- 6 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

## 刪除 ESXi 映像

如果您不再需要 ESXi 映像，可從 Update Manager 存放庫中將其刪除。

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

### 先決條件

確認 ESXi 映像未包含在基準中。您無法刪除包含在基準中的映像。

### 程序

- 1 根據連線至 vCenter Server 所使用的 Update Manager 用戶端介面，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; Update Manager</b></li> <li>2 選取 Update Manager 執行個體的 IP 位址，該執行個體使用要刪除的 ESXi 映像。</li> <li>3 選取 <b>ESXi 映像</b>索引標籤</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; Update Manager</b> (位於 [解決方案和應用程式] 下)。</li> <li>2 選取 Update Manager 的 [管理] 視圖，然後按一下 <b>ESXi 映像</b>索引標籤。</li> </ol>

- 2 在 [匯入的 ESXi 映像] 下，選取要刪除的檔案，然後按一下**刪除**。
- 3 按一下**是**以確認刪除。

ESXi 映像即會刪除，且不再存在於 [匯入的 ESXi 映像] 下。

## 建立和編輯虛擬應用裝置升級基準

虛擬應用裝置升級基準包含一組作業系統更新和虛擬應用裝置上已安裝應用程式的更新。虛擬應用裝置廠商將這些更新視作升級。

您建立的虛擬應用裝置基準由一組使用者定義的規則組成。如果新增的規則存在衝突，Update Manager 會顯示升級規則衝突視窗以便您解決衝突。

虛擬應用裝置基準可讓您將虛擬應用裝置升級至最新可用版本或特定版本號碼。

### ■ [建立虛擬應用裝置升級基準](#) 第 80 頁

您可以使用虛擬應用裝置升級基準來升級虛擬應用裝置。您可以使用預先定義的虛擬應用裝置升級基準，或建立自訂虛擬應用裝置升級基準。

### ■ [編輯虛擬應用裝置升級基準](#) 第 81 頁

您可以變更現有升級基準的名稱、描述及升級選項。

## 建立虛擬應用裝置升級基準

您可以使用虛擬應用裝置升級基準來升級虛擬應用裝置。您可以使用預先定義的虛擬應用裝置升級基準，或建立自訂虛擬應用裝置升級基準。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，按一下 <b>建立新基準</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 窗格上方的 <b>建立</b> 。

- 3 輸入基準名稱，並選擇性地輸入描述。
- 4 在 [基準類型] 下選取**虛擬應用裝置升級**，然後按**下一步**。
- 5 在 [升級選項] 頁面上，從各自的下拉式功能表中選取**廠商**和**應用裝置**選項。

這些功能表中列出的選項取決於 Update Manager 存放庫中下載的虛擬應用裝置升級。如果存放庫中未下載任何升級，則可用選項分別為**所有廠商**和**所有產品**。

- 6 從**升級至**下拉式功能表中選取選項。

選項	描述
<b>最新</b>	將虛擬應用裝置升級至最新版本。
<b>特定版本號碼</b>	將虛擬應用裝置升級至特定版本。僅在您選取特定廠商和應用裝置名稱時，此選項才可用。
<b>不升級</b>	不升級虛擬應用裝置。

- 7 按一下**新增規則**。
- 8 (選擇性) 新增多個規則。
  - a 按一下**新增多個規則**。
  - b 選取一家或所有廠商。
  - c 選取一台或所有應用裝置。
  - d 選取一個要套用至所選應用裝置的**升級至**選項，然後按一下**確定**。

如果您建立多個規則以套用至同一台虛擬應用裝置，則僅會套用清單中的第一個適用規則。
- 9 (選擇性) 解決所套用規則內的任何衝突。
  - a 在升級規則衝突視窗中，選取是要保留現有規則、使用新建立的規則還是要手動解決衝突。
  - b 按一下**確定**。
- 10 按**下一步**。
- 11 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

新基準顯示在**基準和群組**索引標籤的 [基準] 窗格中。



## 編輯虛擬應用裝置升級基準

您可以變更現有升級基準的名稱、描述及升級選項。

您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖中編輯升級基準。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取現有基準並按一下 <b>編輯現有基準定義</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準] 窗格上方的 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置</b> 。 2 選取現有基準，然後按一下 [基準] 窗格上方的 <b>編輯</b> 。

- 3 編輯基準的名稱和描述，然後按**下一步**。
- 4 編輯升級選項，然後按**下一步**。
- 5 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

## 刪除基準

您可以從 Update Manager 中刪除不再需要的基準。刪除基準會將該基準與其連結的所有物件中斷連結。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取要移除的基準並按一下 <b>刪除基準定義</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤的 <b>基準</b> 窗格中，選取要移除的基準，然後按一下 <b>刪除</b> 。

- 3 在確認對話方塊中，按一下**是**。

基準即會刪除。

## 建立和管理基準群組

一個基準群組由一組不衝突的基準組成。基準群組可讓您同時對照多個基準掃描和修復物件。

您可以對照包含下列基準的基準群組來修復相同的資料夾或資料中心，以便有組織地升級虛擬機器：

- VMware Tools 升級以符合主機
- 虛擬機器硬體升級以符合主機

您可以使用包含單一主機升級基準和多個修補程式或延伸基準的基準群組，有組織地升級主機。

您可以根據要套用基準群組的物件類型，建立兩種基準群組：

- 用於主機的基準群組

- 用於虛擬機器和虛擬應用裝置的基準群組

建立的基準群組會顯示在 Update Manager 用戶端 [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤上。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至 vCenter Server 系統，且您擁有多個 Update Manager 執行個體，則建立的基準群組將不適用於由群組中其他 vCenter Server 系統管理的所有詳細目錄物件。基準群組是專門供您選取的 Update Manager 執行個體使用。

## 建立主機基準群組

您可以將一個主機升級基準與多個修補程式或延伸基準相組合，或將多個修補程式和延伸基準組合在一個基準群組中。

**備註** 您可以隨時按一下新增基準群組精靈中的**完成**以儲存基準群組，並在稍後新增基準至該群組。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 在**基準和群組**索引標籤上，按一下 [基準群組] 窗格上方的**建立**。
- 3 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>主機基準</b>索引標籤的<b>管理</b>下，按一下 [基準群組] 窗格上方的<b>建立</b>。</li> <li>2 輸入基準群組的唯一名稱，然後按<b>下一步</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在<b>基準和群組</b>索引標籤上，按一下 [基準群組] 窗格上方的<b>建立</b>。</li> <li>2 輸入基準群組的唯一名稱</li> <li>3 在 [基準群組類型] 下選取<b>主機基準群組</b>，然後按<b>下一步</b>。</li> </ol>

- 4 選取主機升級基準以將其包含在基準群組中。
- 5 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，可透過按一下 [升級] 頁面底部的**建立新的主機升級基準**來建立新的主機升級基準，然後完成新增基準精靈。
- 6 按**下一步**。
- 7 選取要包含在基準群組中的修補程式基準。
- 8 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，可透過按一下 [修補程式] 頁面底部的**建立新的主機修補程式基準**來建立新的修補程式基準，然後完成新增基準精靈。
- 9 按**下一步**。
- 10 選取要包含在基準群組中的延伸基準。
- 11 (選擇性) 如果使用 vSphere Client，可透過按一下 [延伸] 頁面底部的**建立新的延伸基準**來建立新的延伸基準，然後完成新增基準精靈。
- 12 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

主機基準群組顯示在 [基準群組] 窗格中。

## 建立虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組

您可以將虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組中的升級基準相組合。

**備註** 您可以隨時按一下新增基準群組精靈中的**完成**以儲存基準群組，並在稍後新增基準至該群組。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，按一下 <b>建立新的基準定義群組</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 [基準群組] 窗格上方的 <b>建立</b> 。 2 在新增基準群組精靈的 [基準群組類型] 下，選取 <b>虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組</b> 。

- 3 輸入基準群組的名稱，然後按**下一步**。
- 4 針對每個升級類型 (虛擬應用裝置、虛擬硬體和 VMware Tools)，選取一個要包含在基準群組中的可用升級基準。

**備註** 如果您決定僅修復虛擬應用裝置，則會略過虛擬機器升級，反之亦然。如果資料夾同時包含虛擬機器和虛擬應用裝置，則會將適當的升級套用至每個物件類型。

- 5 (選擇性) 在 vSphere Client 中，按一下 [升級] 頁面底部的**建立新的虛擬應用裝置升級基準**以建立新的虛擬應用裝置升級基準，然後完成新增基準精靈。  
完成新增基準精靈後，您將返回新增基準群組精靈。
- 6 按**下一步**。
- 7 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

新的基準群組顯示在 [基準群組] 窗格中。

## 編輯基準群組

您可以變更現有基準群組的名稱和類型，以及新增或從基準群組中移除升級和修補程式基準。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖編輯基準群組。

### 先決條件

僅在您具有**管理基準**權限時，才可編輯基準群組。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取現有基準群組並按一下 <b>編輯現有基準群組定義</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機或虛擬機器/虛擬應用裝置</b> 以選取要編輯的基準群組類型。 2 從 [基準群組] 窗格中選取基準群組，然後按一下窗格上方的 <b>編輯</b> 。

- 3 編輯基準群組的名稱。
- 4 (選擇性) 變更包含的升級基準 (如有)。
- 5 (選擇性) 變更包含的修補程式基準 (如有)。
- 6 (選擇性) 變更包含的延伸基準 (如有)。
- 7 檢閱 [即將完成] 頁面，然後按一下**確定**。

## 新增基準至基準群組

您可以將修補程式、延伸或升級基準新增至現有的基準群組。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖新增基準至基準群組。

### 先決條件

確定您具有**管理基準**權限。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取現有基準群組並按一下 <b>編輯現有基準群組定義</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機或虛擬機器/虛擬應用裝置</b> 以選取要編輯的基準群組類型。 2 從 [基準群組] 窗格中選取基準群組，然後按一下窗格上方的 <b>編輯</b> 。

- 3 從 [基準群組] 窗格中，選取基準群組並將其展開以檢視包含的基準。
- 4 從 [基準] 窗格中的清單選取基準，然後按一下向右箭號。

基準即會新增至選取的基準群組。

## 從基準群組中移除基準

您可以從現有的基準群組中移除個別基準。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖編輯基準群組的內容。

### 先決條件

#### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取現有基準群組並將其展開以檢視包含的基準。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機或虛擬機器/虛擬應用裝置</b> 以選取要編輯的基準群組類型。 2 從 [基準群組] 窗格中選取基準群組，並將其展開以檢視包含的基準。

- 3 從右側的 [基準群組] 窗格中選取基準，然後按一下向左箭號。

基準即會從選取的基準群組中移除。

## 刪除基準群組

您可以從 Update Manager 中刪除不再需要的基準群組。刪除基準群組會將該基準群組與其連結的所有物件中斷連結。

在 vSphere Client 中，您可以從 Update Manager 用戶端的 [管理] 視圖刪除基準群組。

#### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在 <b>虛擬機器/虛擬應用裝置基準</b> 索引標籤的 <b>管理</b> 下，選取現有基準群組並按一下 <b>刪除</b> 。
vSphere Client	1 在 <b>基準和群組</b> 索引標籤上，按一下 <b>主機或虛擬機器/虛擬應用裝置</b> 以選取要編輯的基準群組類型。 2 從 [基準群組] 窗格中選取基準群組，然後按一下 <b>刪除</b> 。

- 3 在確認對話方塊中，按一下**是**。

基準群組即會刪除。

## 將基準和基準群組連結至物件

若要檢視符合性資訊並對照基準和基準群組掃描詳細目錄中的物件，您必須先將現有的基準和基準群組連結至這些物件。您可以將基準和基準群組連結至物件。

#### 先決條件

- 確認您具有**連結基準**權限。
- 確認要使用的所有基準或基準群組皆已建立。您只能從 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式中建立基準和基準群組。

**程序**

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 在 vSphere Web Client 或 vSphere Client 物件導覽器中，選取物件類型。  
例如，**主機和叢集**或**虛擬機器和範本**。
- 3 在詳細目錄中選取物件，然後選取 Update Manager。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	選取 <b>管理 &gt; Update Manager</b> 索引標籤。
vSphere Client	選取 <b>Update Manager</b> 索引標籤。

- 4 按一下**連結**，然後選取要連結的基準類型。
  - a 在 [個別基準] 窗格中，選取要連結至物件的一或多個基準。
  - b 在 [基準群組] 窗格中，選取要連結至物件的一或多個基準群組。
- 5 按一下**確定**。

**下一個**

對照連結的基準掃描選取的物件。

**將基準和基準群組與物件中斷連結**

您可以從基準或基準群組直接連結的物件上，中斷連結基準和基準群組。由於 vSphere 物件可具有繼承的內容，因此，您可能需要選取基準或基準群組所連結的容器物件，然後將其與該容器物件中斷連結。

**先決條件**

確定您具有**連結基準**權限。

**程序**

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。
- 2 在 vSphere Web Client 或 vSphere Client 物件導覽器中，選取物件類型。  
例如，**主機和叢集**或**虛擬機器和範本**。
- 3 在詳細目錄中選取物件，然後選取 Update Manager。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	選取 <b>管理 &gt; Update Manager</b> 索引標籤。
vSphere Client	選取 <b>Update Manager</b> 索引標籤。

- 4 移除不再需要的基準或基準群組。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 若要移除基準，請選取基準並按一下 [連結的基準] 窗格左上角的<b>中斷連結</b>。</li> <li>■ 若要移除基準群組，請從<b>連結的基準群組</b>下拉式功能表中選取基準群組，然後按一下<b>連結的基準群組</b>下拉式功能表右上角的<b>中斷連結</b>。</li> </ul>
vSphere Client	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 若要移除基準，請在要移除的基準或基準群組上按一下滑鼠右鍵並選取<b>中斷連結基準</b>。</li> <li>■ 若要移除基準群組，請在要移除的基準或基準群組上按一下滑鼠右鍵並選取<b>中斷連結基準群組</b>。</li> </ul>

- 5 在 [中斷連結基準群組] 對話方塊中，選取要從中中斷連結基準或基準群組的實體。
- 6 按一下**確定**。

中斷連結的基準或基準群組不再列於 [連結的基準] 窗格或 [連結的基準群組] 下拉式功能表中。





## 掃描 vSphere 物件和檢視掃描結果

掃描程序是指對照已連結基準和基準群組中包含的修補程式、延伸和升級，評估一組主機、虛擬機器或虛擬應用裝置的屬性。

您可以將 Update Manager 設定為透過手動啟動或排程掃描來掃描虛擬機器、虛擬應用裝置和 ESXi 主機，以產生符合性資訊。若要產生符合性資訊並檢視掃描結果，您必須將基準和基準群組連結至掃描的物件。

若要啟動或排程掃描，您必須具有[掃描以尋找適用的修補程式、延伸和升級](#)權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱[“Update Manager 權限”](#)第 70 頁。

您可以從 Update Manager 用戶端的 [符合性] 視圖中掃描 vSphere 物件。

本章節討論下列主題：

- [“手動啟動 ESXi 主機掃描”](#) 第 89 頁
- [“手動啟動虛擬機器和虛擬應用裝置的掃描”](#) 第 90 頁
- [“在 Update Manager Web Client 中手動啟動容器物件掃描”](#) 第 90 頁
- [“排程掃描”](#) 第 91 頁
- [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態”](#) 第 92 頁

### 手動啟動 ESXi 主機掃描

修復前，您應對照已連結的基準和基準群組來掃描 vSphere 物件。您可以從 Update Manager Web Client 啟動掃描以立即掃描 vSphere 詳細目錄中的主機，並在稍後從 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式中執行暫存和修復作業。

#### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 掃描更新</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中，選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>掃描</b>。</li> </ol>

[掃描] 精靈隨即開啟。

- 2 選取要透過掃描尋找的更新類型。  
您可以掃描以尋找**修補程式**和**延伸**和**升級**。
- 3 按一下**確定**。

系統會對照已連結基準中的所有修補程式、延伸和升級，掃描選取的主機或容器物件。

#### 下一個

在 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式中暫存並修復已掃描的詳細目錄物件。

## 手動啟動虛擬機器和虛擬應用裝置的掃描

您可以使用 Update Manager Web Client，對照 vSphere Web Client 中的已連結基準和基準群組掃描 vSphere 詳細目錄中的虛擬機器和虛擬應用裝置。稍後可以從 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式執行暫存和修復。

在 vSphere Web Client 中匯入使用 VMware Studio 建立的虛擬應用裝置後，請開啟其電源，以便將其探索為虛擬應用裝置。

#### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 虛擬機器和範本</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在虛擬機器上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 掃描更新</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中，選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 虛擬機器和範本</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在虛擬機器上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>掃描</b>。</li> </ol>

[掃描] 精靈隨即開啟。

- 2 選取要透過掃描尋找的更新類型。  
您可以掃描以尋找**虛擬應用裝置升級**、**VMware Tools 升級**和**虛擬機器硬體升級**。
- 3 按一下**確定**。

根據您選取的選項，系統將對照連結的基準掃描虛擬機器和應用裝置。

#### 下一個

在 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式中暫存並修復已掃描的詳細目錄物件。

## 在 Update Manager Web Client 中手動啟動容器物件掃描

若要從 vSphere 詳細目錄同時掃描屬於某個資料中心或資料中心資料夾的主機、虛擬機器和虛擬應用裝置，您可以從 Update Manager Web Client 啟動對照連結的基準和基準群組進行掃描。

在 vSphere Web Client 中匯入使用 VMware Studio 建立的虛擬應用裝置後，請開啟其電源，以便將其探索為虛擬應用裝置。

#### 程序

- 1 使用 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

- 2 從詳細目錄物件導覽器中，在 vCenter Server 執行個體、資料中心、叢集或虛擬機器資料夾上按一下滑鼠右鍵，然後選取 **Update Manager > 掃描更新**。

[掃描] 精靈隨即開啟。

- 3 選取要透過掃描尋找的更新類型。

對於容器物件中的 ESXi 主機，您可以掃描以尋找**修補程式和延伸和升級**。

對於資料中心內的虛擬機器和虛擬應用裝置，您可以掃描以尋找**虛擬應用裝置升級、VMware Tools 升級及虛擬機器硬體升級**。

- 4 按一下**確定**。

根據您選取的選項，系統將對照連結的基準掃描選取的詳細目錄物件和所有子系物件。虛擬基礎結構越大、在越高的物件階層中啟動掃描，掃描所需的時間就越長。

### 下一個

在 vSphere Client 的 Update Manager 用戶端外掛程式中暫存並修復已掃描的詳細目錄物件。

## 排程掃描

您可以將 vSphere Client 設定為在指定時間或以您方便的時間間隔掃描虛擬機器、虛擬應用裝置和 ESXi 主機。

### 程序

- 1 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統，並選取**首頁 > 管理 > 排程工作**。  
如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，請在導覽列中選取對應的 vCenter Server 系統名稱，以指定要用於排程掃描工作的 Update Manager 執行個體。
- 2 按一下工具列中的**新增**以開啟 [排程工作] 對話方塊。
- 3 選取**掃描以尋找更新**，然後按一下**確定**。
- 4 選取要掃描的 vSphere 基礎結構物件類型，然後按**下一步**。
- 5 在詳細目錄樹狀結構中，選取要掃描的詳細目錄物件，然後按**下一步**。  
所選物件的所有子系物件也會掃描。
- 6 選取要透過掃描尋找的更新類型，然後按**下一步**。
- 7 輸入掃描的唯一名稱，並選擇性地輸入描述。
- 8 設定工作的頻率和開始時間，然後按**下一步**。
- 9 (選擇性) 指定一或多個用於接收結果的電子郵件地址，然後按**下一步**。  
必須設定 vCenter Server 系統的郵件設定才可啟用此選項。
- 10 檢閱 [即將完成] 頁面，然後按一下**完成**。

掃描工作列於 vSphere Client 的**排定的工作**視圖中。

## 檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態

Update Manager 會掃描物件以判定這些物件與已連結基準和基準群組的符合性。您可以檢查單一虛擬機器、虛擬應用裝置、範本或 ESXi 主機以及一組虛擬機器、應用裝置或主機的結果，以檢閱符合性。

支援的虛擬機器群組、應用裝置群組或 ESXi 主機群組包括虛擬基礎結構容器物件，如資料夾、vApp、叢集和資料中心。

基準和基準群組按下列方式與虛擬機器、虛擬應用裝置、範本和主機進行互動：

- 物件必須具有用於檢查符合性資訊的已連結基準或基準群組。
- 檢視時會評估與基準和基準群組的符合性，因此，在收集資訊時可能會發生短暫停以確保所有資訊都是最新的。
- 根據權限顯示符合性狀態。有權限檢視容器但卻無法檢視容器所有內容的使用者可看見容器中所有物件的匯總符合性。如果使用者不具有檢視物件、物件內容或特定虛擬機器的權限，則不會顯示這些掃描的結果。若要檢視符合性狀態，使用者還必須具有檢視詳細目錄物件之符合性狀態的權限。如果使用者有權限對照修補程式、延伸和升級進行修復以及暫存特定詳細目錄物件上的修補程式和延伸，則即使這些使用者不具有檢視符合性的權限，也可檢視該物件的符合性狀態。如需有關 Update Manager 權限的詳細資訊，請參閱 [“Update Manager 權限”](#) 第 70 頁。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。

在 vSphere 基礎結構階層中，連結至容器物件的基準和基準群組也會連結至子系物件。因此，還會繼承運算的符合性狀態。例如，連結至資料夾的基準或基準群組由資料夾中的所有物件 (包括子資料夾) 繼承，但繼承之基準或基準群組的狀態會從包含的物件向上散佈至資料夾。假設某個資料夾包含兩個物件：A 和 B。如果將基準 (基準 1) 連結至該資料夾，則 A 和 B 都會繼承基準 1。如果基準狀態對於 A 而言不符合標準，但對於 B 而言符合標準，則對於該資料夾而言，基準 1 的整體狀態為不符合標準。如果將另一個基準 (基準 2) 連結至 B，而基準 2 與 B 不相容，則該資料夾的整體狀態為不相容。

---

**備註** 下載修補程式回收通知後，Update Manager 會標記回收的修補程式，但其符合性狀態不會自動重新整理。您必須執行掃描，以檢視受回收影響之修補程式的更新後符合性狀態。

---

## 檢視 vSphere 物件的符合性資訊

您可以對照已連結的基準和基準群組，檢閱虛擬機器、虛擬應用裝置和主機的符合性資訊。

如果選取容器物件，則可以檢視已連結基準的整體符合性狀態，以及所有的個別符合性狀態。如果選取已連結至容器物件的個別基準，則可以查看該基準的符合性狀態。

如果選取個別虛擬機器、應用裝置或主機，則可以查看對照所有已連結基準運算之所選物件的整體符合性狀態以及更新數目。如果進一步選取已連結至此物件的個別基準，則可以查看依據該基準之符合性狀態分組的更新數目。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

- 2 選取要檢視其符合性資訊的物件類型。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>根據您想要查看的符合性資訊，執行下列步驟： <ol style="list-style-type: none"> <li>若要檢視主機符合性資訊，請選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>，然後選取主機、叢集、資料中心或 vCenter Server 執行個體。</li> <li>若要檢視虛擬機器符合性資訊，請選取<b>首頁 &gt; 虛擬機器和範本</b>，然後選取虛擬機器、資料夾或虛擬應用裝置。</li> </ol> </li> <li>選取<b>管理</b>索引標籤，然後選取 <b>Update Manager</b> 索引標籤。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>根據您想要查看的符合性資訊，執行下列步驟： <ol style="list-style-type: none"> <li>若要檢視主機符合性資訊，請選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>，然後選取主機、叢集、資料中心或 vCenter Server 執行個體。</li> <li>若要檢視虛擬機器符合性資訊，請選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 虛擬機器和範本</b>，然後選取虛擬機器、資料夾或虛擬應用裝置。</li> </ol> </li> <li>選取 <b>Update Manager</b> 索引標籤。</li> </ol>

- 3 選取其中一個連結的基準，以對照該基準檢視物件的符合性資訊。

## 檢閱與個別 vSphere 物件的符合性

掃描結果會提供有關與已連結基準和基準群組之符合性程度的資訊。您可以檢視有關個別 vSphere 物件的資訊，以及有關基準和基準群組中所包含之修補程式、延伸和升級的資訊。

掃描結果中包含下列資訊：

- 上次在此層級完成掃描的時間。
- 不符合標準、不相容、未知和符合標準的更新數目總計。
- 對於每個基準或基準群組，適用、不符合標準、不相容、未知或符合標準的虛擬機器、應用裝置或主機數目。
- 對於每個基準或基準群組，適用於特定虛擬機器、應用裝置或主機的更新數目。

### 程序

- 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統，並選取**首頁 > 詳細目錄**。
- 選取要檢視其掃描結果的物件類型。

例如，**主機和叢集**或**虛擬機器和範本**。

- 從詳細目錄中選取個別物件，如虛擬機器、虛擬應用裝置或主機。
- 按一下 **Update Manager** 索引標籤。
- 選取基準群組或基準。

選取 [連結的基準群組] 窗格中的**所有群組和獨立基準**以及 [連結的基準] 窗格中的**全部**，以檢視所有已連結基準和基準群組的整體符合性。

- 在 [符合性] 窗格中，選取**全部適用**符合性狀態以檢視所選物件的整體符合性狀態。

選取的物件以及修補程式、升級和延伸數目 (如果選取的物件為主機) 會顯示在 **Update Manager** 索引標籤的底部窗格中。

- 按一下 [Update Manager] 索引標籤底部窗格中的數目連結，以查看有關更新的詳細資料。

欄	描述
<b>修補程式</b>	該連結指示處於所選符合性狀態的修補程式數目，且會開啟修補程式詳細資料視窗。
<b>升級</b>	該連結指示處於所選符合性狀態的升級數目，且會開啟升級詳細資料視窗。

欄	描述
延伸	該連結指示處於所選符合性狀態的延伸數目，且會開啟延伸詳細資料視窗。
變更記錄	僅當基準中的升級適用於選取的虛擬應用裝置時，該連結才可用。該連結會開啟虛擬應用裝置變更記錄詳細資料視窗。

## 符合性視圖

Update Manager 用戶端的 [符合性] 視圖中會顯示對照已連結基準和基準群組運算之所選 vSphere 詳細目錄物件的符合性狀態相關資訊。

資訊顯示在 4 個窗格中。

**表格 11-1. Update Manager 索引標籤窗格**

窗格	描述
連結的基準群組	顯示已連結至所選物件的基準群組。如果選取 <b>所有群組和獨立基準</b> ，則會顯示 [連結的基準] 窗格中的所有已連結基準。如果選取個別基準群組，則只有該群組中的基準會顯示在 [連結的基準] 窗格中。
連結的基準	顯示已連結至所選物件且包含在所選基準群組中的基準。

表格 11-1. Update Manager 索引標籤窗格 (繼續)

窗格	描述
符合性	<p>包含會根據所選詳細目錄物件、基準群組和基準而動態變更的符合性圖表。該圖表會顯示所選容器物件中虛擬機器、應用裝置或主機的分佈百分比，這些物件處於符合所選基準的特定符合性狀態。</p> <p>如果選取個別主機、虛擬機器或應用裝置，則該圖表會呈現單色，表示單一符合性狀態。</p> <p>圖表上方顯示下列符合性狀態：</p> <p><b>全部適用</b> 要計算符合性的詳細目錄物件總數。此數目是所選容器詳細目錄物件中的物件總數減去所選基準不適用的物件數目。</p> <p>基準的適用性取決於該基準是直接連結至虛擬機器、應用裝置或主機，還是連結至容器物件。適用性還取決於該基準是否包含可套用到所選物件的修補程式、擴充功能或升級。</p> <p><b>不符合標準</b> 所選容器物件中不符合所選基準或基準群組中至少一個修補程式、擴充功能或升級的虛擬機器、應用裝置或主機數目。</p> <p><b>不相容</b> 所選容器物件中無法對照所選基準和基準群組進行修復的虛擬機器、應用裝置或主機數目。不相容狀態需要多加注意並進一步調查，以判定不相容的原因。若要取得有關不相容的詳細資訊，請檢視修補程式、擴充功能或升級詳細資料。</p> <p><b>不明</b> 所選容器物件中未對照所選基準和基準群組中至少一個修補程式、擴充功能或升級進行掃描的虛擬機器、應用裝置或主機數目。</p> <p><b>符合標準</b> 所選容器物件中符合標準的虛擬機器、應用裝置或主機數目。</p>
底部窗格	<p>此窗格中的資訊取決於您是選取個別物件還是容器物件。</p> <p>如果選取容器物件，則 <b>Update Manager</b> 索引標籤的底部窗格會顯示下列資訊：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 符合 [連結的基準群組]、[連結的基準] 和 [符合性] 窗格中所選項目的虛擬機器、應用裝置或主機清單。</li> <li>■ 對照所選基準和基準群組中包含之修補程式、擴充功能或升級運算的物件整體符合性。</li> </ul> <p>如果選取個別物件 (如虛擬機器、應用裝置或主機)，則 <b>Update Manager</b> 索引標籤的底部窗格會顯示下列資訊：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 所選基準或基準群組中包含的修補程式、擴充功能或升級數目。</li> <li>■ 暫存至主機的修補程式或擴充功能數目。</li> <li>■ 對照所選基準和基準群組中包含之修補程式、擴充功能或升級運算的物件整體符合性。</li> <li>■ 對照已連結升級基準找出的所選虛擬應用裝置之廠商、產品、版本、符合性、發行日期及變更記錄。</li> </ul>

## 更新的符合性狀態

在 Update Manager 中，更新代表可透過 Update Manager 套用的所有修補程式、延伸和升級。在掃描目標物件後，會計算您連結至詳細目錄中物件之基準和基準群組中更新的符合性狀態。

<b>衝突</b>	該更新與主機上的現有更新或 Update Manager 修補程式存放庫中的其他更新相衝突。Update Manager 會報告衝突類型。衝突並不表示目標物件存在任何問題，而是僅表示目前選取的基準發生衝突。您可以執行掃描、修復和暫存作業。在大多數情況下，您可以採取行動來解決衝突。
<b>衝突的新模組</b>	該主機更新是初次提供軟體的新模組，但與主機上的現有更新或 Update Manager 存放庫中的其他更新相衝突。Update Manager 會報告衝突類型。衝突並不表示目標物件存在任何問題，而是僅表示目前選取的基準發生衝突。您可以執行掃描、修復和暫存作業。在大多數情況下，您必須採取行動來解決衝突。
<b>不相容的硬體</b>	所選物件的硬體不相容，或是資源不足而無法支援更新。例如，對 32 位元主機執行主機升級掃描時或主機的 RAM 不足時。
<b>已安裝</b>	已安裝符合性狀態表示更新已安裝在目標物件上，無需使用者採取進一步動作。
<b>遺失</b>	遺失符合性狀態表示更新適用於目標物件，但尚未安裝。您必須透過此更新對目標物件執行修復，才能使更新符合標準。
<b>套件遺失</b>	當更新的中繼資料位於存放庫中，但對應的二進位承載卻遺失時，便會發生此狀態。原因可能是：產品可能不具有指定地區設定的更新；Update Manager 修補程式存放庫已刪除或損毀，且 Update Manager 不再具有網際網路存取權來下載更新；或者，您已從 Update Manager 存放庫中手動刪除升級套件。
<b>新模組</b>	新模組符合性狀態表示更新是新模組。如果處於此符合性狀態的更新屬於主機修補程式基準，則無法安裝該更新。如果屬於主機延伸基準，則新模組狀態表示該模組在主機上遺失且透過修復可進行佈建。基準的符合性狀態取決於包含處於新模組狀態之更新的基準類型。如果基準為主機修補程式基準，則該基準的整體狀態為符合標準。如果基準為主機延伸基準，則該基準的整體狀態為不符合標準。
<b>不適用</b>	不適用符合性狀態表示修補程式不適用於目標物件。修補程式處於不適用符合性狀態的原因可能為下列其中一種： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Update Manager 修補程式存放庫中的其他修補程式使得此修補程式過時。</li> <li>■ 更新不適用於目標物件。</li> </ul>
<b>無法安裝</b>	無法安裝該更新。可能已對目標物件成功執行掃描作業，但無法執行修復。
<b>由主機認為過時</b>	此符合性狀態主要適用於修補程式。目標物件具有較新版本的修補程式。例如，如果修補程式有多個版本，則您將最新版本套用至主機後，舊版修補程式會處於 [由主機認為過時] 符合性狀態。
<b>已暫存</b>	此符合性狀態適用於主機修補程式和主機延伸。它表示更新已從 Update Manager 存放庫複製到主機，但尚未安裝。僅在您掃描執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機時，才可能出現已暫存符合性狀態。



<b>不明</b>	目標物件的修補程式處於未知狀態，直到 Update Manager 成功掃描該物件。如果目標物件的版本不受支援、Update Manager 缺少中繼資料或修補程式中繼資料已損毀，則掃描可能會失敗。
<b>不支援的升級</b>	升級路徑無法使用。例如，虛擬機器的目前硬體版本高於主機上支援的最高版本。

## 基準和基準群組符合性狀態

在對照連結的基準或基準群組掃描詳細目錄中的物件後，會運算符合性狀態。Update Manager 會根據已連結基準或基準群組中所包含之修補程式、擴充功能和升級的適用性，來運算符合性狀態。

### 符合標準

符合標準狀態表示，vSphere 物件符合已連結基準群組中的所有基準，或符合已連結基準中的所有修補程式、擴充功能和升級。符合標準狀態無需進一步動作。如果基準包含與目標物件無關的修補程式或升級，則個別更新以及包含這些項目的基準或基準群組會被視作不適用，並顯示為符合標準。如果已連結的修補程式基準包含處於「由主機認為過時」狀態的擴充功能或修補程式，則具有這些基準的主機也符合標準。

符合標準狀態發生於下列情況：

- 如果基準或基準群組中的所有更新皆已安裝在目標物件上、由主機認為過時或不適用於目標物件，則目標物件符合基準和基準群組。
- 如果基準中的更新已安裝在目標物件上或不適用於物件，則這些更新符合標準。

### 不符合標準

不符合標準狀態表示，基準群組中的一或多個基準，或基準中的一或多個修補程式、擴充功能或升級適用於目標物件，但在目標上未安裝 (遺失)。您必須修復目標物件，使其符合標準。

如果基準包含一個不符合標準的更新，則基準的整體狀態為不符合標準。如果基準群組包含一個不符合標準的基準，則基準群組的整體狀態為不符合標準。不符合標準狀態優先於不相容、未知和符合標準狀態。

### 不明

如果將基準或基準群組連結至 vSphere 物件，但卻未掃描該物件，則對照基準或基準群組運算的 vSphere 物件狀態為「未知」。此狀態表示，需要執行掃描作業、掃描失敗，或您在不支援的平台上啟動了掃描 (例如，對 ESX 3.5 主機上執行的虛擬機器執行了 VMware Tools 掃描)。

如果基準包含處於符合標準和未知狀態的更新，則基準的整體狀態為未知。如果基準群組包含未知基準和符合標準的基準，則基準群組的整體狀態為未知。未知符合性狀態優先於符合標準狀態。

### 不相容

不相容狀態需要引起注意並採取進一步動作。您必須透過進一步探查來判定不相容的原因。您可以修復處於此狀態的物件，但不保證作業會成功。在大多數情況下，Update Manager 會提供有關不相容的足夠詳細資料。如需有關不相容符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“不相容符合性狀態”](#) 第 162 頁。

如果基準包含處於不相容、符合標準和未知狀態的更新，則基準的整體狀態為不相容。如果基準群組包含不相容、未知和符合標準的基準，則基準群組的整體狀態為不相容。不相容符合性狀態優先於符合標準和未知符合性狀態。

## 檢視修補程式詳細資料

修補程式詳細資料視窗顯示修補程式資料表，這些修補程式依照與所選虛擬機器或主機的符合性狀態進行排序。

修補程式詳細資料視窗中資料表上方的符合性摘要會顯示適用修補程式、遺失修補程式 (不符合標準)、符合標準之修補程式、已暫存修補程式等項目的數目。如果任何修補程式處於不相容狀態，則符合性摘要會顯示不相容修補程式的詳細視圖。不相容可能是由於衝突、遺失更新套件等情況所致。

您可以按兩下修補程式詳細資料視窗中的修補程式，以取得有關該修補程式的完整資訊。

**表格 11-2. 修補程式詳細資料視窗**

選項	描述
修補程式名稱	更新的名稱。
廠商	更新的廠商。
符合性	修補程式的符合性狀態。狀態可能是「遺失 (不符合標準)」、「不適用」、「未知」、「已安裝 (符合標準)」等。
修補程式 ID	廠商指派的更新識別碼。
嚴重性	更新的嚴重性。對於主機，嚴重性狀態可能是「嚴重」、「一般」、「安全性」等。對於虛擬機器，嚴重性可能是「嚴重」、「重要」、「中等」等。
類別	更新的類別。類別可能是「安全性」、「增強功能」、「重新叫用」、「資訊」、「其他」等。
影響	要套用更新而必須採取的動作。此動作可能包括重新啟動系統或將主機置於維護模式。
發行日期	更新的發行日期。

## 檢視擴充功能詳細資料

擴充功能詳細資料視窗顯示擴充功能資料表，這些擴充功能依照與所選主機的符合性狀態進行排序。

您可以按兩下擴充功能詳細資料視窗中的擴充功能，以取得有關該擴充功能的完整資訊。

**表格 11-3. 擴充功能詳細資料視窗**

選項	描述
修補程式名稱	更新的名稱。
廠商	更新的廠商。
符合性	修補程式的符合性狀態。狀態可能是「遺失 (不符合標準)」、「不適用」、「未知」、「已安裝 (符合標準)」等。
修補程式 ID	廠商指派的更新識別碼。
嚴重性	更新的嚴重性。對於主機，嚴重性狀態可能是「嚴重」、「一般」、「安全性」等。對於虛擬機器，嚴重性可能是「嚴重」、「重要」、「中等」等。
類別	更新的類別。類別可能是「安全性」、「增強功能」、「重新叫用」、「資訊」、「其他」等。
影響	要套用更新而必須採取的動作。此動作可能包括重新啟動系統或將主機置於維護模式。
發行日期	更新的發行日期。

## 檢視升級詳細資料

升級詳細資料視窗提供有關選取之特定升級的資訊。

**表格 11-4. 主機升級詳細資料視窗**

選項	描述
基準名稱	升級基準的名稱。
基準類型	基準類型為主機升級。
基準描述	基準描述。如果基準沒有描述，則不會顯示描述。
符合性狀態	升級的符合性狀態。這代表所選物件狀態與升級基準之間的比較。
ESXi 映像	顯示基準中包含的 ESXi 映像。
產品	顯示升級的發行版本。
版本	升級基準的目標版本。
廠商	提供 ESXi 映像的廠商。
接受程度	ESXi 映像及隨附軟體套件的接受程度。ESXi 映像可以是已簽署或未簽署狀態，指示 VMware 的接受程度。 ESXi 映像中隨附的軟體套件具有下列接受程度：
	<div> <b>VMware 已認證</b>            該套件已經受嚴格的認證程式，用於確認功能的運作情況，且獲得 VMware 簽署的私密金鑰。VMware 為這些套件提供客戶支援。         </div>
	<div> <b>VMware 已接受</b>            該套件已經受較為寬鬆的接受測試程式，僅用於確認套件不會造成系統不穩定，且獲得 VMware 簽署的私密金鑰。測試方法不會驗證功能的正常運作情況。VMware 支援人員將直接向合作夥伴發出支援呼叫。         </div>
	<div> <b>合作夥伴受支援</b>            合作夥伴已與 VMware 簽署合約，並示範合理的測試方法。VMware 會向合作夥伴提供簽署的私密/公開金鑰組，以用於自我簽署其套件。VMware 支援人員將直接向合作夥伴發出支援呼叫。         </div>
	<div> <b>社群受支援</b>            該套件未簽署，或已由未經 VMware 交叉簽署的金鑰簽署。VMware 不為該套件提供支援。如需支援，客戶必須利用社群或連絡套件的作者。         </div>

**表格 11-5. VMware Tools 和虛擬機器硬體升級詳細資料視窗**

選項	描述
基準名稱	升級基準的名稱。
基準類型	基準類型。值可以是 VMware Tools 升級或虛擬機器硬體升級。
基準描述	基準描述。
符合性狀態	升級的符合性狀態。這代表所選物件狀態與升級基準之間的比較。
VMware Tools 狀態	VMware Tools 在機器上的狀態。
目前硬體版本	虛擬機器的硬體版本。
目標硬體版本	虛擬機器的目標硬體版本。

**表格 11-6. 虛擬應用裝置變更記錄詳細資料視窗**

選項	描述
名稱	變更名稱。
類別	變更類型。例如，錯誤修復或功能。
嚴重性	變更嚴重性。例如，嚴重或中等。
參考 ID	在參考檔案網域中的唯一 ID。
參考類型	變更的參考類型。
參考 URL	提供詳細變更描述的 URL 位置，例如，知識庫文章的連結。
引入對象	引入變更的虛擬應用裝置版本。

## Update Manager 中的主機升級掃描訊息

對照升級基準掃描 ESXi 主機時，Update Manager 會執行預先檢查指令碼，並在升級詳細資料視窗中提供每台主機的資訊訊息。這些訊息會通知您硬體、主機上第三方軟體和組態是否存在潛在問題，這些問題可能會導致無法成功升級至 ESXi 6.0。

Update Manager 提供的訊息對應於執行主機升級預先檢查指令碼時所傳回的錯誤代碼或警告代碼。

對於使用 ESXi 安裝程式執行的互動式安裝和升級，預先檢查指令碼所傳回的錯誤或警告會顯示在安裝程式的最終面板上，您需要在此確認或取消安裝或升級。對於指令碼式安裝和升級，錯誤或警告會寫入至安裝記錄。

Update Manager 會在升級詳細資料視窗中提供有關預先檢查指令碼所傳回之錯誤或警告的掃描結果訊息。若要查看預先檢查指令碼在 Update Manager 主機升級掃描作業期間傳回的原始錯誤和警告，請檢閱 Update Manager 記錄檔 C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\VMware\VMware Update Manager\Logsvmware-vum-server-log4cpp.log。

**表格 11-7. 掃描結果訊息與對應的錯誤代碼和警告代碼**

Update Manager 中的掃描結果訊息	描述
主機 CPU 不受支援。新版 ESXi 需要在長模式中支援 LAHF/SAHF 指示的 64 位元 CPU。	如果主機處理器為 32 位元且不支援所需功能，則會出現此訊息。 對應的錯誤代碼為 64BIT_LONGMODESTATUS。
主機上已啟用信任式開機，但升級不包含軟體套件 esx-tboot。升級主機將會移除信任式開機功能。	此訊息表示主機升級掃描在升級 ISO 上找不到 esx-tboot VIB。 對應的錯誤代碼為 TBOOT_REQUIRED
VMkernel 和服務主控台網路介面共用相同的子網路 subnet_name。升級後此組態將不受支援。應該只有一個介面連線至子網路 subnet_name。	警告。在啟用的服務主控台虛擬 NIC 上找到 IPv4 位址，但在 VMkernel 的相同子網路中沒有對應位址。每次發生此類情況時都將輸出單獨的警告。 對應的錯誤代碼為 COS_NETWORKING。
新的 ESXi 版本需要至少 core_count 個處理器核心。	主機必須具有至少兩個核心。 對應的錯誤代碼為 CPU_CORES。
處理器不支援硬體虛擬化或 BIOS 中已停用硬體虛擬化。虛擬機器效能可能會較低。	如果主機處理器不支援硬體虛擬化，或主機 BIOS 中未開啟硬體虛擬化，則虛擬機器效能可能會受損。在虛擬機器開機選項中啟用硬體虛擬化。請參閱硬體廠商的文件。 對應的錯誤代碼為 HARDWARE_VIRTUALIZATION。
記憶體不足，升級所需的最小記憶體為 size_in_MB。	主機需要指定的記憶體數量才能升級。 對應的錯誤代碼為 MEMORY_SIZE。
對 file_name 進行主機升級有效性檢查失敗。	此測試會檢查預先檢查指令碼本身是否能夠執行。 對應的錯誤代碼為 PRECHECK_INITIALIZE。

**表格 11-7. 掃描結果訊息與對應的錯誤代碼和警告代碼 (繼續)**

Update Manager 中的掃描結果訊息	描述
主機磁碟分割配置不適合升級。	僅當進行升級的磁碟上最多只有一個 VMFS 磁碟分割，且該 VMFS 磁碟分割是從磁區 1843200 之後開始時，才可執行升級。 對應的錯誤代碼為 PARTITION_LAYOUT。
不支援的組態。	檔案 <code>/etc/vmware/esx.conf</code> 必須存在於主機上。 此訊息表示檔案 <code>/etc/vmware/esx.conf</code> 遺失，或無法擷取或正確讀取檔案資料。 對應的錯誤代碼為 SANE_ESX_CONF。
主機的本機 VMFS 資料存放區可用空間不足，無法備份目前的主機組態。所需的最小空間為 <code>size_in_MB</code> 。	主機磁碟必須具有足夠的可用空間來儲存重新開機之間的 ESXi 5.x 組態。 對應的錯誤代碼為 SPACE_AVAIL_CONFIG。
目前主機版本不支援升級。	只能從 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0。 對應的錯誤代碼為 SUPPORTED_ESX_VERSION。
在主機上找到不支援的裝置 <code>device_name</code> 。	指令碼會檢查是否有不支援的裝置。ESXi 6.0 不支援部分 PCI 裝置。 對應的錯誤代碼為 UNSUPPORTED_DEVICES。
主機軟體組態需要重新開機。請將主機重新開機，然後再次嘗試升級。	為確保開機區良好以進行升級，您必須在修復前將主機重新開機。 對應的錯誤代碼為 UPDATE_PENDING。
在具有 Cisco Nexus 1000V Distributed Virtual Switch 的環境中，Update Manager 會在不同情況下顯示不同訊息。如需詳細資料，請參閱“ <a href="#">Cisco Nexus 1000V 存在時的主機升級掃描訊息</a> ”，第 101 頁。	如果在主機上找到 Cisco 的 Virtual Ethernet Module (VEM) 軟體，則預先檢查指令碼會檢查該軟體是否也是升級的一部分，以及 VEM 是否支援與主機上現有版本相同的 Virtual Supervisor Module (VSM) 版本。如果該軟體遺失或與其他版本的 VSM 不相容，則指令碼會傳回警告，且掃描結果會指示升級 ISO 上預期的 VEM 軟體版本以及在 ISO 上找到的版本 (如有)。 對應的錯誤代碼為 DISTRIBUTED_VIRTUAL_SWITCH。
主機使用 EMC PowerPath 多重路徑模組 <code>file_name</code> 來存取儲存裝置。升級後主機將無法存取此類儲存裝置。	指令碼會檢查 EMC PowerPath 軟體 (由 CIM 模組和核心模組組成) 是否安裝。如果在主機上找到其中任何元件，則指令碼會確認相符的元件 (CIM、VMkernel 模組) 是否也存在於升級中。如果不存在，則指令碼會傳回警告，指示升級 ISO 上預期的 PowerPath 元件以及找到的元件 (如有)。 對應的錯誤代碼為 POWERPATH。

## Cisco Nexus 1000V 存在時的主機升級掃描訊息

掃描由 Cisco Nexus 1000V 虛擬交換器管理的主機時，主機升級掃描訊息會提供主機上所安裝之 VEM 模組與 ESXi 6.0 映像上可用模組之間的符合性問題相關資訊。

Update Manager 支援 Cisco Nexus 1000V，這是用於 VMware vSphere 且由兩個元件組成的虛擬存取軟體交換器。

**Virtual Supervisor Module (VSM)**      交換器的控制台和執行 NX-OS 的虛擬機器。

**Virtual Ethernet Module (VEM)**      內嵌於 ESXi 主機의 虛擬線卡。

Update Manager 會判定主機是否由 Cisco Nexus 1000V 管理。Update Manager 會驗證 ESXi 升級映像中的 Cisco Nexus 1000V VEM VIB 是否與管理主機的 Cisco Nexus 1000V VSM 相容。

透過使用 vSphere ESXi Image Builder，您可以建立自訂 ESXi 映像，其中包含成功執行修復作業所需的第三方 VIB。

**表格 11-8. Cisco Nexus 1000V 網路交換器的主機升級掃描訊息**

主機升級掃描訊息	描述
升級不包含與主機上 Cisco Nexus 1000V 軟體套件相容的任何 Cisco Nexus 1000V 軟體套件。升級主機時將從主機中移除該功能。	在 ESXi 6.0 升級映像上無法使用 VEM VIB。
主機目前已新增至 Cisco Nexus 1000V 虛擬網路交換器。升級包含與 Cisco Nexus 1000V VSM 不相容的 Cisco Nexus 1000V 軟體套件 <i>VIB_name</i> 。升級主機時將從主機中移除該功能。	ESXi 6.0 升級映像上的 VEM VIB 與 VSM 版本不相容。
主機目前已新增至 Cisco Nexus 1000V 虛擬網路交換器。升級不包含與 Cisco Nexus 1000V VSM 相容的任何 Cisco Nexus 1000V 軟體套件。升級主機時將從主機中移除該功能。	主機和映像不包含 VEM VIB，但主機仍列於由 Cisco Nexus 1000V 管理的 vCenter Server 中。
無法判定升級是否會中斷主機上的 Cisco Nexus 1000V 虛擬網路交換器功能。如果主機不具有該功能，您可以略過此警告。	判定 ESXi 6.0 升級映像上 VEM VIB 與 VSM 之間的相容性時發生問題。請檢查管理主機的 VSM 版本是否已認證為與 vCenter Server 6.0 和 ESXi 6.0 相容。

## VMware Tools 狀態

對於 VMware Tools，升級詳細資料視窗會提供有關符合性狀態和狀態的資訊。狀態指示 VMware Tools 的目前版本是否已安裝或受支援，以及升級是否可用。

**表格 11-9. VMware Tools 狀態**

VMware Tools 狀態	描述	符合性狀態
VMware Tools 版本符合標準。	VMware Tools 版本為最新版本且受支援。不需要進行修復。	符合標準
VMware Tools 已安裝、受支援，且版本比主機上提供的版本更新。	VMware Tools 已安裝在執行舊版 ESXi 的機器上。不需要進行修復。	符合標準
VMware Tools 已安裝且受支援，但主機上有更新的版本。	虛擬機器上已安裝支援的舊版 VMware Tools。 您可以升級 VMware Tools，但現有的舊版本也受支援。	不符合標準
VMware Tools 已安裝，但已安裝的版本存在一個已知問題，應立即進行升級。	機器上安裝的 VMware Tools 版本存在嚴重問題。 您必須對照 VMware Tools 升級基準修復虛擬機器。	不符合標準
VMware Tools 已安裝，但版本太新，無法搭配此虛擬機器正常運作。	現有的較新版本可能會導致虛擬機器發生問題。 您必須對照 VMware Tools 升級基準修復虛擬機器，以降級至支援的版本。	不符合標準
VMware Tools 已安裝，但版本太舊。	VMware Tools 版本不再受支援。 您必須對照 VMware Tools 升級基準修復虛擬機器。	不符合標準
未安裝 VMware Tools。	VMware Tools 不存在於虛擬機器上。 您必須使用 vSphere Client 來安裝 VMware Tools。	不相容

**表格 11-9.** VMware Tools 狀態 (繼續)

VMware Tools 狀態	描述	符合性狀態
VMware Tools 未由 vSphere 管理。	安裝 VMware Tools 所用的作業系統特定套件無法透過 Update Manager 進行升級。 若要使用 Update Manager 來升級 VMware Tools，您必須從 vSphere Client 安裝 VMware Tools。	不相容
狀態為空。	未掃描虛擬機器。	不明





## 修復 vSphere 物件

您可以在方便的時候使用使用者啟動的修復或排程的修復，來修復虛擬機器、虛擬應用裝置和主機。

您可以同時修復虛擬機器和應用裝置。

如果您的 vCenter Server 已透過常用的 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，則只能修復 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統管理的詳細目錄物件。

若要修復 vSphere 物件，您需要具有**修復以套用修補程式、擴充功能和升級**權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱“[Update Manager 權限](#),” 第 70 頁。

本章節討論下列主題：

- “[有組織地升級主機和虛擬機器](#),” 第 105 頁
- “[修復主機](#),” 第 106 頁
- “[修復虛擬機器和虛擬應用裝置](#),” 第 118 頁
- “[排程主機、虛擬機器和虛擬應用裝置的修復](#),” 第 121 頁

### 有組織地升級主機和虛擬機器

您可以使用基準群組有組織地升級 vSphere 詳細目錄中的主機或虛擬機器。基準群組包含主機或虛擬機器的基準。

您可以在容器物件層級或個別物件層級執行有組織的升級。

#### 有組織地升級主機

有組織的升級可讓您使用單一主機基準群組，將升級、修補程式和擴充功能套用至詳細目錄中的主機。

如果基準群組包含升級基準，則 Update Manager 會先升級主機，然後再套用修補程式或擴充功能基準。由於升級會先執行，而修補程式適用於特定主機版本，因此，有組織的工作流程可確保修補程式在升級期間不會遺失。

#### 有組織地升級虛擬機器

您可以使用包含下列基準的基準群組，透過有組織的升級方式來同時升級 vSphere 詳細目錄中所有虛擬機器的虛擬機器硬體和 VMware Tools：

- 虛擬機器硬體升級以符合主機
- VMware Tools 升級以符合主機

升級虛擬機器的虛擬硬體可向客體作業系統公開新裝置和功能。您必須升級 VMware Tools 後再升級虛擬硬體版本，這樣客體中所有必要的驅動程式才能都獲得更新。如果 VMware Tools 未安裝、已過期或由第三方工具管理，則無法升級虛擬機器的虛擬硬體。

當您對照包含「虛擬機器硬體升級以符合主機」基準和「VMware Tools 升級以符合主機」基準的基準群組來升級虛擬機器時，Update Manager 會按正確的順序排列升級作業，首先升級的是 VMware Tools。

在 VMware Tools 升級期間，虛擬機器必須開啟電源。如果在修復前虛擬機器處於電源關閉或暫止狀態，Update Manager 會開啟其電源。升級完成後，Update Manager 會重新啟動機器，並還原虛擬機器的原始電源狀態。

在虛擬硬體升級期間，虛擬機器必須關閉。如果虛擬機器已開啟電源，Update Manager 會關閉機器電源，升級虛擬硬體，然後再開啟虛擬機器電源。

## 修復主機

根據您連結的基準類型以及主機是否位於叢集中，主機修復會以不同方式執行。

### 修復叢集中的主機

對於叢集中的 ESXi 主機，修復程序預設會按序執行。在 Update Manager 6.0 中，您可以選取平行執行主機修復。

按序修復主機叢集時，如果其中一台主機無法進入維護模式，Update Manager 會報告錯誤，且程序會停止並失敗。叢集中已修復的主機會保持在已更新層級。主機修復失敗後未修復的主機不會進行更新。如果已啟用 DRS 之叢集中的主機執行安裝了 Update Manager 或 vCenter Server 的虛擬機器，則 DRS 會先嘗試將執行 vCenter Server 或 Update Manager 的虛擬機器移轉至另一台主機，以便修復成功進行。如果虛擬機器無法移轉至另一台主機，則主機修復會失敗，但程序不會停止。Update Manager 會繼續修復叢集中的下一台主機。

僅當叢集中的所有主機皆可升級時，叢集中 ESXi 主機的主機升級修復才會繼續。

修復叢集中的主機時，您必須暫時停用 VMware DPM 和 HA 許可控制等叢集功能。如果主機上的任何虛擬機器已啟用 FT，則您還應將其關閉，同時將連線至主機上虛擬機器的卸除式裝置中斷連線，以便透過 vMotion 移轉這些虛擬機器。啟動修復程序之前，您可以產生一份報告，其中顯示已啟用叢集功能的叢集、主機或虛擬機器。如需詳細資訊，請參閱“[叢集修復選項報告](#)”，第 117 頁。

並行修復主機叢集時，Update Manager 會同時修復多台主機。並行修復期間，如果 Update Manager 在修復某台主機時發生錯誤，則會略過該主機並繼續修復叢集中的其他主機。Update Manager 會持續評估在不中斷 DRS 設定的情況下可同時修復的主機數目上限。您可以將同時修復的主機數目限制在特定數目。

Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。這是由於 Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。

對於資料中心下的多個叢集，修復程序會並行執行。如果資料中心內其中一個叢集的修復程序失敗，剩餘叢集仍可進行修復。

### 對照基準群組進行修復

對照包含升級基準和修補程式或延伸基準的基準群組來修復主機時，升級會先執行。

### 主機升級修復

將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0 時，所有支援的自訂 VIB 升級後會在主機上保持原樣，無論 VIB 是否包含在安裝程式 ISO 中。

您可以使用包含 ESXi 6.0 適用之第三方模組的自訂 ESXi 映像來升級主機。在此情況下，與 ESXi 6.0 相容的第三方模組可在升級後的主機上使用。

由於在升級前會將升級檔案從 Update Manager 伺服器存放庫複製到主機，因此，高延遲網路 (其中的 Update Manager 和主機處於不同位置) 中的主機升級可能需花費數小時。在此期間，主機會處於維護模式。

**重要事項** 將主機升級至 ESXi 6.0 之後，便無法回復到 ESXi 5.x 版軟體。請先備份主機組態，然後再執行升級。如果升級失敗，您可以重新安裝先前進行升級的 ESXi 5.x 軟體，然後還原主機組態。如需有關備份和還原 ESXi 組態的詳細資訊，請參閱《vSphere 升級》。

Update Manager 6.0 支援從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

## 主機修補程式修復

Update Manager 以下列方式處理主機修補程式：

- 如果修補程式基準中的修補程式需要安裝其他修補程式，則 Update Manager 會偵測修補程式存放庫中的必要條件，並將其與選取的修補程式一起安裝。
- 如果某個修補程式與主機上安裝的其他修補程式相衝突，則衝突的修補程式可能無法安裝或暫存。但是，如果基準中的另一個修補程式解決了該衝突，則會安裝衝突的修補程式。例如，假設某個基準包含修補程式 A 和修補程式 C，而修補程式 A 與主機上已安裝的修補程式 B 相衝突。如果修補程式 C 可使修補程式 B 過時，且修補程式 C 與修補程式 A 無衝突，則修復程序會安裝修補程式 A 和 C。
- 如果某個修補程式與 Update Manager 修補程式存放庫中的修補程式相衝突，但與主機無衝突，則在掃描後，Update Manager 會將此修補程式報告為衝突的修補程式。您可以將該修補程式暫存並套用至主機。
- 如果選取了相同修補程式的多個版本，則 Update Manager 會安裝最新版本並略過舊版本。

在修補程式修復期間，Update Manager 會自動安裝修補程式的必要條件。

透過 Update Manager 6.0，您可以對照手動匯入的離線服務包來修復 ESXi 5.x 版本的主機。

您可以在修復前暫存修補程式，以減少主機停機時間。

## 主機延伸修復

在延伸修復期間，Update Manager 不會自動安裝延伸的必要條件。這可能會導致部分修復作業失敗。如果遺失的必要條件為修補程式，您可以將其新增至修補程式基準。如果遺失的必要條件為延伸，您可以將其新增至同一個或另一個延伸基準。然後便可對照該基準或包含必要條件和原始延伸的基準來修復主機。如需有關疑難排解主機擴充功能修復或暫存失敗的詳細資訊，請參閱“[由於遺失必要條件，主機擴充功能修復或暫存失敗](#)”，第 159 頁。

## 修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機

Update Manager 6.0 可讓您修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機。Update Manager 不會將需要重新開機的修補程式套用至透過 PXE 開機的 ESXi 主機。

如果透過 PXE 開機的 ESXi 主機上安裝了任何額外軟體，則該軟體可能會在主機重新啟動後遺失。您應將額外軟體更新至映像設定檔，以便在重新開機後顯示該軟體。

## ESXi 主機的修復詳細規格

對於 ESXi 主機，更新包含一切內容。最近的更新包含先前所有版本的修補程式。

主機上的 ESXi 映像保持兩個複本。第一個複本位於作用中開機中，第二個複本位於待命開機中。當您修補 ESXi 主機時，Update Manager 會根據作用中開機的內容和修補程式的內容建立新映像。接著，新的 ESXi 映像將置於待命開機中，Update Manager 會將作用中開機指定為待命開機並將主機重新開機。當 ESXi 主機重新開機時，作用中開機會包含修補的映像，而待命開機會包含舊版 ESXi 主機映像。

當您升級 ESXi 主機時，Update Manager 會將主機的備份映像取代為新映像，並取代作用中開機和待命開機。在升級期間，主控開機之磁碟的配置會變更。ESXi 主機的磁碟空間總量保持 1 GB，但在該 1 GB 磁碟空間內的磁碟分割配置會變更，以容納用於儲存 ESXi 6.0 映像之開機的新大小。

就回復而言，更新一詞指所有 ESXi 修補程式、更新和升級。每當您更新 ESXi 主機時，主機上便會儲存先前 ESXi 組建版本的複本。

如果更新失敗且 ESXi 6.0 主機無法從新的組建版本進行開機，則主機會還原為從原始開機組建版本進行開機。ESXi 僅允許一個回復層級。一次只能儲存一個先前的組建版本。實際上，每台 ESXi 6.0 主機會至多儲存兩個組建版本：一個開機組建版本和一個待命組建版本。

將 ESXi 5.0、5.1 和 5.5 主機修復為其個別 ESXi 更新版本屬於修補程序，而將 ESXi 主機從版本 5.x 修復為 6.0 則是升級程序。

## 修復包含第三方軟體的主機

主機可能包含第三方軟體，如 Cisco Nexus 1000V VEM 或 EMC PowerPath 模組。將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0 時，所有支援的自訂 VIB 均會移轉，無論 VIB 是否包含在安裝程式 ISO 中。

如果主機或安裝程式 ISO 映像中所包含的 VIB 會產生衝突並阻止升級，則錯誤訊息會識別產生衝突的 VIB。

若要在升級作業前找出第三方軟體的潛在問題，請對照升級基準掃描主機，並檢閱 [Update Manager 符合性] 視圖中的掃描訊息。請參閱 [“Update Manager 中的主機升級掃描訊息,”](#) 第 100 頁和 [“Cisco Nexus 1000V 存在時的主機升級掃描訊息,”](#) 第 101 頁。

如需有關透過第三方自訂項目進行升級的資訊，請參閱《vSphere 升級》說明文件。如需有關使用 vSphere ESXi Image Builder 來自訂 ISO 的資訊，請參閱《vSphere 安裝和設定》說明文件。

## 對照 ESXi 6.0 映像修復 ESXi 5.x 主機

將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0 時，所有支援的自訂 VIB 升級後會在主機上保持原樣，無論 VIB 是否包含在安裝程式 ISO 中。

執行主機掃描時，系統會對照升級映像中的 VIB 集來掃描目標主機。在 Update Manager 5.0 及舊版本中，如果您掃描主機時所對照的升級基準包含與目標主機相同版本的 ISO 映像，則 Update Manager 會顯示「不相容」符合性狀態且無法進行修復。

不同於 Update Manager 5.0 及更早版本，在 Update Manager 5.5 及更新版本中，如果您掃描主機時所對照的升級基準包含與目標主機相同版本的 ISO 映像，則 Update Manager 會顯示「符合標準」或「不符合標準」掃描結果。如果升級映像是 VMware 發佈的基本映像，或是包含已安裝在目標主機上的同一組 VIB 的自訂 ISO 映像，掃描結果會是「符合標準」。如果升級 ISO 包含的 VIB 與目標主機的類型或版本不同，則掃描結果會是「不符合標準」。

將 ESXi 5.0、ESXi 5.1 和 ESXi 5.5 主機修復為 ESXi 6.0 映像的程序是一個升級程序。

透過 Update Manager 6.0，您可以在 ESXi 6.0 主機的升級作業中使用 ESXi 6.0 ISO 映像。使用 ESXi 6.0 映像 (包含額外 VIB) 來修復 ESXi 6.0 主機的程序相當於修補程序。由於升級映像的版本與目標主機相同，在完成升級作業時，額外 VIB 會新增至目標主機。

**表格 12-1. 對照 ESXi 6.0 映像來掃描和修復 ESXi 5.x 主機的情況**

動作	描述
對照 ESXi 6.0 映像 (包含對目標主機不衝突且未過時的額外 VIB) 來掃描和修復 ESXi 5.x 主機。	Update Manager 會顯示「不符合標準」掃描結果。修復成功。修復前位於目標主機上的所有 VIB 都會保留在主機上。修復前不存在於目標主機上的所有 VIB (來自升級映像) 都會新增至主機。
對照 ESXi 6.0 映像 (包含的 VIB 版本新於目標主機上的相同 VIB) 來掃描和修復 ESXi 5.x 主機。	Update Manager 會顯示「不符合標準」掃描結果。修復成功。目標主機上的 VIB 會更新至較新版本。

**表格 12-1. 對照 ESXi 6.0 映像來掃描和修復 ESXi 5.x 主機的情況 (繼續)**

動作	描述
對照 ESXi 6.0 映像 (包含與目標主機相衝突的 VIB) 來掃描和修復 ESXi 5.x 主機。	Update Manager 會顯示「不相容」掃描結果。修復失敗。主機保持原樣。
對照 ESXi 6.0 映像 (包含帶廠商標籤的 VIB) 來掃描和修復 ESXi 5.x 主機。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 如果帶廠商標籤的 VIB 與主機硬體不相符，則 Update Manager 會顯示「不相容」掃描結果。修復失敗。</li> <li>■ 如果帶廠商標籤的 VIB 與主機硬體相符，則 Update Manager 會顯示「不符合標準」掃描結果且修復會成功。</li> </ul>
對照 ESXi 6.0 (包含的 VIB 使得主機上已安裝的 VIB 過時) 來掃描和修復 ESXi 5.x 主機。	修復成功。修復前目標主機上已安裝的所有 VIB 都會取代為 ESXi 映像中的較新 VIB。

## 修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機時需留意的特殊細節

關於修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，有一些需要留意的細節。

Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。因此，主機修復程序可能需要很長的時間才能完成，因為 Update Manager 必須按照順序處理主機的修復。Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。

根據在主機上處理虛擬機器的方式而定，有幾種不同的方法可為屬於 Virtual SAN 叢集的主機進行修復：

- 您可以從 vSphere Web Client 將主機置於維護模式，然後使用 Update Manager 修復主機。
- 您可以從 vSphere Client 將主機置於維護模式，然後使用 Update Manager 修復主機。
- 您可以在 Update Manager 修復程序期間讓主機進入維護模式。

將 Virtual SAN 叢集中的主機置於維護模式時，您可以從 vSphere Web Client 的多個選項間進行選取：[確保可存取性]、[撤除全部資料]，以及 [不撤除資料]。[確保可存取性] 選項是預設選項，表示當您將主機置於維護模式時，Virtual SAN 會確保此主機上所有可存取的虛擬機器都保持可存取的狀態。若要進一步瞭解每個選項，請參閱《vSphere Storage 指南》中的「將 Virtual SAN 叢集的成員置於維護模式」主題。

當您從 vSphere Client 將 Virtual SAN 叢集中的主機置於維護模式時，您必須確認維護模式警告訊息。在確認訊息之前，您可以選擇將已關閉電源與暫停的虛擬機器移到叢集中的其他主機，但無法選擇如何處理主機上已開啟電源的虛擬機器。系統會自動依照與預設的 [確保可存取性] 選項相同的方式，處理已開啟電源的虛擬機器。

當您使用 Update Manager 時，修復程序可能會將 Virtual SAN 叢集中的主機置於維護模式，如此即會使用預設的 [確保可存取性] 選項處理主機上的虛擬機器。

如果主機是 Virtual SAN 叢集的成員，而且此主機上的任何虛擬機器在其虛擬機器儲存區原則中使用「容許的故障次數=0」設定，則主機在進入維護模式時可能會發生異常延遲。延遲的原因是 Virtual SAN 必須將虛擬機器資料從 Virtual SAN 資料存放區叢集中的某個磁碟移轉到另一個磁碟。延遲可能會持續好幾個小時。您可以採用此因應措施：為虛擬機器儲存區原則設定「容許的故障次數=1」設定，如此會在 Virtual SAN 資料存放區中建立兩份虛擬機器檔案複本。

## 將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機

暫存可讓您從 Update Manager Server 下載修補程式和延伸至 ESXi 主機，而無需立即套用修補程式和延伸。暫存修補程式和延伸可加快修復程序，因為修補程式和延伸已在本機主機上可用。

您可以暫存需要主機進入維護模式才可安裝的修補程式和延伸，以減少修復期間的停機時間。修補程式和延伸暫存作業本身不需要主機進入維護模式。

如果修補程式在相同的暫存作業中由基準或基準群組中的修補程式認定為過時，則無法暫存該修補程式。根據主機的目前掃描結果，Update Manager 僅會暫存可在後續修復程序中安裝的修補程式。如果修補程式由相同所選修補程式集中的修補程式認定為過時，則不會暫存該過時的修補程式。

如果某個修補程式與 Update Manager 修補程式存放庫中的修補程式相衝突，但與主機無衝突，則在掃描後，Update Manager 會將此修補程式報告為衝突的修補程式。您可以將修補程式暫存至主機，Update Manager 會在暫存作業後將此修補程式報告為已暫存。

在暫存作業期間，Update Manager 會執行預先掃描和後掃描作業，並更新基準的符合性狀態。

將修補程式或延伸暫存至主機後，您應對照所有暫存的修補程式或延伸來修復主機。

成功修復主機後，無論在修復期間是否已套用暫存的修補程式或延伸，主機都會從快取中將其全部刪除。已暫存但未套用至主機之修補程式或延伸的符合性狀態，會從「已暫存」還原為先前的值。

---

**重要事項** 執行 ESXi 5.0 及更新版本的主機支援暫存修補程式和延伸。您可以將修補程式暫存至透過 PXE 開機的 ESXi 主機，但如果主機在修復前重新啟動，則暫存的修補程式會遺失且您需要再次暫存。

---

### 先決條件

若要將修補程式或延伸暫存至主機，請先將修補程式或延伸基準或包含修補程式和延伸的基準群組連結至主機。

若要將修補程式或延伸暫存至 ESXi 主機，您需要**暫存修補程式和擴充功能**權限。如需有關管理使用者、群組、角色和權限的詳細資訊，請參閱《vCenter Server 和主機管理》。如需 Update Manager 權限及其描述的清單，請參閱“[Update Manager 權限](#),” 第 70 頁。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 暫存修補程式</b>。</li> </ol>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中，選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>暫存修補程式</b>。</li> </ol>

[暫存修補程式] 精靈隨即開啟。

- 2 在暫存精靈的 [基準選取] 頁面上，選取要暫存的修補程式和延伸基準。
- 3 選取要向其套用修補程式和延伸的主機，然後按**下一步**。  
如果您選取將修補程式和延伸暫存至單一主機，則預設會選取該主機。
- 4 (選擇性) 取消選取要從暫存作業中排除的修補程式和延伸。
- 5 (選擇性) 若要在修補程式和延伸清單內搜尋，請在右上角的文字方塊中輸入文字。
- 6 按**下一步**。
- 7 檢閱 [即將完成] 頁面，然後按一下**完成**。

特定主機的已暫存修補程式和延伸數目顯示在 **Update Manager** 索引標籤底部窗格的 [修補程式和延伸] 欄中。

修復成功完成後，所有暫存的修補程式和延伸(無論在修復期間安裝與否) 都會從主機中刪除。



## 對照修補程式或延伸基準修復主機

您可以對照已連結的修補程式或延伸基準來修復主機。

主機延伸基準的修復程序類似於主機修補程式基準的修復程序。您可以對照單一基準或相同類型的多個基準來修復主機。若要對照不同類型的基準進行修復，您必須建立基準群組。如需有關對照包含主機升級、修補程式和擴充功能基準之基準群組來修復主機的詳細資訊，請參閱“[對照基準群組修復主機](#),” 第 115 頁。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 修復</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中，選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>修復</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>

[修復] 精靈隨即開啟。

- 2 根據您要在主機上執行的更新類型，選取**修補程式基準**或**延伸基準**。
- 3 在 [修復] 精靈的 [修復選取] 頁面上，選取要套用的基準。
- 4 (選擇性) 選取要修復的主機，然後按**下一步**。  
如果您已選擇修復單一主機而非容器物件，則預設會選取該主機。
- 5 (選擇性) 在 [修補程式和延伸] 頁面上，取消選取特定修補程式或延伸以將其從修復程序中排除，然後按**下一步**。
- 6 (選擇性) 在 [要排除的動態修補程式和延伸] 頁面上，檢閱要排除的修補程式或延伸清單，然後按**下一步**。
- 7 在 [排程] 頁面上，指定工作的唯一名稱和選用描述。  
為排定的工作設定的時間是 Update Manager 所連線的 vCenter Server 的時間。
- 8 選取**立即**以便在完成精靈後立即開始程序，或指定修復程序的開始時間，然後按**下一步**。
- 9 在 [主機修復選項] 頁面上，您可以從**電源狀態**下拉式功能表中，選取待修復主機上所執行之虛擬機器和虛擬應用裝置的電源狀態變更。

選項	說明
<b>關閉虛擬機器電源</b>	修復前關閉所有虛擬機器和虛擬應用裝置的電源。
<b>暫止虛擬機器</b>	修復前暫止所有執行中的虛擬機器和虛擬應用裝置。
<b>不變更虛擬機器電源狀態</b>	讓虛擬機器和虛擬應用裝置保持目前的電源狀態。 在主機上的虛擬機器已關閉電源、已暫止或已透過 vMotion 移轉至 DRS 叢集中的其他主機後，該主機才能進入維護模式。

部分更新要求主機在修復前須先進入維護模式。主機處於維護模式時，虛擬機器和應用裝置無法執行。

若要在降低虛擬機器可用性的情況下縮短主機修復停機時間，您可以選擇在修復前關閉或暫止虛擬機器和虛擬應用裝置。在 DRS 叢集中，如果不關閉虛擬機器電源，則修復所需時間較長，但虛擬機器將在整個修復程序期間均可用，因為已透過 vMotion 將其移轉至其他主機。

- 10 (選擇性) 選取**失敗時重新嘗試進入維護模式**，指定重試次數，並指定兩次重試之間要等待的時間。

Update Manager 會等待重試延遲期間，並依照您在**重試次數**欄位中指定的次數，重新嘗試將主機置於維護模式。

- 11 (選擇性) 選取**停用已連線至主機上虛擬機器的任何卸除式媒體裝置**。

如果主機上的虛擬機器具有已連線的 CD、DVD 或軟碟機，則 Update Manager 不會修復該主機。在叢集環境中，如果目的地主機不具有相同的裝置或已裝載的 ISO 映像，則已連線的媒體裝置可能會禁止 vMotion，從而導致來源主機無法進入維護模式。

修復後，Update Manager 會重新連線卸除式媒體裝置 (如果仍然可用)。

- 12 (選擇性) 選取 [ESXi 修補程式設定] 下的核取方塊，以便 Update Manager 修補已開啟電源且透過 PXE 開機的 ESXi 主機。

僅在您對照修補程式或延伸基準修復主機時，此選項才會出現。

- 13 按**下一步**。

- 14 編輯叢集修復選項。

僅在您修復叢集中的主機時，[叢集修復選項] 頁面才可用。

選項	詳細資訊
<b>如果選取的任何叢集已啟用 Distributed Power Management (DPM)，請將其停用。</b>	Update Manager 不會修復具有作用中 DPM 的叢集。 DPM 會監控叢集中執行中虛擬機器的資源使用。如果存在足夠的多餘容量，DPM 會建議將虛擬機器移至叢集中的其他主機，並將原始主機置於待命模式以節省電力。將主機置於待命模式可能會中斷修復。
<b>如果選取的任何叢集已啟用 High Availability (HA) 許可控制，請將其停用。</b>	Update Manager 不會修復具有作用中 HA 許可控制的叢集。 許可控制是 VMware HA 用於確保叢集內之容錯移轉容量的一項原則。如果在修復期間啟用 HA 許可控制，則叢集內的虛擬機器可能不會透過 vMotion 移轉。
<b>如果所選主機上的虛擬機器已啟用 Fault Tolerance (FT)，請將其停用。</b>	如果主機上的任何虛擬機器已開啟 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。 若要啟用 FT，主要和次要虛擬機器執行所在的主機都必須為相同版本，且必須安裝相同的修補程式。如果將不同的修補程式套用於這些主機，則無法重新啟用 FT。
<b>啟用並行修復所選叢集中的主機。</b>	並行修復叢集中的主機。如果未選取該選項，則 Update Manager 會依序修復叢集中的主機。 Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。 依預設，Update Manager 會持續評估在不中斷 DRS 設定的情況下可同時修復的主機數目上限。您可以將同時修復的主機數目限制在特定數目。 <b>備註</b> Update Manager 只會同時修復已關閉虛擬機器電源或已暫止虛擬機器的主機。您可以從 [主機修復選項] 頁面上 [維護模式設定] 窗格中的 <b>電源狀態</b> 功能表，選擇關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。
<b>如果主機必須進入維護模式，則將已關閉電源和已暫止的虛擬機器移轉至叢集中的其他主機。</b>	Update Manager 會將已暫止和已關閉電源的虛擬機器從必須進入維護模式的主機移轉至叢集中的其他主機。您可以在 [維護模式設定] 窗格中選擇在修復前關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。

- 15 (選擇性) 按一下 [叢集修復選項] 頁面上的**產生報告**以產生叢集修復選項報告，然後按**下一步**。

- 16 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。



## 對照升級基準修復主機

您可以一次對照一個連結的升級基準，修復 ESXi 主機。您可以使用包含 ESXi 6.0 映像的單一升級基準來升級 vSphere 詳細目錄中的所有主機。

Update Manager 6.0 支援從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

若要升級主機，請使用由 VMware 散發的 ESXi 安裝程式映像 (名稱格式為 `VMware-VMvisor-Installer-6.0.0-build_number.x86_64.iso`)，或使用透過 vSphere ESXi Image Builder 建立的自訂映像。

在升級至 ESXi 6.0 後，ESXi 5.x 主機上的任何第三方軟體模組都將保持原樣。

---

**備註** 如果從 ESXi 5.x 升級到 ESXi 6.0 失敗，則無法復原到先前的 ESXi 5.x 執行個體。

---

### 先決條件

若要對照升級基準修復主機，請將基準連結至主機。

檢閱升級詳細資料視窗中的任何掃描訊息，以查看硬體、第三方軟體和組態是否存在潛在問題，這些問題可能會導致無法成功升級至 ESXi 6.0。請參閱“[Update Manager 中的主機升級掃描訊息](#),” 第 100 頁和“[Cisco Nexus 1000V 存在時的主機升級掃描訊息](#),” 第 101 頁。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 修復</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>修復</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>

[修復] 精靈隨即開啟。

- 2 選取**升級基準**。
- 3 在 [修復] 精靈的 [修復選取] 頁面上，選取要套用的升級基準。
- 4 (選擇性) 選取要修復的主機，然後按**下一步**。  
如果您已選擇修復單一主機而非容器物件，則預設會選取該主機。
- 5 在 [使用者授權合約] 頁面上，接受條款並按**下一步**。
- 6 (選擇性) 在 [ESXi 6.0 升級] 頁面上，選取忽略有關主機上不受支援裝置或不再支援 VMFS 資料存放區的警告，以繼續進行修復。
- 7 按**下一步**。
- 8 在 [排程] 頁面上，指定工作的唯一名稱和選用描述。  
為排定的工作設定的時間是 Update Manager 所連線的 vCenter Server 的時間。
- 9 選取**立即**以便在完成精靈後立即開始程序，或指定修復程序的開始時間，然後按**下一步**。

- 10 在 [主機修復選項] 頁面上，您可以從**電源狀態**下拉式功能表中，選取待修復主機上所執行之虛擬機器和虛擬應用裝置的電源狀態變更。

選項	說明
<b>關閉虛擬機器電源</b>	修復前關閉所有虛擬機器和虛擬應用裝置的電源。
<b>暫止虛擬機器</b>	修復前暫止所有執行中的虛擬機器和虛擬應用裝置。
<b>不變更虛擬機器電源狀態</b>	讓虛擬機器和虛擬應用裝置保持目前的電源狀態。 在主機上的虛擬機器已關閉電源、已暫止或已透過 vMotion 移轉至 DRS 叢集中的其他主機後，該主機才能進入維護模式。

部分更新要求主機在修復前須先進入維護模式。主機處於維護模式時，虛擬機器和應用裝置無法執行。

若要在降低虛擬機器可用性的情況下縮短主機修復停機時間，您可以選擇在修復前關閉或暫止虛擬機器和虛擬應用裝置。在 DRS 叢集中，如果不關閉虛擬機器電源，則修復所需時間較長，但虛擬機器將在整個修復程序期間均可用，因為已透過 vMotion 將其移轉至其他主機。

- 11 (選擇性) 選取**失敗時重新嘗試進入維護模式**，指定重試次數，並指定兩次重試之間要等待的時間。

Update Manager 會等待重試延遲期間，並依照您在**重試次數**欄位中指定的次數，重新嘗試將主機置於維護模式。

- 12 (選擇性) 選取**停用已連線至主機上虛擬機器的任何卸除式媒體裝置**。

如果主機上的虛擬機器具有已連線的 CD、DVD 或軟碟機，則 Update Manager 不會修復該主機。在叢集環境中，如果目的地主機不具有相同的裝置或已裝載的 ISO 映像，則已連線的媒體裝置可能會禁止 vMotion，從而導致來源主機無法進入維護模式。

修復後，Update Manager 會重新連線卸除式媒體裝置 (如果仍然可用)。

- 13 按**下一步**。

- 14 編輯叢集修復選項。

僅在您修復叢集中的主機時，[叢集修復選項] 頁面才可用。

選項	詳細資訊
<b>如果選取的任何叢集已啟用 Distributed Power Management (DPM)，請將其停用。</b>	Update Manager 不會修復具有作用中 DPM 的叢集。 DPM 會監控叢集中執行中虛擬機器的資源使用。如果存在足夠的多餘容量，DPM 會建議將虛擬機器移至叢集中的其他主機，並將原始主機置於待命模式以節省電力。將主機置於待命模式可能會中斷修復。
<b>如果選取的任何叢集已啟用 High Availability (HA) 許可控制，請將其停用。</b>	Update Manager 不會修復具有作用中 HA 許可控制的叢集。 許可控制是 VMware HA 用於確保叢集內之容錯移轉容量的一項原則。如果在修復期間啟用 HA 許可控制，則叢集內的虛擬機器可能不會透過 vMotion 移轉。
<b>如果所選主機上的虛擬機器已啟用 Fault Tolerance (FT)，請將其停用。</b>	如果主機上的任何虛擬機器已開啟 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。 若要啟用 FT，主要和次要虛擬機器執行所在的主機都必須為相同版本，且必須安裝相同的修補程式。如果將不同的修補程式套用至這些主機，則無法重新啟用 FT。

選項	詳細資訊
<b>啟用並行修復所選叢集中的主機。</b>	<p>並行修復叢集中的主機。如果未選取該選項，則 Update Manager 會依序修復叢集中的主機。</p> <p>Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。</p> <p>依預設，Update Manager 會持續評估在不中斷 DRS 設定的情況下可同時修復的主機數目上限。您可以將同時修復的主機數目限制在特定數目。</p> <p><b>備註</b> Update Manager 只會同時修復已關閉虛擬機器電源或已暫止虛擬機器的主機。您可以從 [主機修復選項] 頁面上 [維護模式設定] 窗格中的<b>電源狀態</b>功能表，選擇關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。</p>
<b>如果主機必須進入維護模式，則將已關閉電源和已暫止的虛擬機器移轉至叢集中的其他主機。</b>	<p>Update Manager 會將已暫止和已關閉電源的虛擬機器從必須進入維護模式的主機移轉至叢集中的其他主機。您可以在 [維護模式設定] 窗格中選擇在修復前關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。</p>

- 15 (選擇性) 按一下 [叢集修復選項] 頁面上的**產生報告**以產生叢集修復選項報告，然後按**下一步**。
- 16 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

**備註** 在 [最近的工作] 窗格中會顯示修復工作，且大多數程序的修復工作將保持在大約 22% 的進度。程序仍在執行中，大約需要 15 分鐘完成。

## 對照基準群組修復主機

您可以對照已連結的升級、修補程式和延伸基準群組來修復主機。基準群組可能包含多個修補程式和延伸基準，也可能包含將多個修補程式和延伸基準相組合的升級基準。

您可以使用主機基準群組來執行有組織的升級。基準群組中的升級基準會先執行，修補程式和延伸基準隨後執行。

### 先決條件

確定至少有一個基準群組連結至主機。

### 程序

- 1 使用 vSphere Client 或 vSphere Web Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 選取<b>首頁 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從詳細目錄物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 修復</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>
vSphere Client	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 在導覽列中，選取<b>首頁 &gt; 詳細目錄 &gt; 主機和叢集</b>。</li> <li>2 從物件導覽器中，在資料中心、叢集或主機上按一下滑鼠右鍵，然後選取<b>修復</b>。如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p>

[修復] 精靈隨即開啟。

- 2 在修復精靈的 [修復選取] 頁面上，選取要套用的基準群組和基準。
  - 3 (選擇性) 選取要修復的主機，然後按**下一步**。
- 如果您已選擇修復單一主機而非容器物件，則預設會選取該主機。
- 4 在 [使用者授權合約] 頁面上，接受條款並按**下一步**。

- 5 (選擇性) 在 [ESXi 6.0 升級] 頁面上，選取忽略有關主機上不受支援裝置或不再支援 VMFS 資料存放區的警告，以繼續進行修復。
- 6 按下一步。
- 7 (選擇性) 在 [修補程式和延伸] 頁面上，取消選取特定修補程式或延伸以將其從修復程序中排除，然後按下一步。
- 8 (選擇性) 在 [要排除的動態修補程式和延伸] 頁面上，檢閱要排除的修補程式或延伸清單，然後按下一步。
- 9 在 [排程] 頁面上，指定工作的唯一名稱和選用描述。  
為排定的工作設定的時間是 Update Manager 所連線的 vCenter Server 的時間。
- 10 選取**立即**以便在完成精靈後立即開始程序，或指定修復程序的開始時間，然後按下一步。
- 11 在 [主機修復選項] 頁面上，您可以從**電源狀態**下拉式功能表中，選取待修復主機上所執行之虛擬機器和虛擬應用裝置的電源狀態變更。

選項	說明
<b>關閉虛擬機器電源</b>	修復前關閉所有虛擬機器和虛擬應用裝置的電源。
<b>暫止虛擬機器</b>	修復前暫止所有執行中的虛擬機器和虛擬應用裝置。
<b>不變更虛擬機器電源狀態</b>	讓虛擬機器和虛擬應用裝置保持目前的電源狀態。 在主機上的虛擬機器已關閉電源、已暫止或已透過 vMotion 移轉至 DRS 叢集中的其他主機後，該主機才能進入維護模式。

部分更新要求主機在修復前須先進入維護模式。主機處於維護模式時，虛擬機器和應用裝置無法執行。

若要在降低虛擬機器可用性的情況下縮短主機修復停機時間，您可以選擇在修復前關閉或暫止虛擬機器和虛擬應用裝置。在 DRS 叢集中，如果不關閉虛擬機器電源，則修復所需時間較長，但虛擬機器將在整個修復程序期間均可用，因為已透過 vMotion 將其移轉至其他主機。

- 12 (選擇性) 選取**失敗時重新嘗試進入維護模式**，指定重試次數，並指定兩次重試之間要等待的時間。

Update Manager 會等待重試延遲期間，並依照您在**重試次數**欄位中指定的次數，重新嘗試將主機置於維護模式。

- 13 (選擇性) 選取**停用已連線至主機上虛擬機器的任何卸除式媒體裝置**。

如果主機上的虛擬機器具有已連線的 CD、DVD 或軟碟機，則 Update Manager 不會修復該主機。在叢集環境中，如果目的地主機不具有相同的裝置或已裝載的 ISO 映像，則已連線的媒體裝置可能會禁止 vMotion，從而導致來源主機無法進入維護模式。

修復後，Update Manager 會重新連線卸除式媒體裝置 (如果仍然可用)。

- 14 (選擇性) 選取 [ESXi 修補程式設定] 下的核取方塊，以便 Update Manager 修補已開啟電源且透過 PXE 開機的 ESXi 主機。

僅在您對照修補程式或延伸基準修復主機時，此選項才會出現。

- 15 按下一步。

## 16 編輯叢集修復選項。

僅在您修復叢集中的主機時，[叢集修復選項] 頁面才可用。

選項	詳細資訊
如果選取的任何叢集已啟用 <b>Distributed Power Management (DPM)</b> ，請將其停用。	Update Manager 不會修復具有作用中 DPM 的叢集。 DPM 會監控叢集中執行中虛擬機器的資源使用。如果存在足夠的多餘容量，DPM 會建議將虛擬機器移至叢集中的其他主機，並將原始主機置於待命模式以節省電力。將主機置於待命模式可能會中斷修復。
如果選取的任何叢集已啟用 <b>High Availability (HA)</b> 許可控制，請將其停用。	Update Manager 不會修復具有作用中 HA 許可控制的叢集。 許可控制是 VMware HA 用於確保叢集內之容錯移轉容量的一項原則。如果在修復期間啟用 HA 許可控制，則叢集內的虛擬機器可能不會透過 vMotion 移轉。
如果所選主機上的虛擬機器已啟用 <b>Fault Tolerance (FT)</b> ，請將其停用。	如果主機上的任何虛擬機器已開啟 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。 若要啟用 FT，主要和次要虛擬機器執行所在的主機都必須為相同版本，且必須安裝相同的修補程式。如果將不同的修補程式套用至這些主機，則無法重新啟用 FT。
啟用並行修復所選叢集中的主機。	並行修復叢集中的主機。如果未選取該選項，則 Update Manager 會依序修復叢集中的主機。 Virtual SAN 叢集中隨時都只能有一台主機處於維護模式中，原本的設定即為如此。Update Manager 會按照順序修復屬於 Virtual SAN 叢集的主機，即使您選取了並行執行修復的選項，情況仍是一樣。 依預設，Update Manager 會持續評估在不中斷 DRS 設定的情況下可同時修復的主機數目上限。您可以將同時修復的主機數目限制在特定數目。 <b>備註</b> Update Manager 只會同時修復已關閉虛擬機器電源或已暫止虛擬機器的主機。您可以從 [主機修復選項] 頁面上 [維護模式設定] 窗格中的 <b>電源狀態</b> 功能表，選擇關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。
如果主機必須進入維護模式，則將已關閉電源和已暫止的虛擬機器移轉至叢集中的其他主機。	Update Manager 會將已暫止和已關閉電源的虛擬機器從必須進入維護模式的主機移轉至叢集中的其他主機。您可以在 [維護模式設定] 窗格中選擇在修復前關閉虛擬機器電源或暫止虛擬機器。

17 (選擇性) 按一下 [叢集修復選項] 頁面上的**產生報告**以產生叢集修復選項報告，然後按**下一步**。

18 在 [即將完成] 頁面上，按一下**完成**。

**備註** 在 [最近的工作] 窗格中會顯示修復工作，且大多數程序的修復工作將保持在大約 22% 的進度。程序仍在執行中，大約需要 15 分鐘完成。

## 叢集修復選項報告

叢集修復選項報告視窗包含一份資料表，內含報告發生問題之叢集、主機或虛擬機器的名稱，以及有關如何修正問題的建議。

為叢集中所包含的主機建立修復工作時，您可以產生叢集修復報告。您可以從修復精靈的 [叢集修復選項] 頁面中產生該報告。

**表格 12-2. 叢集修復選項報告**

目前組態/問題	針對修復套用的變更	詳細資訊
已連結 CD/DVD 光碟機。	中斷 CD/DVD 光碟機連線。	已連線至主機上虛擬機器的任何 CD/DVD 光碟機或卸除式裝置都可能導致主機無法進入維護模式。啟動修復作業時，如果主機上的虛擬機器已連線至卸除式裝置，則系統不會修復該主機。
已連結軟碟機。	中斷軟碟機連線。	已連線至主機上虛擬機器的任何軟碟機或卸除式裝置都可能導致主機無法進入維護模式。啟動修復作業時，如果主機上的虛擬機器已連線至卸除式裝置，則系統不會修復該主機。
HA 許可控制會阻止虛擬機器移轉。	請停用 HA 許可控制。	HA 許可控制會阻止虛擬機器透過 vMotion 進行移轉，且主機無法進入維護模式。停用叢集的 HA 許可控制以確保修復成功。
叢集已啟用 DPM。	停用叢集的 DPM。	DPM 可能會在修復之前或修復期間將主機置於待命模式，且 Update Manager 無法將其修復。停用叢集的 DPM 以確保修復程序成功進行。
叢集已停用 EVC。	啟用叢集的 EVC。	EVC 可協助確保叢集中主機之間的 vMotion 相容性。在相容主機上啟用後，EVC 可確保叢集中的所有主機均向虛擬機器提供通用的 CPU 功能集。必須啟用 EVC，才能在修復期間成功於叢集內移轉虛擬機器。
已停用叢集的 DRS。這會阻止虛擬機器移轉。	啟用叢集的 DRS。	DRS 可讓 vCenter Server 自動放置並移轉主機上的虛擬機器，從而實現叢集資源的最佳使用情況。
叢集中主機上的虛擬機器已啟用 FT。FT 會阻止修復成功進行。	停用虛擬機器的 FT。	如果主機上的任何虛擬機器已啟用 FT，則 Update Manager 不會修復該主機。

## 修復虛擬機器和虛擬應用裝置

您可以對照包含升級基準的基準群組，同時手動修復虛擬機器和虛擬應用裝置。您也可以將修復作業排程在您方便的時候進行。

**備註** Update Manager 支援修復透過 VMware Studio 2.0 及更新版本建立的虛擬應用裝置和 vApp。

若要同時修復虛擬機器和虛擬應用裝置，二者必須位於同一個容器內，如資料夾、vApp 或資料中心。然後，您必須將基準群組或一組個別虛擬應用裝置或虛擬機器基準連結至該容器。如果連結基準群組，該群組可同時包含虛擬機器和虛擬應用裝置基準。虛擬機器基準僅適用於虛擬機器，虛擬應用裝置基準則僅適用於虛擬應用裝置。

在修復期間，虛擬應用裝置必須能夠連線至 Update Manager 伺服器。確定虛擬應用裝置的代理組態允許其連線至 Update Manager 伺服器。

您可以透過 Update Manager 修復範本。範本是虛擬機器的主複本，可用來建立和佈建新的虛擬機器。

您可以設定在重新啟動電源時自動升級虛擬機器的 VMware Tools。如需詳細資訊，請參閱 [“在重新啟動電源時升級 VMware Tools,”](#) 第 120 頁。

**備註** Update Manager 不支援虛擬機器修補程式基準。

如果主機已使用 IPv6 位址連線至 vCenter Server，則您無法掃描和修復該主機上執行的虛擬機器和虛擬應用裝置。

不支援修復 VMware vCenter Server Appliance。如需有關升級虛擬應用裝置的詳細資訊，請參閱 vCenter Server 升級文件。

## 回復至舊版本

如果修復失敗，您可以將虛擬機器和應用裝置回復至先前狀態。

您可以將 **Update Manager** 設定為拍攝虛擬機器和應用裝置的快照，並無限期保留快照或保留一段特定時間。修復完成後，您可以驗證修復並刪除快照 (如果不再需要)。

---

**備註** 在重新啟動電源時升級所選虛擬機器中的 **VMware Tools** 時，**Update Manager** 不會在修復前拍攝虛擬機器快照，因此您無法執行回復。**Update Manager** 不會拍攝容錯虛擬機器的快照。

---

## 修復虛擬機器和虛擬應用裝置

您可以立即手動修復虛擬機器和虛擬應用裝置，或將修復排程在您方便的時候進行。

您可以使用虛擬機器基準群組來執行有組織的升級。**VMware Tools** 升級基準會先執行，虛擬機器硬體升級基準隨後執行。

### 程序

- 1 在 vSphere Client 或 vSphere Web Client 的**首頁**上，選取**虛擬機器和範本**並按一下 **Update Manager** 索引標籤。
- 2 根據連線至 vCenter Server 所使用的用戶端，執行下列步驟。

用戶端	步驟
vSphere Web Client	1 在詳細目錄中的容器物件上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; 修復</b> 。
vSphere Client	1 在詳細目錄的容器物件上按一下滑鼠右鍵並選取 <b>修復</b> 。

容器中的所有虛擬機器和應用裝置也會修復。

- 3 在修復精靈的 [修復選取] 頁面上，選取要套用的基準群組和升級基準。
- 4 選取要修復的虛擬機器和應用裝置，然後按**下一步**。
- 5 在 [排程] 頁面上，指定工作的名稱和選用描述。  
為排定的工作設定的時間是 **Update Manager** 所連線的 vCenter Server 的時間。
- 6 選取**立即**以便在完成精靈後立即開始修復程序，或針對已開啟電源、已關閉電源或已暫止的虛擬機器輸入特定時間。
- 7 (選擇性) 選擇是否要在重新啟動電源時升級 **VMware Tools**。

僅在您對照單一的 [升級 **VMware Tools** 以符合主機] 基準執行升級時，此選項才處於作用中狀態。您只能從修復精靈中啟用在重新啟動電源時升級 **VMware Tools**，但無法將其停用。您可以按一下 **Update Manager** [符合性] 視圖中的 **VMware Tools 升級設定** 按鈕，並在編輯 **VMware Tools** 升級設定視窗中取消選取虛擬機器的核取方塊，以停用該設定。

## 8 (選擇性) 指定復原選項。

如果您已選取在重新啟動電源時升級 VMware Tools，則無法使用此選項。

- a 在修復精靈的 [復原選項] 頁面上，選取**在修復前拍攝虛擬機器快照以啟用復原**。

系統將在修復前拍攝虛擬機器 (或虛擬應用裝置) 的快照。如果需要復原虛擬機器 (或虛擬應用裝置)，您可以還原為此快照。

Update Manager 不會拍攝容錯虛擬機器的快照。

如果您執行 VMware Tools 升級並選取在重新啟動電源時升級 VMware Tools，則 Update Manager 不會在修復前拍攝所選虛擬機器的快照。

- b 指定刪除快照的時間或選取**不要刪除快照**。  
 c 輸入快照的名稱，並選擇性地輸入描述。  
 d (選擇性) 選取**拍攝虛擬機器的記憶體快照**核取方塊。

## 9 按下一步。

10 檢閱 [即將完成] 頁面，然後按一下**完成**。

## 在重新啟動電源時升級 VMware Tools

您可以自動執行詳細目錄中虛擬機器的 VMware Tools 升級程序。

您可以將 Update Manager 設定為在機器開啟電源或重新啟動時檢查 VMware Tools 版本。如有必要，Update Manager 會將 VMware Tools 升級至執行該虛擬機器之主機所支援的最新版本。

在重新啟動電源時執行 VMware Tools 升級時，Update Manager 不會拍攝虛擬機器快照，因此您無法復原至舊版本。

### 程序

- ◆ 若要啟用在重新啟動電源時升級 VMware Tools，請使用下列其中一個選項。

用戶端	程序
vSphere Web Client	<p>在重新啟動電源期間檢查並更新 Tools</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 在 vSphere 詳細目錄中的物件上按一下滑鼠右鍵，然後選取 <b>Update Manager &gt; VMware Tools 升級設定</b></li> <li>2 選取物件名稱旁邊的核取方塊。</li> <li>3 按一下「<b>確定</b>」。</li> </ol>
vSphere Client	<p>VMware Tools 升級設定</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 在 vSphere Client 的 <b>首頁</b>上，選取<b>虛擬機器和範本</b>並按一下 <b>Update Manager</b> 索引標籤。</li> <li>2 從詳細目錄中選取虛擬機器或容器物件。</li> <li>3 按一下 <b>VMware Tools 升級設定</b>。</li> <li>4 在編輯 VMware Tools 升級設定視窗中，選取要啟用在重新啟動電源時升級 VMware Tools 之虛擬機器的核取方塊。</li> <li>5 按一下<b>套用</b>。</li> </ol> <p>如果選取容器物件，則會修復所選物件下的所有主機。</p> <p>在重新啟動電源期間檢查並更新 Tools</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 在 vSphere 詳細目錄中的物件上按一下滑鼠右鍵並選取<b>編輯設定</b>。</li> <li>2 在<b>選項</b>索引標籤上，按一下 <b>VMware Tools</b>。</li> <li>3 在 [進階] 區段中，選取<b>在重新啟動電源期間檢查並升級 Tools</b> 核取方塊。</li> <li>4 按一下「<b>確定</b>」。</li> </ol>

[修復] 精靈隨即開啟。



在虛擬機器下次重新啟動或開啟電源時，Update Manager 將檢查機器上安裝的 VMware Tools 版本，並在必要時執行升級。

## 排程主機、虛擬機器和虛擬應用裝置的修復

您可以使用修復精靈來排程主機、虛擬機器和虛擬應用裝置的修復程序。

您可以為 vSphere 詳細目錄之容器物件中的所有主機或所有虛擬機器排程修復。您可以按照排程有組織地升級所選容器物件中的主機或虛擬機器。

若要排程修復，您必須在修復精靈的 [排程] 頁面上指定修復程序的時間。

vCenter Server 會針對您排程的工作使用 vCenter Server 主機電腦的時鐘。如果您排程修復時區與 vCenter Server 執行個體不同的 ESXi 主機，則您在**排定的工作**中看到的排程時間將為 vCenter Server 時區的時間，而非 ESXi 主機的時區。您可以從**工作與事件**索引標籤下的**監控**索引標籤導覽至**排定的工作**。

您無法編輯現有的排程修復工作。您可以移除排程的修復工作並在其位置建立新工作。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server，且您已安裝並登錄多個 Update Manager 執行個體，則您可以為每個 vCenter Server 執行個體建立排定的工作。建立的排定的工作僅專用於指定的 Update Manager 執行個體，而不會散佈到群組中的其他執行個體。您可以透過從導覽列中選取 Update Manager 執行個體所登錄之 vCenter Server 系統的名稱，來指定 Update Manager 執行個體。



## 檢視 Update Manager 事件

---

Update Manager 會儲存事件相關資料。您可以檢閱此事件資料以收集有關進行中作業或已完成作業的資訊。

### 先決條件

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

### 程序

- ◆ 在 Update Manager 的 [管理] 視圖中，按一下 **事件** 索引標籤以取得有關最近事件的資訊。

本章節討論下列主題：

- [“檢視所選物件的工作和事件,”](#) 第 123 頁
- [“Update Manager 事件,”](#) 第 124 頁

## 檢視所選物件的工作和事件

您可以檢視與 vSphere 詳細目錄中單一物件或所有物件相關聯的工作和事件。

依預設，物件的工作清單包含對其子系物件執行的工作。您可以移除對子系物件執行的工作並使用關鍵字來搜尋工作，以篩選該清單。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，則工作清單中的一個資料行會顯示執行工作所在的 vCenter Server 系統名稱。

### 程序

- 1 在 vSphere Client 的導覽列中，選取 **首頁 > 詳細目錄**。
- 2 選取物件類型。  
例如，**主機和叢集**或**虛擬機器和範本**。
- 3 從詳細目錄中選取物件。
- 4 按一下 **工作和事件** 索引標籤。
- 5 按一下 **工作**和**事件**按鈕，即可在工作 and 事件之間切換。

## Update Manager 事件

Update Manager 會顯示事件以協助您監控系統正在完成的程序。

**表格 13-1.** Update Manager 事件

類型	訊息文字	動作
資訊	已成功下載主機修補程式定義檔。新修補程式： <i>number_of_patches</i> 。	
錯誤	無法下載主機修補程式定義檔。	檢查網路連線以確認可連線到中繼資料來源。
資訊	已成功下載主機修補程式套件。新套件： <i>number_of_packages</i> 。	
錯誤	無法下載主機修補程式套件。	檢查網路連線以確認可連線到修補程式來源。
資訊	已成功下載通知。新通知： <i>number_of_notifications</i> 。	
錯誤	無法下載通知。	檢查網路連線。
資訊	已成功掃描 <i>vSphere_object_name</i> 。	
資訊	正在掃描物件 <i>vSphere_object_name</i> 。	
錯誤	使用者已取消掃描 <i>vSphere_object_name</i> 。	
錯誤	無法掃描 <i>vSphere_object_name</i> 。	查看 Update Manager 記錄 ( <i>vmware-vum-server-log4cpp.log</i> ) 以尋找掃描錯誤。
警告	掃描 <i>vSphere_object_name</i> 時找到一個遺失的修補程式： <i>patch_name</i> 。重新下載修補程式定義檔也許可解決此問題。	
資訊	已成功掃描 <i>virtual_appliance_name</i> 以尋找虛擬應用裝置升級。	
錯誤	無法掃描 <i>virtual_appliance_name</i> 以尋找虛擬應用裝置升級。	
資訊	已成功掃描 <i>vSphere_object_name</i> 以尋找 VMware Tools 升級。	
錯誤	無法掃描 <i>vSphere_object_name</i> 以尋找 VMware Tools 升級。	
警告	<i>vSphere_object_name</i> 上未安裝 VMware Tools。VMware vSphere Update Manager 僅支援升級現有的 VMware Tools 安裝。	
警告	未對 <i>virtual_machine_name</i> 執行 VMware Tools 升級掃描。只有在 ESXi 5.0 及更新版本上執行的虛擬機器才支援 VMware Tools 升級掃描。虛擬應用裝置不支援 VMware Tools 升級掃描。	
警告	未對 <i>virtual_machine_name</i> 執行 VMware Tools 升級。只有在 ESXi 5.0 及更新版本上執行的虛擬機器才支援 VMware Tools 升級。虛擬應用裝置不支援 VMware Tools 升級。	
錯誤	無法掃描 <i>virtual_machine_name</i> ，因為虛擬機器的連線狀態無效： <i>virtual_machine_connection_state</i> 。	檢查虛擬機器的狀態。將虛擬機器重新開機以便進行掃描。
錯誤	無法掃描 <i>host_name</i> ，因為主機的連線狀態無效： <i>host_connection_state</i> 。	檢查主機狀態。將主機重新開機以便進行掃描。
資訊	<i>vSphere_object_name</i> 的修復作業成功。	
資訊	正在修復物件 <i>vSphere_object_name</i> 。	

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	<i>vSphere_object_name</i> 的修復作業失敗。	查看 Update Manager 記錄 (vmware-vum-server-log4cpp.log) 以尋找修復錯誤。
資訊	<i>vSphere_object_name</i> 的 VMware Tools 升級成功。	
錯誤	<i>vSphere_object_name</i> 的 VMware Tools 升級失敗。	
資訊	已成功啟用 in 虛擬機器重新啟動電源時執行 <i>virtual_machine_name</i> 的 VMware Tools 升級的選項。	
錯誤	無法啟用 in 虛擬機器重新啟動電源時執行 <i>virtual_machine_name</i> 的 VMware Tools 升級的選項。	
資訊	已成功停用 in 虛擬機器重新啟動電源時執行 <i>virtual_machine_name</i> 的 VMware Tools 升級的選項。	
錯誤	無法停用 in 虛擬機器重新啟動電源時執行 <i>virtual_machine_name</i> 的 VMware Tools 升級的選項。	
錯誤	無法修復 <i>virtual_machine_name</i> ，因為虛擬機器的連線狀態無效: <i>virtual_machine_connection_state</i> 。	檢查虛擬機器的狀態。重新啟動虛擬機器以便進行修復。
錯誤	無法修復 <i>host_name</i> ，因為主機的連線狀態無效: <i>host_connection_state</i> 。	檢查主機狀態。重新啟動主機以便進行掃描。
資訊	<i>vSphere_object_name</i> 的暫存作業成功。	
錯誤	<i>vSphere_object_name</i> 的暫存作業失敗, <i>error_message</i> 。	
資訊	正在將修補程式暫存至主機 <i>host_name</i> 。	
錯誤	無法將修補程式暫存至 <i>host_name</i> ，因為主機的連線狀態無效: <i>host_connection_state</i> 。	
錯誤	<i>vSphere_object_name</i> 不支援掃描或修復，因為作業系統不受支援或未知: <i>operating_system_name</i> 。	
資訊	VMware vSphere Update Manager 下載警示 (嚴重/總計): ESX data.esxCritical/data.esxTotal.	提供已下載修補程式數目的相關資訊。
資訊	VMware vSphere Update Manager 通知下載警示	
資訊	VMware vSphere Update Manager 重新叫用警示	
資訊	VMware vSphere Update Manager 重新叫用修正警示	
資訊	VMware vSphere Update Manager 資訊通知 (中等) 警示	
資訊	VMware vSphere Update Manager 資訊通知 (重要) 警示	
資訊	VMware vSphere Update Manager 資訊通知 (嚴重) 警示	
錯誤	無法掃描 <i>virtual_machine_name</i> ，因為主機 <i>host_name</i> 的版本 <i>host_version</i> 不受支援。	如需有關可掃描之虛擬機器的最新資訊，請參閱版本資訊。
錯誤	無法修復 <i>virtual_machine_name</i> ，因為主機 <i>host_name</i> 的版本 <i>host_version</i> 不受支援。	如需有關可掃描之主機的最新資訊，請參閱版本資訊。
錯誤	無法掃描 <i>host_name</i> 以尋找修補程式，因為其版本 <i>host_version</i> 不受支援。	如需有關可掃描之 ESXi 主機的最新資訊，請參閱版本說明。
錯誤	無法將修補程式暫存至 <i>host_name</i> ，因為其版本 <i>host_version</i> 不受支援。	您可以將修補程式暫存至執行 ESXi 5.0 或更新版本的主機。
錯誤	無法修復 <i>host_name</i> ，因為其版本 <i>host_version</i> 不受支援。	如需有關可修復之 ESXi 主機的最新資訊，請參閱版本說明。

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	<i>vSphere_object_name</i> 沒有用於執行所需作業的 VMware vSphere Update Manager 授權。	取得必要授權以完成所需工作。
警告	VMware vSphere Update Manager 的儲存空間即將用盡。 位置: <i>path_location</i> 。可用空間: <i>free_space</i> 。	新增更多儲存空間。
警告	VMware vSphere Update Manager 的儲存空間嚴重不足! 位置: <i>path_location</i> 。可用空間: <i>free_space</i> 。	新增更多儲存空間。
錯誤	對 <i>virtual_machine_name</i> 執行所需作業時發生未知的內部錯誤。請查看記錄以取得詳細資料，然後重試作業。	
錯誤	無法在 <i>vSphere_object_name</i> 上安裝修補程式。	
資訊	已在主機 <i>host_name</i> 上開始安裝修補程式 <i>patch_ID</i> 。	
資訊	已在 <i>host_name</i> 上成功安裝修補程式 <i>patch_ID</i> 。	
資訊	包含下列額外修補程式以解決 <i>vSphere_object_name</i> 上的安裝衝突: <i>message</i> 。	
資訊	若要解決 <i>vSphere_object_name</i> 上的安裝衝突，可能需要在基準中包含下列額外修補程式: <i>message</i> 。	
資訊	VMware vSphere Update Manager 找不到修補程式來解決 <i>vSphere_object_name</i> 上的安裝衝突。	
資訊	已在 <i>vSphere_object_name</i> 上成功安裝修補程式。	
資訊	開始將主機 <i>host_name</i> 重新開機。	
資訊	正在等待主機 <i>host_name</i> 重新開機。	
資訊	主機 <i>host_name</i> 已成功重新開機。	
錯誤	無法將主機 <i>host_name</i> 重新開機。	
錯誤	無法將修補程式 <i>patch_name</i> 暫存至 <i>host_name</i> 。	
資訊	已將修補程式成功暫存至 <i>host_name</i> 。	
資訊	已在 <i>host_name</i> 上開始暫存修補程式 <i>patch_IDs</i> 。	
資訊	已還原 Sysprep 設定。	
資訊	修復期間已停用 Sysprep。	
資訊	無法掃描孤立的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 。	
資訊	無法修復孤立的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 。	
錯誤	無法下載下列修補程式的修補程式套件: <i>message</i> 。	檢查網路連線以確認可連線到修補程式來源。
警告	<i>virtual_machine_name</i> 包含不支援的磁碟區 <i>volume_label</i> 。此虛擬機器的掃描結果可能不完整。	
資訊	正在取消 <i>vSphere_object_name</i> 上的工作。	
警告	實體 <i>vSphere_object_name</i> 有執行中的工作無法在特定時間內完成。作業將停止。	
警告	Linux 虛擬機器/虛擬應用裝置 <i>virtual_machine_or_virtual_appliance_name</i> 不支援該動作。 未安裝 VMware Tools 或機器無法啟動。	
警告	離線或暫止的虛擬應用裝置 <i>virtual_appliance_name</i> 不支援該動作。	離線或暫止的虛擬應用裝置不支援掃描或修復程序。請開啟虛擬應用裝置的電源以對其進行掃描或修復。

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
資訊	已成功探索到虛擬應用裝置 <i>virtual_appliance_name</i> 。	
資訊	無法探索到虛擬應用裝置 <i>virtual_appliance_name</i> 。	探索虛擬應用裝置期間發生錯誤。
錯誤	虛擬應用裝置 <i>virtual_appliance_name</i> 的自動更新已設定為開啟。	如果虛擬應用裝置的自動更新已設定為開啟，則 Update Manager 無法執行修復。
錯誤	虛擬應用裝置 <i>virtual_appliance_name</i> 未設定存放庫位址。應用裝置不支援 vCenter Server 提供的更新。	
資訊	開啟 <i>vSphere_object_name</i> 防火牆連接埠。	
資訊	關閉 <i>vSphere_object_name</i> 防火牆連接埠。	
資訊	遺失 <i>vSphere_object_name</i> 的修補程式定義檔。請先下載修補程式定義檔。	
資訊	<i>vSphere_object_name</i> 的修補程式定義檔已損毀。請查看記錄以取得詳細資料。重新下載修補程式定義檔也許可解決此問題。	
資訊	正在進行主機升級：正在清除磁碟分割。	
資訊	正在進行主機升級：正在對實體硬碟進行磁碟分割。	
資訊	正在進行主機升級：正在對虛擬硬碟進行磁碟分割。	
資訊	正在進行主機升級：正在裝載檔案系統。	
資訊	正在進行主機升級：正在安裝套件。	
資訊	正在進行主機升級：正在將 ESX V3 組態移轉至 ESX V4。	
資訊	正在進行主機升級：正在安裝網路組態。	
資訊	正在進行主機升級：正在設定時區。	
資訊	正在進行主機升級：正在設定鍵盤。	
資訊	正在進行主機升級：正在設定語言。	
資訊	正在進行主機升級：正在設定驗證。	
資訊	正在進行主機升級：正在設定根密碼。	
資訊	正在進行主機升級：開機設定。	
資訊	正在進行主機升級：正在執行安裝後指令碼。	
資訊	主機升級安裝程式已完成。	
錯誤	主機升級安裝程式已停止。	
資訊	正在進行主機升級。	
錯誤	升級不支援主機版本 <i>host_version</i> 。	
錯誤	由於磁碟分割配置不相容，無法升級主機。	
錯誤	升級需要根磁碟分割至少具有 <i>disk_size</i> MB 的可用空間，但只找到 <i>disk_size</i> MB。	
錯誤	升級需要開機區至少具有 <i>disk_size</i> MB 的可用空間，但只找到 <i>disk_size</i> MB。	
錯誤	升級需要 VMFS 資料存放區至少具有 <i>disk_size</i> MB 的可用空間，但只找到 <i>disk_size</i> MB。	
警告	發現主機上的記憶體不足：需要 <i>memory_size</i> MB，但只找到 <i>memory_size</i> MB。	
錯誤	ESX 組態檔 <i>configuration_file</i> 發生錯誤。	

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	無法移轉密碼，因為密碼加密配置不相容。	
警告	在主機上找到不支援的裝置。	
警告	在主機上找到的軟體模組 <i>modules</i> 不屬於升級映像。將在升級期間移除這些模組。	
警告	將在升級期間移除主機上安裝的 Cisco Nexus 1000v vNetwork Distributed Switch 功能。	
警告	升級映像中的 Cisco Nexus 1000v vNetwork Distributed Switch 軟體套件 <i>package_name</i> 與主機上安裝的 Cisco Nexus 1000v 軟體套件 <i>package_name</i> 不相容。升級主機時將從主機中移除該功能。	
警告	升級映像中沒有 Cisco Nexus 1000v vNetwork Distributed Switch 軟體套件。升級主機時將從主機中移除該功能。	
警告	升級映像中的 Cisco Nexus 1000v vNetwork Distributed Switch 軟體套件 <i>package_name</i> 與管理 vDS 的 Cisco Nexus 1000v VSM 不相容。升級主機時將從主機中移除該功能。	
警告	升級映像中沒有與管理 vDS 之 Cisco Nexus 1000v VSM 相容的 Cisco Nexus 1000v vNetwork Distributed Switch 軟體套件。升級主機時將從主機中移除該功能。	
警告	將在升級期間移除主機上安裝的 EMC PowerPath 模組 <i>module</i> 。	
錯誤	升級預先檢查指令碼錯誤。	
資訊	已成功掃描 <i>vSphere_object_name</i> 以尋找虛擬硬體升級。	
錯誤	無法掃描 <i>vSphere_object_name</i> 以尋找虛擬硬體升級。	
錯誤	<i>virtual_machine_name</i> 的虛擬硬體升級失敗，因為 VMware Tools 不是最新版本。若要升級虛擬硬體，VMware Tools 必須是最新版本。	
錯誤	<i>virtual_machine_name</i> 的虛擬硬體升級失敗，因為 VMware Tools 狀態未知。若要升級虛擬硬體，VMware Tools 必須是最新版本。	
錯誤	<i>virtual_machine_name</i> 的虛擬硬體升級失敗，因為未安裝 VMware Tools。若要升級虛擬硬體，VMware Tools 必須是最新版本。	
錯誤	<i>virtual_machine_name</i> 的虛擬硬體升級失敗，因為 VMware Tools 狀態並非由 VMware vSphere 管理。若要升級虛擬硬體，VMware Tools 必須是最新版本。	
警告	未對 <i>virtual_machine_name</i> 執行虛擬硬體升級掃描。只有在 ESXi 5.0 主機及更新版本上執行的虛擬機器才支援虛擬硬碟升級掃描。虛擬應用裝置不支援虛擬硬體升級掃描。	
警告	未對 <i>virtual_machine_name</i> 執行虛擬硬體升級。只有在 ESXi 5.0 及更新版本上執行的虛擬機器才支援虛擬硬體升級。虛擬應用裝置不支援虛擬硬體升級。	
資訊	<i>vSphere_object_name</i> 的虛擬硬體升級成功。	
錯誤	無法對 <i>vSphere_object_name</i> 執行虛擬硬體升級。	
錯誤	虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 已安裝 VMware vSphere Update Manager 或 VMware vCenter Server。掃描和修復時將略過此虛擬機器。	系統不會掃描或修復已安裝 Update Manager 或 vCenter Server 的虛擬機器。



表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	主機 <i>host_name</i> 的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 已安裝 VMware vSphere Update Manager 或 VMware vCenter Server。必須將虛擬機器移至另一台主機才能繼續執行修復。	如果已安裝 Update Manager 或 vCenter Server 的虛擬機器位於待修復的主機上，則該虛擬機器會移轉至另一台主機。
錯誤	等待 VMware Tools 回應時發生錯誤。請確認 VMware Tools 正在虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 中執行。	
錯誤	<i>virtual_machine_name</i> 中安裝的 VMware Tools 版本不支援自動升級。請手動升級 VMware Tools。	
資訊	已略過暫止的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 。	
警告	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它屬於已啟用 VMware DPM 的叢集。	Update Manager 不會修復已啟用 VMware DPM 之叢集中的主機。請停用 VMware DPM。
警告	無法掃描主機 <i>host_name</i> ，因為它屬於已啟用 VMware DPM 的叢集。	Update Manager 不會掃描已啟用 VMware DPM 之叢集中的主機。請停用 VMware DPM。
警告	無法暫存主機 <i>host_name</i> ，因為它屬於已啟用 VMware DPM 的叢集。	Update Manager 不會將修補程式暫存至已啟用 VMware DPM 之叢集中的主機。請停用 VMware DPM。
警告	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它屬於已啟用 HA 許可控制的叢集。	Update Manager 不會修復已啟用 HA 許可控制之叢集中的主機。請停用 HA 許可控制。
警告	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它包含一或多個已啟用 FT 的主要或次要虛擬機器。	Update Manager 不會修復叢集中包含已啟用 FT 之虛擬機器的主機。請停用 FT。
警告	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它屬於已啟用 VMware DPM 的叢集，且包含一或多個已啟用 FT 的主要或次要虛擬機器。	如果主機位於已啟用 VMware DPM 的叢集中，或主機上的虛擬機器已啟用 FT，則 Update Manager 不會修復這些主機。請停用 VMware DPM 和 FT。
警告	主機 <i>host_name</i> 擁有已啟用 FT 的虛擬機器。如果將不同的修補程式套用至叢集中的主機，則無法重新啟用 FT。	Update Manager 不會修復叢集中包含已啟用 FT 之虛擬機器的主機。請停用 FT。
警告	主機 <i>host_name</i> 擁有已啟用 FT 的虛擬機器。系統不會選取次要虛擬機器所在的主機進行修復。因此，無法重新啟用 FT。	Update Manager 不會修復叢集中包含已啟用 FT 之虛擬機器的主機。請停用 FT。
警告	主機 <i>host_name</i> 是透過 PXE 開機的 ESXi 主機。透過 PXE 開機的 ESXi 4.x 版主機不支援掃描、暫存和修復。	
警告	主機 <i>host_name</i> 是透過 PXE 開機的 ESXi 5.0 主機。您未啟用此主機的修復作業。	您可以為透過 PXE 開機的 ESXi 5.0 版主機啟用修復作業。
警告	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為其虛擬機器具有已連線的卸除式裝置。請在修復前中斷所有卸除式裝置的連線。	如果叢集中主機上的虛擬機器具有已連線的卸除式裝置 (如 CD/DVD 或軟碟機)，則 Update Manager 不會修復這些主機。請將所有卸除式裝置與主機上的虛擬機器中斷連線。
錯誤	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它無法進入維護模式。	
錯誤	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為它無法進入維護模式， <i>reason</i> 。	
錯誤	無法將虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 從 <i>source_host_name</i> 移轉至 <i>destination_host_name</i> 。	如果無法透過 vMotion 移轉虛擬機器，且主機無法進入維護模式，則 Update Manager 不會修復該主機。

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	無法為主機 <i>host_name</i> 上的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 啟用 FT。	
錯誤	無法為主機 <i>host_name</i> 上的虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 停用 FT。	如果主機上的虛擬機器已啟用 FT，則 Update Manager 不會掃描、暫存或修復這些主機。
錯誤	無法檢查虛擬機器 <i>virtual_machine_name</i> 的相容性以透過 vMotion 移轉至主機 <i>host_name</i> 。	
錯誤	VMware vSphere Update Manager 無法將叢集 <i>cluster_name</i> 的 HA 許可控制/DPM 設定還原至原始值。這些設定已進行變更以用於修補程式安裝。請檢查叢集設定，並手動將其還原。	
錯誤	VMware vSphere Update Manager 無法還原一或多台虛擬機器的初始 Fault Tolerance 狀態。請檢查 Fault Tolerance 設定，並手動將其還原。	
錯誤	VMware vSphere Update Manager 無法還原叢集 <i>cluster_name</i> 中所有虛擬機器的原始電源狀態。這些設定已進行變更以用於修補程式安裝。您可以手動還原虛擬機器的原始電源狀態。	
錯誤	VMware vSphere Update Manager 無法還原叢集 <i>cluster_name</i> 中所有虛擬機器的原始卸除式裝置連線設定。這些設定已進行變更以用於修補程式安裝。您可以手動還原虛擬機器的設定。	
錯誤	無法在主機上部署升級代理程式。	
錯誤	無法驗證主機重新開機。若要完成升級，請手動將主機 <i>host_name</i> 重新開機。	將主機重新開機。
錯誤	無法對主機執行升級指令碼。	
錯誤	主機修補程式 <i>patch_name</i> 與基準中包含的修補程式 <i>patch_name</i> 相衝突，因此無法暫存。請從基準中移除任一修補程式，然後重試暫存作業。	移除其中一個衝突的修補程式，然後重試暫存作業。
錯誤	主機修補程式 <i>patch_name</i> 與主機上安裝的套件 <i>package_name</i> 相衝突，因此無法暫存。請從基準中移除修補程式，或將任何建議的額外修補程式包含在基準中，然後重試暫存作業。	從基準中移除衝突的修補程式，然後重試暫存
錯誤	主機修補程式 <i>patch_name</i> 與基準中包含的修補程式 <i>patch_name</i> 相衝突，因此無法修復。請從基準中移除任一修補程式，然後重試修復。	從基準中移除其中一個衝突的修補程式，然後重試修復。
錯誤	主機修補程式 <i>patch_name</i> 與主機上安裝的套件 <i>package_name</i> 相衝突，因此無法修復。請從基準中移除修補程式，或將任何建議的額外修補程式包含在基準中，然後重試修復作業。	從基準中移除衝突的修補程式，然後重試修復。
資訊	已成功匯入套件 <i>package_name</i> 。	
錯誤	匯入套件： <i>package_name</i> 失敗。	
資訊	已透過離線服務包成功上傳 <i>number_bulletins</i> 個新佈告欄。	
錯誤	主機修補程式離線服務包上傳失敗。	
資訊	使用者已取消主機修補程式離線服務包上傳。	
資訊	透過 PXE 開機的 ESXi 主機不支援掃描、修復和暫存。	
錯誤	無法修復主機，因為無法中斷卸除式裝置與主機上執行之虛擬機器的連線。	

表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)

類型	訊息文字	動作
錯誤	支援暫存和修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 。	
警告	已從暫存作業中排除修補程式 <i>patch_name</i> ，因為其必要條件 <i>prerequisite_name</i> 未安裝於主機上，也未包含在基準中。請將必要條件包含在修補程式或擴充功能基準中，然後重試暫存作業。您也可以將基準新增至基準群組以便利用，然後執行暫存作業。	請將必要條件包含在修補程式或擴充功能基準中，然後重試暫存作業。
警告	已從修復作業中排除修補程式 <i>patch_name</i> ，因為其必要條件 <i>prerequisite_name</i> 未安裝於主機上，也未包含在基準中。請將必要條件包含在修補程式或延伸基準中，然後重試修復。您也可以將基準新增至基準群組以便利用，然後執行修復。	請將必要條件包含在修補程式或擴充功能基準中，然後重試暫存作業。
錯誤	無法掃描主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態為 <i>state</i> 。	
錯誤	無法將修補程式暫存至主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態為 <i>state</i> 。	
錯誤	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態為 <i>state</i> 。	
錯誤	無法掃描主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態無效。主機處於待命模式，且主機的個別 VMware DPM 設定已設為 [已停用] 或 [手動]。	手動開啟主機電源。
錯誤	無法將修補程式暫存至主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態無效。主機處於待命模式，且主機的個別 VMware DPM 設定已設為 [已停用] 或 [手動]。	手動開啟主機電源。
錯誤	無法修復主機 <i>host_name</i> ，因為其電源狀態無效。主機處於待命模式，且主機的個別 VMware DPM 設定已設為 [已停用] 或 [手動]。	手動開啟主機電源。
資訊	正在掃描透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 。	
警告	正在將修補程式暫存至透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 。如果在修復暫存的修補程式之前將主機重新開機，這些修補程式將不再維持暫存狀態且將遺失。	
警告	正在修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 。如果在更新與主機相關聯的映像設定檔之前將主機重新開機，套用的修補程式將不再維持安裝狀態且將遺失。	
錯誤	無法下載虛擬應用裝置升級中繼資料。	
錯誤	無法下載 <i>virtual_appliance_name</i> 的虛擬應用裝置升級中繼資料。	
錯誤	<i>download_url</i> 不是有效的虛擬應用裝置下載 URL。	
警告	透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 不支援暫存需要將主機重新開機才能安裝的修補程式。請更新映像設定檔。	
警告	不支援對照需要將主機重新開機的修補程式來修復透過 PXE 開機的 ESXi 主機 <i>host_name</i> 。請從基準中移除這些修補程式，以安裝無需重新開機的修補程式。若要安裝需要重新開機的修補程式，請更新映像設定檔。	
資訊	已成功下載虛擬應用裝置升級中繼資料。	
錯誤	主機 <i>host_name</i> 無法從 VMware vSphere Update Manager 修補程式存放區下載檔案。請檢查網路連線性和防火牆設定，並確認主機可存取已設定的修補程式存放區。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。主機無法進入維護模式。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。主機無法結束維護模式。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。主機在修復後未重新開機。	

**表格 13-1. Update Manager 事件 (繼續)**

類型	訊息文字	動作
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。VMware vSphere Update Manager 在等待主機重新連線時逾時。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。VMware vSphere Update Manager 在等待主機於重新開機後重新連線時逾時。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。還原主機上一或多台虛擬機器的電源狀態或裝置連線狀態失敗。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。修補程式中繼資料已損毀。這可能是由於中繼資料內容的格式無效造成。您可以嘗試重新下載修補程式。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。下載一或多個軟體套件時發生錯誤。請檢查 VMware vSphere Update Manager 網路連線性設定。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。主機的虛擬機器 <i>machine</i> 具有已連線的卸除式媒體裝置。這導致主機無法進入維護模式。請中斷卸除式裝置的連線，然後再試一次。	
錯誤	主機 <i>host_name</i> 上選取進行修復的修補程式取決於存在衝突的其他修補程式。	
錯誤	<i>host_name</i> 的修復作業失敗。	

## 修補程式存放庫和虛擬應用裝置升級

Update Manager 會將修補程式和延伸中繼資料，以及下載的虛擬應用裝置升級儲存在 Update Manager 存放庫中。

您可以使用修補程式存放庫來管理修補程式和延伸、檢查是否有新的修補程式和延伸、檢視修補程式和延伸詳細資料、檢視修補程式或延伸包含在哪個基準中、檢視重新叫用的修補程式、匯入修補程式等。

您可以使用虛擬應用裝置存放庫來檢視有關虛擬應用裝置升級的變更記錄資訊，以及接受可用升級的使用者授權合約。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，且您至少擁有一個 Update Manager 執行個體，則您可以選取要檢視的 Update Manager 存放庫。

修補程式存放庫和虛擬應用裝置升級顯示在 Update Manager 的 [管理] 視圖中。

本章節討論下列主題：

- [“檢視可用的修補程式和擴充功能,”](#) 第 133 頁
- [“從基準新增和移除修補程式或延伸,”](#) 第 134 頁
- [“在修補程式存放庫中搜尋修補程式或延伸,”](#) 第 134 頁
- [“檢視可用的虛擬應用裝置升級並接受使用者授權合約,”](#) 第 135 頁

### 檢視可用的修補程式和擴充功能

修補程式存放庫可讓您檢視可用的修補程式和擴充功能，以及將可用的修補程式和擴充功能包含在選取的基準中。

#### 先決條件

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

#### 程序

- ◆ 按一下 Update Manager [管理] 視圖中的**修補程式存放庫**索引標籤，以檢視所有可用的修補程式和擴充功能。

最近的修補程式和擴充功能以粗體顯示。重新叫用的修補程式以旗標圖示標記。

## 從基準新增和移除修補程式或延伸

從 [修補程式存放庫] 中，您可以將可用的及最近下載的修補程式和延伸包含在選取的基準中。

### 先決條件

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

### 程序

- 1 按一下 **修補程式存放庫** 索引標籤，以檢視所有可用的修補程式和延伸。
- 2 在所選修補程式的 [基準] 欄中，按一下 **新增至基準** 連結。
- 3 在編輯包含基準視窗中，選取要在其中包含此修補程式或延伸的基準，然後按一下 **確定**。

如果 vCenter Server 系統已透過常用的 Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，您可以從特定於所選 Update Manager 執行個體的基準新增或排除修補程式。

## 在修補程式存放庫中搜尋修補程式或延伸

您可以使用不同的準則來搜尋修補程式存放庫中的特定修補程式或延伸。進階搜尋可讓您篩選修補程式和延伸清單，以便僅顯示與指定準則相符的項目。

### 程序

- 1 若要根據關鍵字或片語尋找修補程式或延伸，請在 Update Manager **修補程式存放庫** 索引標籤右上角的文字方塊中輸入文字。
- 2 若要使用更多特定準則來搜尋修補程式或延伸，請按一下文字欄位旁的 **進階**。
- 3 在篩選修補程式視窗中輸入搜尋準則。

選項	描述
<b>修補程式廠商</b>	指定要使用的修補程式或延伸廠商。
<b>產品</b>	將修補程式或延伸集限制為選取的產品或作業系統。 產品名稱末尾的星號是用於任何版本號碼的萬用字元。
<b>嚴重性</b>	指定要包含之修補程式或延伸的嚴重性。
<b>類別</b>	指定要包含之修補程式或延伸的類別。
<b>發行日期</b>	指定修補程式或延伸的發行日期範圍。
<b>文字</b>	將修補程式或延伸限制為包含您輸入之文字之修補程式或延伸。

**備註** 透過 Update Manager 5.x 及更新版本，您可以依類別將安全性修補程式排序。在舊版 vSphere 中，安全性修補程式僅依嚴重性分類。在 Update Manager 5.x 及更新版本中，標記為安全性的舊修補程式被歸類為類別安全性和嚴重性重大。這可確保較早的安全性相關修補程式會顯示在預先定義的重大更新動態基準中。

- 4 按一下 **尋找**。  
如果要清除搜尋欄位並移除篩選器，請按一下 **清除**。

系統會根據您輸入的準則篩選修補程式存放庫的內容。

## 檢視可用的虛擬應用裝置升級並接受使用者授權合約

您可以在 Update Manager 的 [管理] 視圖中檢視可用的虛擬應用裝置升級。

可用的虛擬應用裝置升級儲存在 Update Manager 存放庫中。升級虛擬應用裝置時，您可以選取要升級至哪個版本。您可以檢視和篩選可用升級。也可以檢視可用虛擬應用裝置升級的變更記錄並接受使用者授權合約。

### 先決條件

將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所註冊的 vCenter Server 系統，然後在 [首頁] 上按一下 [解決方案和應用程式] 圖示下的 **Update Manager**。

### 程序

- 1 在 Update Manager 的 [管理] 視圖中，按一下 **虛擬應用裝置升級** 索引標籤以檢視所有可用的虛擬應用裝置升級。
- 2 (選擇性) 如果可用，按一下 **使用者授權合約** 欄中的 **使用者授權合約 - 未接受**，以接受虛擬應用裝置升級的使用者授權合約。

您可以從修復精靈或從 **虛擬應用裝置升級** 索引標籤中接受使用者授權合約。使用者授權合約僅需接受一次。

- 3 (選擇性) 在虛擬應用裝置的名稱上按一下滑鼠右鍵並選取 **檢視變更記錄**，以便在虛擬應用裝置變更記錄詳細資料視窗中檢視額外資訊。





## 一般使用者目標

透過 Update Manager，您可以掃描並修復 vSphere 詳細目錄中的物件，以使用最新更新保持其最新狀態。

一般使用者目標提供可讓您透過 Update Manager 執行的工作流程，以用於升級擴充功能和修補程式、將其套用至 vSphere 詳細目錄物件，並使其符合連結的基準和基準群組。

- [將修補程式套用至主機](#) 第 138 頁

主機修補程式是指 Update Manager 將 VMware ESXi 主機修補程式或第三方修補程式 (如 Cisco Distributed Virtual Switch) 套用至 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

- [將第三方修補程式套用至主機](#) 第 139 頁

您可以使用 Update Manager 將第三方軟體修補程式套用至 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

- [測試修補程式或延伸，並將基準匯入至其他 Update Manager 伺服器](#) 第 140 頁

將修補程式或延伸套用至 ESXi 主機之前，您可能想將修補程式和延伸套用至測試環境中的主機以進行測試。然後，您可以使用 Update Manager PowerCLI，將經過測試的基準匯出至另一個 Update Manager 伺服器執行個體，並將修補程式和延伸套用至其他主機。

- [將延伸套用至主機](#) 第 143 頁

透過 Update Manager，您可以將延伸套用至 ESXi 主機。延伸是可安裝在主機上的任何額外軟體，或是可進行修補的任何額外軟體 (如果該軟體已存在於主機上)。

- [有組織的資料中心升級](#) 第 144 頁

有組織的升級可讓您透過兩步程序升級 vSphere 詳細目錄中的物件：先升級主機，再升級虛擬機器。您可以在叢集層級設定程序以提高自動化，或在個別主機或虛擬機器層級設定程序以便於細微控制。

- [使用基準群組來升級和修補主機](#) 第 146 頁

您可以使用基準群組，在單一修復作業中同時套用升級和修補程式基準來升級和更新主機。

- [升級虛擬應用裝置](#) 第 148 頁

虛擬應用裝置的升級修復作業會升級虛擬應用裝置中的整個軟體堆疊，包括作業系統和應用程式。若要將虛擬應用裝置升級至最新發行的版本或最新重要版本，您可以使用 Update Manager 預先定義的其中一個升級基準或自行建立基準。

- [保持主機符合最新的修補程式](#) 第 148 頁

您可以使用 Update Manager 來讓 vSphere 詳細目錄保持更新最新的修補程式。

- [將 UMDS 修補程式存放區存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯](#) 第 149 頁

UMDS 是 Update Manager 的選用模組。當 Update Manager 安裝於氣隙或半氣隙開發系統中且無法存取網際網路時，UMDS 會下載修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。使用 UMDS 下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔必須與 Update Manager 伺服器相關聯，以便 Update Manager 可修補 vSphere 環境中的主機和虛擬機器。

- [產生一般資料庫報告](#) 第 153 頁

Update Manager 使用 Microsoft SQL Server 和 Oracle 資料庫來儲存資訊。Update Manager 不提供報告功能，但您可以使用第三方報告工具來查詢資料庫視圖以產生報告。

- [設定下載 ESXi 5.x 修補程式的頻寬限制](#) 第 154 頁

您可以使用 vSphere Client 或 ESXi Shell 來限制將修補程式下載至 ESXi 5.x 主機所用的頻寬。限制修補程式下載頻寬可防止慢速網路中發生網路壅塞。

## 將修補程式套用至主機

主機修補程序是指 Update Manager 將 VMware ESXi 主機修補程式或第三方修補程式 (如 Cisco Distributed Virtual Switch) 套用至 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

您必須設定 Update Manager 網路連線設定、修補程式下載來源和排程以及代理設定，Update Manager 才能下載主機修補程式、修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。如需詳細資訊，請參閱 [第 9 章, “設定 Update Manager,”](#) 第 53 頁。

在主機修補作業 (掃描、暫存和修復) 期間，您可以查看 Update Manager 事件以取得有關作業狀態的資訊。您也可以查看 Update Manager 存放庫中可用的主機修補程式。

此工作流程描述將修補程式套用至 vSphere 詳細目錄中主機的程序。您可以將修補程式套用至資料夾、叢集或資料中心層級的主機。您也可以將修補程式套用至單一主機。此工作流程描述將修補程式套用至容器物件中多台主機的程序。

- 1 設定 Update Manager 主機和叢集設定。

部分更新可能要求主機在修復期間進入維護模式。您應設定 Update Manager 如何回應主機無法進入維護模式的情況。如果要在叢集層級套用更新，還應設定叢集設定。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 設定。如需有關透過 Update Manager 設定主機和叢集設定的詳細資訊和詳細程序，請參閱 [“設定主機和叢集設定,”](#) 第 65 頁。

- 2 建立固定或動態主機修補程式基準。

根據您在 Update Manager 每次下載新修補程式時所指定的準則，動態基準中的修補程式資料會發生變更。固定基準僅包含您選取的修補程式，而不管是否有新下載的修補程式。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤中建立修補程式基準。如需有關建立固定修補程式基準的詳細資訊，請參閱 [“建立固定修補程式基準,”](#) 第 72 頁。如需有關建立動態修補程式基準的詳細指示，請參閱 [“建立動態修補程式基準,”](#) 第 73 頁。

- 3 將修補程式基準連結至包含您要掃描或修復之主機的容器物件。

容器物件可以是資料夾、叢集或資料中心。您可以從 Update Manager [符合性] 視圖中將基準和基準群組連結至物件。如需有關將基準和基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

- 4 掃描容器物件。

將基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱 [“排程掃描,”](#) 第 91 頁。

- 5 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態,”](#) 第 92 頁。

- 6 (選用) 將已連結基準中的修補程式暫存至要更新的主機。

您可以在套用修補程式前將其暫存並從 Update Manager 伺服器複製到主機。暫存修補程式可加快修復程序，且有助於盡可能減少修復期間的主機停機時間。如需有關將修補程式和擴充功能暫存至主機的詳細程序，請參閱 [“將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機,”](#) 第 109 頁。

- 7 修復容器物件。

修復處於「不符合標準」狀態的主機，使其符合已連結的基準。如需有關對照修補程式或擴充功能基準修復主機의詳細資訊，請參閱 [“對照修補程式或延伸基準修復主機,”](#) 第 111 頁。

在修補程式暫存和修復期間，Update Manager 會執行預先掃描和後掃描作業。修復完成後，對照已連結基準運算的主機符合性狀態會更新為「符合標準」。

## 將第三方修補程式套用至主機

您可以使用 Update Manager 將第三方軟體修補程式套用至 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

此工作流程描述將第三方修補程式套用至 vSphere 詳細目錄中主機的整體程序。您可以將修補程式套用至資料夾、叢集或資料中心層級的主機。您也可以將修補程式套用至單一主機。此工作流程描述將修補程式套用至容器物件中多台主機的程序。

- 1 使第三方軟體修補程式可供 Update Manager 伺服器使用。

- 從網際網路下載第三方修補程式，使其可供 Update Manager 伺服器使用。

如果 Update Manager 伺服器安裝所在的機器可存取網際網路，則您必須將 Update Manager 設定為從第三方網站下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料，或必須手動下載第三方修補程式並將其做為離線服務包匯入至 Update Manager 修補程式存放庫。

依預設，Update Manager 會在可設定的固定時間間隔內連絡 VMware，以收集有關最新可用修補程式的資訊。您可以新增第三方 URL 以下載適用於詳細目錄中 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 主機的第三方修補程式。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 下載來源。如需有關將 Update Manager 設定為使用第三方下載 URL 位址做為修補程式下載來源的詳細程序，請參閱 [“新增下載來源,”](#) 第 57 頁。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中將離線服務包匯入至 Update Manager 存放庫。如需有關匯入離線服務包的詳細程序，請參閱 [“手動匯入修補程式,”](#) 第 59 頁。

- 使用 UMDS 下載第三方修補程式，並使修補程式可供 Update Manager 伺服器使用。

如果 Update Manager 伺服器安裝所在的機器未連線至網際網路，您可以使用 UMDS 來下載第三方修補程式。如需有關將 UMDS 設定為下載第三方修補程式的詳細資訊，請參閱 [“設定主機和虛擬應用裝置的 URL 位址,”](#) 第 49 頁。

使用 UMDS 下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔必須與 Update Manager 伺服器相關聯，以便 Update Manager 可修補 vSphere 環境中的主機。如需有關將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯的詳細資訊，請參閱 [“將 UMDS 修補程式存放區存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯,”](#) 第 149 頁。

- 2 設定 Update Manager 主機和叢集設定。

部分更新可能要求主機在修復期間進入維護模式。您應設定 Update Manager 如何回應主機無法進入維護模式的情況。如果要在叢集層級套用更新，還應設定叢集設定。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 設定。如需有關透過 Update Manager 設定主機和叢集設定的詳細資訊和詳細程序，請參閱 [“設定主機和叢集設定,”](#) 第 65 頁。

- 3 建立固定或動態修補程式基準，其中包含已下載至 Update Manager 存放庫的第三方軟體修補程式。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤中建立修補程式基準。如需有關建立固定修補程式基準的詳細資訊，請參閱 [“建立固定修補程式基準,”](#) 第 72 頁。如需有關建立動態修補程式基準的詳細指示，請參閱 [“建立動態修補程式基準,”](#) 第 73 頁。

- 將修補程式基準連結至包含您要掃描或修復之主機的容器物件。

容器物件可以是資料夾、叢集或資料中心。您可以從 Update Manager [符合性] 視圖中將基準和基準群組連結至物件。如需有關將基準和基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

- 掃描容器物件。

將基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱 [“排程掃描,”](#) 第 91 頁。

- 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態,”](#) 第 92 頁。

- 修復容器物件。

修復處於「不符合標準」狀態的主機，使其符合已連結的基準。如需有關對照修補程式或擴充功能基準修復主機的詳細資訊，請參閱 [“對照修補程式或延伸基準修復主機,”](#) 第 111 頁。

修復完成後，對照已連結基準運算的主機符合性狀態會更新為「符合標準」。

## 測試修補程式或延伸，並將基準匯入至其他 Update Manager 伺服器

將修補程式或延伸套用至 ESXi 主機之前，您可能想將修補程式和延伸套用至測試環境中的主機以進行測試。然後，您可以使用 Update Manager PowerCLI，將經過測試的基準匯出至另一個 Update Manager 伺服器執行個體，並將修補程式和延伸套用至其他主機。

Update Manager PowerCLI 是建置於 Windows PowerShell 上的命令列和指令碼工具，它提供用於管理和自動化 Update Manager 的 cmdlet 集。如需有關安裝和使用 Update Manager PowerCLI 的詳細資訊，請參閱《VMware vSphere Update Manager PowerCLI 安裝與管理指南》。

此工作流程描述如何使用 Update Manager 執行個體來測試修補程式，以及如何將包含經過測試之修補程式的修補程式基準匯出至另一個 Update Manager 執行個體。

- 建立固定主機修補程式基準。

建立包含要測試之修補程式的固定修補程式基準。當有新修補程式下載至 Update Manager 修補程式存放庫時，固定修補程式基準不會變更其內容。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的 [基準和群組](#) 索引標籤中建立固定修補程式基準。如需詳細資訊和詳細程序，請參閱 [“建立固定修補程式基準,”](#) 第 72 頁。

- 將修補程式基準連結至包含您要掃描或修復之主機的容器物件。

容器物件可以是資料夾、叢集或資料中心。您可以從 Update Manager [符合性] 視圖中將基準和基準群組連結至物件。如需有關將基準和基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

- 掃描容器物件。

將基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱 [“排程掃描,”](#) 第 91 頁。

- 4 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態”](#) 第 92 頁。

- 5 (選用) 將已連結基準中的修補程式暫存至要更新的主機。

您可以在套用修補程式前將其暫存並從 Update Manager 伺服器複製到主機。暫存修補程式可加快修復程序，且有助於盡可能減少修復期間的主機停機時間。如需有關將修補程式和擴充功能暫存至主機的詳細程序，請參閱 [“將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機”](#) 第 109 頁。

- 6 修復容器物件。

修復處於「不符合標準」狀態的主機，使其符合已連結的基準。如需有關對照修補程式或擴充功能基準修復主機的詳細資訊，請參閱 [“對照修補程式或延伸基準修復主機”](#) 第 111 頁。

- 7 從用於測試修補程式的 Update Manager 伺服器中匯出修補程式基準，然後將其匯入至另一個 Update Manager 伺服器。

您可以使用 Update Manager PowerCLI 指令碼，將修補程式基準從某個 Update Manager 伺服器匯出後匯入至另一個伺服器。下列指令碼範例可在 *\$destinationServer* 上建立基準 *MyBaseline* 的複本。

---

**備註** 該指令碼適用於固定和動態修補程式基準以及延伸基準。

---

```
# $destinationServer = Connect-VIServer &lt;ip_address_of_the_destination_server>;
# $sourceServer = Connect-VIServer &lt;ip_address_of_the_source_server>;
# $baselines = Get-PatchBaseline MyBaseline -Server $sourceServer
# ExportImportBaselines.ps1 $baselines $destinationServer
Param([VMware.VumAutomation.Types.Baseline[]] $baselines,
[VMware.VimAutomation.Types.VIServer[]]$destinationServers)

$ConfirmPreference = 'None'
$includePatches = @()
$excludePatches = @()

function ExtractPatchesFromServer([VMware.VumAutomation.Types.Patch[]]$patches,
[VMware.VimAutomation.Types.VIServer]$destinationServer){
    $result = @()
    if ($patches -ne $null){
        foreach($patch in $patches){
            $extractedPatches = Get-Patch -Server $destinationServer -SearchPhrase
$patch.Name
            if ($extractedPatches -eq $null){
                Write-Warning -Message "Patch '$($patch.Name)' is not available on the server
$destinationServer"
            } else {
                $isFound = $false
                foreach ($newPatch in $extractedPatches){
                    if ($newPatch.IdByVendor -eq $patch.IdByVendor){
                        $result += $newPatch
                        $isFound = $true
                    }
                }
                if ($isFound -eq $false) {
                    Write-Warning -Message "Patch '$($patch.Name)' with VendorId '$($patch.IdByVendor)' is not
available on the server $destinationServer"
                }
            }
        }
    }
}
```

```

    }
  }
  return .$.result;
}

function
CreateStaticBaseline([VMware.VumAutomation.Types.Baseline]$baseline,
[VMware.VimAutomation.Types.VIServer]$destinationServer){
$includePatches = ExtractPatchesFromServer $baseline.CurrentPatches $destinationServer
if ($includePatches.Count -lt 1){
write-error "Static baseline '$($baseline.Name)' can't be imported.No one of the patches it
contains are available on the server $destinationServer"
} else {
$command = 'New-PatchBaseline -Server $destinationServer -Name $baseline.Name -Description
$baseline.Description -Static -TargetType $baseline.TargetType -IncludePatch $includePatches'
if ($baseline.IsExtension) {
$command += ' -Extension'
}

Invoke-Expression $command
}
}

function
CreateDynamicBaseline([VMware.VumAutomation.Types.Baseline]$baseline,
[VMware.VimAutomation.Types.VIServer]$destinationServer)
{
if ($baseline.BaselineContentType -eq 'Dynamic'){
$command = 'New-PatchBaseline -Server $destinationServer -Name $baseline.Name -Description
$baseline.Description -TargetType $baseline.TargetType -Dynamic -SearchPatchStartDate
$baseline.SearchPatchStartDate -SearchPatchEndDate $baseline.SearchPatchEndDate -
SearchPatchProduct $baseline.SearchPatchProduct -SearchPatchSeverity
$baseline.SearchPatchSeverity -SearchPatchVendor $baseline.SearchPatchVendor'
} elseif ($baseline.BaselineContentType -eq 'Both'){
    $includePatches = ExtractPatchesFromServer $baseline.InclPatches $destinationServer
    $excludePatches = ExtractPatchesFromServer $baseline.ExclPatches $destinationServer

$command = 'New-PatchBaseline -Server $destinationServer -Name $baseline.Name -Description
$baseline.Description -TargetType $baseline.TargetType -Dynamic -SearchPatchStartDate
$baseline.SearchPatchStartDate -SearchPatchEndDate $baseline.SearchPatchEndDate -
SearchPatchProduct $baseline.SearchPatchProduct -SearchPatchSeverity
$baseline.SearchPatchSeverity -SearchPatchVendor $baseline.SearchPatchVendor'
if ($includePatches.Count -gt 0){
$command += ' -IncludePatch $includePatches'
}

if ($excludePatches.Count -gt 0){
$command += ' -ExcludePatch $excludePatches'
}
}

#check for null because there is known issue for creating baseline with null
SearchPatchPhrase
if ($baseline.SearchPatchPhrase -ne $null){
$command += ' -SearchPatchPhrase $baseline.SearchPatchPhrase'
}
}

```



```

}

Invoke-Expression $command
}

foreach ($destinationServer in $destinationServers) {
if ($baselines -eq $null) {
Write-Error "The baselines parameter is null"
} else {
foreach($baseline in $baselines){
if ($baseline.GetType().FullName -eq 'VMware.VumAutomation.Types.PatchBaselineImpl'){
Write-Host "Import '' $baseline.Name '' to the server $destinationServer"
if($baseline.BaselineContentType -eq 'Static'){
CreateStaticBaseline $baseline $destinationServer
} else {
CreateDynamicBaseline $baseline $destinationServer
}
}
} else {
Write-Warning -Message "Baseline '$($baseline.Name)' is not patch baseline and will be
skipped."
}
}
}
}
}

```

您現已將經過測試的基準匯出至另一個 Update Manager 伺服器。

- 8 使用您匯出經過測試之修補程式基準的目的地 Update Manager 伺服器執行個體，將修補程式套用至 ESXi 主機。

## 將延伸套用至主機

透過 Update Manager，您可以將延伸套用至 ESXi 主機。延伸是可安裝在主機上的任何額外軟體，或是可進行修補的任何額外軟體 (如果該軟體已存在於主機上)。

若要執行延伸的初始安裝，您必須使用延伸基準。在主機上安裝延伸後，您可以透過修補程式或延伸基準來更新延伸模組。

使用 Update Manager 套用延伸基準時，您必須注意新模組對主機的功能性影響。延伸模組可能會更改 ESXi 主機的行為。在延伸安裝期間，Update Manager 只會執行套件層級指定的檢查和驗證。

此工作流程描述將延伸套用至 vSphere 詳細目錄中主機的整體程序。您可以將延伸套用至資料夾、叢集或資料中心層級的主機。您也可以將延伸套用至單一主機。

- 1 設定 Update Manager 主機和叢集設定。

部分更新可能要求主機在修復期間進入維護模式。您應設定 Update Manager 如何回應主機無法進入維護模式的情況。如果要在叢集層級套用更新，還應設定叢集設定。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 設定。如需有關透過 Update Manager 設定主機和叢集設定的詳細資訊和詳細程序，請參閱“[設定主機和叢集設定](#)”第 65 頁。

- 2 (選擇性) 匯入離線服務包以將延伸下載至 Update Manager 伺服器。

離線服務包可能包含您從網際網路下載或從媒體磁碟機複製的延伸。離線服務包是位於本機或共用網路磁碟機上的 ZIP 檔案。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中匯入離線服務包。如需有關匯入離線服務包的詳細資訊和詳細程序，請參閱“[手動匯入修補程式](#)”第 59 頁。

### 3 建立延伸基準。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤中建立主機延伸基準。如需有關建立擴充功能基準的詳細程序，請參閱 [“建立主機延伸基準,”](#) 第 74 頁。

### 4 將延伸基準連結至包含要修復之主機的容器物件。

若要掃描和修復主機，請將延伸基準連結至包含要套用延伸之主機的容器物件。容器物件可以是資料夾、叢集或資料中心。您可以從 Update Manager [符合性] 視圖中將基準和基準群組連結至物件。如需有關將基準和基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

### 5 掃描容器物件。

將基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱 [“排程掃描,”](#) 第 91 頁。

### 6 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態,”](#) 第 92 頁。

### 7 (選擇性) 將延伸從已連結的基準暫存至 ESXi 主機。

您可以在套用延伸前將其暫存並從 Update Manager 伺服器複製到選取的主機。暫存延伸可加快修復程序，且有助於盡可能減少修復期間的主機停機時間。如需有關將修補程式和擴充功能暫存至主機的詳細程序，請參閱 [“將修補程式和延伸暫存至 ESXi 主機,”](#) 第 109 頁。

### 8 對照延伸基準來修復容器物件中的主機。

您可以對照已連結的基準來修復主機의 容器物件。如果主機處於「不符合標準」狀態，請修復容器物件，使主機符合已連結的基準。您可以手動啟動修復程序或排程修復工作。請參閱 [“對照修補程式或延伸基準修復主機,”](#) 第 111 頁以瞭解詳細程序。

在延伸暫存和修復期間，Update Manager 會執行預先掃描和後掃描作業。修復完成後，對照已連結基準運算的主機符合性狀態會更新為「符合標準」。

## 有組織的資料中心升級

有組織的升級可讓您透過兩步程序升級 vSphere 詳細目錄中的物件：先升級主機，再升級虛擬機器。您可以在叢集層級設定程序以提高自動化，或在個別主機或虛擬機器層級設定程序以便於細微控制。

只要 VMware Distributed Resource Scheduler (DRS) 可供叢集使用，您便可在不關閉虛擬機器電源的情況下升級叢集。若要執行有組織的升級，您必須先對照主機升級基準來修復叢集，然後對照包含「虛擬機器硬體升級以符合主機」和「VMware Tools 升級以符合主機」基準的虛擬機器升級基準群組來修復同一個叢集。

#### ■ 有組織地升級主機 第 145 頁

您可以透過 Update Manager，使用單一升級基準有組織地升級 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

#### ■ 有組織地升級虛擬機器 第 146 頁

有組織的升級可讓您同時升級 vSphere 詳細目錄中虛擬機器的 VMware Tools 和虛擬硬體。您可以在資料夾或資料中心層級執行虛擬機器的有組織升級。



## 有組織地升級主機

您可以透過 Update Manager，使用單一升級基準有組織地升級 vSphere 詳細目錄中的 ESXi 主機。

此工作流程描述有組織地升級 vSphere 詳細目錄中主機的整體程序。

您可以有組織地升級資料夾、叢集或資料中心層級的主機。

Update Manager 6.0 支援從 ESXi 5.x 升級至 ESXi 6.0。不支援將主機升級至 ESXi 5.0、ESXi 5.1 或 ESXi 5.5。

---

**重要事項** 將主機升級至 ESXi 6.0 之後，便無法回復到 ESXi 5.x 版軟體。請先備份主機組態，然後再執行升級。如果升級失敗，您可以重新安裝先前進行升級的 ESXi 5.x 軟體，然後還原主機組態。如需有關備份和還原 ESXi 組態的詳細資訊，請參閱《*vSphere 升級*》。

---

### 1 設定 Update Manager 主機和叢集設定。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 設定。如需有關透過 Update Manager 設定主機和叢集設定的詳細資訊和詳細程序，請參閱“[設定主機和叢集設定](#)”第 65 頁。

### 2 匯入 ESXi 映像 (做為 ISO 檔案進行散發) 並建立主機升級基準。

匯入 ESXi 6.0 映像以便升級 vSphere 詳細目錄中的主機。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**ESXi 映像**索引標籤中匯入主機映像。

如需有關匯入主機升級版本的完整程序，請參閱“[匯入主機升級映像和建立主機升級基準](#)”第 77 頁。

### 3 將主機升級基準連結至包含要升級之主機的容器物件。

您可以從 Update Manager [符合性] 視圖中將基準和基準群組連結至物件。如需有關將基準和基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

### 4 掃描容器物件。

將基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱“[排程掃描](#)”第 91 頁。

### 5 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱“[檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態](#)”第 92 頁。

### 6 修復容器物件。

如果主機處於「不符合標準」狀態，請修復主機的容器物件，使其符合已連結的基準。您可以手動啟動修復程序或排程修復工作。如需有關對照升級基準修復主機的詳細資訊以及詳細程序，請參閱“[對照升級基準修復主機](#)”第 113 頁。

升級的主機會在修復期間重新開機並中斷連線一段時間。

## 有組織地升級虛擬機器

有組織的升級可讓您同時升級 vSphere 詳細目錄中虛擬機器的 VMware Tools 和虛擬硬體。您可以在資料夾或資料中心層級執行虛擬機器的有組織升級。

透過提供基準群組，Update Manager 讓虛擬機器升級程序更加便捷。對照包含「VMware Tools 升級以符合主機」基準和「虛擬機器硬體升級以符合主機」基準的基準群組來修復虛擬機器時，Update Manager 會按正確的順序排列升級作業。因此，客體作業系統在升級結束時會處於一致狀態。

此工作流程描述有組織地升級 vSphere 詳細目錄中虛擬機器的整體程序。

### 1 建立虛擬機器基準群組。

若要升級虛擬機器，您必須建立包含「VMware Tools 升級以符合主機」基準和「虛擬機器硬體升級以符合主機」基準的虛擬機器基準群組。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的[基準和群組](#)索引標籤中建立基準群組。如需有關建立基準群組的詳細資訊以及詳細指示，請參閱[“建立虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組”](#)第 83 頁。

### 2 將基準群組連結至包含要升級之虛擬機器的物件。

若要掃描和修復虛擬機器，請將基準群組連結至包含要升級之虛擬機器的容器物件。容器物件可以是資料夾或資料中心。如需有關將基準和基準群組連結至物件的詳細指示，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

### 3 掃描容器物件。

您必須對其進行掃描以檢視容器中虛擬機器的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描虛擬機器的詳細指示，請參閱 [GUID-34AD4330-F20F-413A-8905-E2FDD51974BC#GUID-34AD4330-F20F-413A-8905-E2FDD51974BC](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的虛擬機器。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱[“排程掃描”](#)第 91 頁。

### 4 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱[“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態”](#)第 92 頁。

### 5 修復容器物件中不符合標準的虛擬機器，使其符合已連結的基準群組。

如果虛擬機器處於「不符合標準」狀態，您可以修復容器物件，使虛擬機器符合已連結基準群組中的基準。您可以手動啟動修復或排程修復工作。如需有關修復虛擬機器的詳細資訊以及詳細指示，請參閱[“修復虛擬機器和虛擬應用裝置”](#)第 119 頁。

在 VMware Tools 升級期間，虛擬機器必須開啟電源。如果在修復前虛擬機器處於電源關閉或暫止狀態，Update Manager 會開啟機器電源。升級完成後，Update Manager 會重新啟動機器，並還原虛擬機器的原始電源狀態。

在虛擬機器硬體升級期間，虛擬機器必須關閉。升級完成後，Update Manager 會還原虛擬機器的原始電源狀態。如果虛擬機器已開啟電源，Update Manager 會關閉機器電源，升級虛擬硬體，然後再開啟虛擬機器電源。

容器物件中的虛擬機器即會符合已連結的基準群組。

## 使用基準群組來升級和修補主機

您可以使用基準群組，在單一修復作業中同時套用升級和修補程式基準來升級和更新主機。

您可以使用單一升級基準來升級部署系統中的所有 ESXi 主機。您可以使用包含一個升級基準和多個主機修補程式基準的基準群組，將修補程式同時套用至主機。

此工作流程描述如何同時升級和修補 vSphere 詳細目錄中的主機。您可以升級資料夾、叢集或資料中心層級的主機，以及將修補程式套用至此層級的主機。您也可以升級和修補單一主機。此工作流程描述修補和升級容器物件中多台主機的程式。

#### 1 設定 Update Manager 主機和叢集設定。

部分更新可能要求主機在修復期間進入維護模式。您應設定 Update Manager 如何回應主機無法進入維護模式的情況。如果要在叢集層級套用更新，還應設定叢集設定。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**組態**索引標籤中設定 Update Manager 設定。如需有關透過 Update Manager 設定主機和叢集設定的詳細資訊和詳細程序，請參閱“[設定主機和叢集設定](#),” 第 65 頁。

#### 2 匯入 ESXi 映像 (做為 ISO 檔案進行散發) 並建立主機升級基準。

您必須匯入 ESXi 映像，才能升級 vSphere 詳細目錄中的主機。您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**ESXi 映像**索引標籤中匯入 ESXi 映像。

如需有關匯入 ESXi 映像的完整程序，請參閱“[匯入主機升級映像和建立主機升級基準](#),” 第 77 頁。

#### 3 建立固定或動態主機修補程式基準。

動態修補程式基準包含一組修補程式，這些修補程式會根據您指定的修補程式可用性和準測自動進行更新。固定基準僅包含您選取的修補程式，而不管是否有新下載的修補程式。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤中建立修補程式基準。如需有關建立固定修補程式基準的詳細資訊，請參閱“[建立固定修補程式基準](#),” 第 72 頁。如需有關建立動態修補程式基準的詳細指示，請參閱“[建立動態修補程式基準](#),” 第 73 頁。

#### 4 建立包含修補程式基準和您已建立之主機升級基準的基準群組。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的**基準和群組**索引標籤中建立基準群組。如需有關建立主機基準群組的詳細資訊，請參閱“[建立主機基準群組](#),” 第 82 頁。

#### 5 將基準群組連結至容器物件。

若要掃描和修復環境中的主機，您必須先將主機基準群組連結至包含要修復之主機的容器物件。您可以從 Update Manager 的 [符合性] 視圖中將基準群組連結至物件。如需有關將基準群組連結至 vSphere 物件的詳細資訊，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

#### 6 掃描容器物件。

將基準群組連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中主機的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描主機的詳細指示，請參閱 [GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE#GUID-72B973CF-671A-4C7A-B5CA-2ACC0ECA31FE](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的主機。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱“[排程掃描](#),” 第 91 頁。

#### 7 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱“[檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態](#),” 第 92 頁。

#### 8 修復容器物件。

修復處於「不符合標準」狀態的主機，使其符合已連結的基準群組。如需有關對照包含修補程式、擴充功能和升級基準之基準群組來修復主機的詳細資訊，請參閱 [“對照基準群組修復主機”](#) 第 115 頁。

修復期間會先執行升級。需要透過修補程式同時進行升級和更新的主機，會先進行升級，然後再進行修補。升級的主機可能會在修復期間重新開機並中斷連線一段時間。

無需升級的主機只會進行修補。

容器物件中的主機即會符合已連結的基準群組。

## 升級虛擬應用裝置

虛擬應用裝置的升級修復作業會升級虛擬應用裝置中的整個軟體堆疊，包括作業系統和應用程式。若要將虛擬應用裝置升級至最新發行的版本或最新重要版本，您可以使用 Update Manager 預先定義的其中一個升級基準或自行建立基準。

此工作流程描述如何升級 vSphere 詳細目錄中的虛擬應用裝置。您可以在資料夾或資料中心層級升級虛擬應用裝置。也可以升級單一虛擬應用裝置。此工作流程描述如何升級容器物件中的多台虛擬應用裝置。

### 1 (選用) 建立虛擬應用裝置升級基準。

您可以從 Update Manager [管理] 視圖的 [基準和群組](#) 索引標籤中建立虛擬應用裝置基準。如需詳細的程序描述，請參閱 [“建立和編輯虛擬應用裝置升級基準”](#) 第 79 頁。

### 2 將虛擬應用裝置升級基準連結至包含要升級之虛擬應用裝置的物件。

若要掃描和升級虛擬應用裝置，請將虛擬應用裝置升級基準連結至包含要升級之虛擬應用裝置的容器物件。容器物件可以是資料夾、vApp 或資料中心。如需詳細的程序描述，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

### 3 掃描容器物件。

將虛擬應用裝置升級基準連結至選取的容器物件後，您必須對其進行掃描以檢視容器中虛擬應用裝置的符合性狀態。您可以手動掃描選取的物件以立即開始掃描。如需有關如何手動掃描虛擬應用裝置的詳細指示，請參閱 [GUID-34AD4330-F20F-413A-8905-E2FDD51974BC#GUID-34AD4330-F20F-413A-8905-E2FDD51974BC](#)。

您也可以排程掃描工作，以便在您方便的時候掃描容器物件中的虛擬應用裝置。如需有關排程掃描的詳細資訊和詳細指示，請參閱 [“排程掃描”](#) 第 91 頁。

### 4 檢閱 Update Manager 用戶端 [符合性] 視圖中顯示的掃描結果。

如需有關檢視掃描結果的詳細程序以及有關符合性狀態的詳細資訊，請參閱 [“檢視 vSphere 物件的掃描結果和符合性狀態”](#) 第 92 頁。

### 5 對照已連結的虛擬應用裝置升級基準來修復容器物件中的虛擬應用裝置。

如果虛擬應用裝置處於「不符合標準」狀態，請修復虛擬應用裝置的容器物件，使其符合已連結的基準。您可以手動啟動修復程序或排程修復工作。如需詳細的程序描述，請參閱 [“修復虛擬機器和虛擬應用裝置”](#) 第 119 頁。

Update Manager 會引導虛擬應用裝置下載遺失的更新，並控制修復程序的修復時間和方式，但虛擬應用裝置會自行下載和安裝更新。

修復的虛擬應用裝置將符合已連結的基準。

## 保持主機符合最新的修補程式

您可以使用 Update Manager 來讓 vSphere 詳細目錄保持更新最新的修補程式。

您可以變更檢查更新和修補程式的頻率、建立動態修補程式基準、將基準連結至詳細目錄中的物件，以及執行定期掃描和排程修復，從而讓主機和虛擬機器的 vSphere 詳細目錄保持最新狀態。

此工作流程描述讓 vSphere 詳細目錄中的主機和虛擬機器保持更新最新修補程式的整體程序。

#### 1 設定修補程式下載排程。

Update Manager 會定期檢查是否有修補程式。您可以修改檢查和下載修補程式資料的排程。如需詳細的程序描述，請參閱 [“設定更新檢查,”](#) 第 61 頁。

#### 2 建立動態修補程式基準。

當符合準則的新修補程式可供使用時，動態修補程式基準的內容會進行更新。如需有關建立動態修補程式基準的資訊，請參閱 [“建立動態修補程式基準,”](#) 第 73 頁。

#### 3 將基準連結至容器物件。

若要掃描和修復 vSphere 詳細目錄中的物件，請將基準連結至詳細目錄中的所選物件。如需詳細的程序描述，請參閱 [GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC#GUID-5EA28531-0813-4B04-99A7-F8D88756F3CC](#)。

#### 4 排程掃描。

您可以排程 vSphere 詳細目錄中主機的定期掃描作業。如需詳細的程序描述，請參閱 [“排程掃描,”](#) 第 91 頁。

#### 5 排程主機修復作業。

將 vSphere 詳細目錄中主機的修復工作排程在您方便的時候進行。如需有關排程修復的詳細資訊，請參閱 [“排程主機、虛擬機器和虛擬應用裝置的修復,”](#) 第 121 頁。

## 將 UMDS 修補程式存放區存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯

UMDS 是 Update Manager 的選用模組。當 Update Manager 安裝於氣隙或半氣隙開發系統中且無法存取網際網路時，UMDS 會下載修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。使用 UMDS 下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔必須與 Update Manager 伺服器相關聯，以便 Update Manager 可修補 vSphere 環境中的主機和虛擬機器。

將 UMDS 修補程式存放區存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯之前，請設定 UMDS 並下載修補程式。如需有關安裝和設定 UMDS 以及下載修補程式的詳細資訊，請參閱 [第 8 章, “安裝、設定和使用 Update Manager Download Service,”](#) 第 45 頁。

您可以使用可攜式媒體磁碟機將下載檔案傳輸至 Update Manager 安裝所在的機器，也可以將其複製到 Web 伺服器。然後，您必須將 Update Manager 設定為使用共用存放庫作為修補程式下載來源。

---

**重要事項** 您無法使用網路磁碟機上的資料夾作為共用存放庫。Update Manager 不會從網路共用 (採用 Microsoft Windows 統一命名慣例形式，如 \\Computer\_Name\_or\_Computer\_IP\Shared，或位於對應的網路磁碟機上，如 Z:\) 上的資料夾下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

---

#### ■ [使用可攜式媒體磁碟機將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯](#) 第 150 頁

在氣隙部署系統 (即，Update Manager 伺服器安裝在無法存取網際網路或其他網路的電腦上) 中，使用 UMDS 下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔必須傳輸至 Update Manager 安裝所在的機器。

#### ■ [使用 IIS 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯](#) 第 151 頁

在半氣隙環境中，您可以在 UMDS 安裝所在的機器上設定 Internet Information Services (IIS)，並將 Update Manager 設定為使用從 IIS Web 伺服器下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

#### ■ [使用 Apache 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯](#) 第 152 頁

在半氣隙環境中，您可以在 UMDS 安裝所在的機器上設定 Apache Web 伺服器，並將 Update Manager 設定為使用從 Apache Web 伺服器下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

## 使用可攜式媒體磁碟機將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯

在氣隙部署系統 (即, Update Manager 伺服器安裝在無法存取網際網路或其他網路的電腦上) 中, 使用 UMDS 下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔必須傳輸至 Update Manager 安裝所在的機器。

### 程序

- 1 將可攜式媒體磁碟機連接至已安裝 UMDS 並已下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料的電腦。
- 2 開啟命令提示字元視窗, 然後瀏覽至 UMDS 安裝所在的資料夾。

在 64 位元 Windows 中的預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。

- 3 將下載的修補程式匯入至可攜式媒體磁碟機。

```
<userinput>vmware-umds -E --export-store F:\</userinput>
```

此處的 F:\ 是媒體磁碟機的路徑, 如 USB 快閃磁碟機。

- 4 確認所有檔案均已匯入至可攜式媒體磁碟機, 然後將其安全移除並連線至 Update Manager 伺服器安裝所在的機器。
- 5 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統, 並選取**首頁 > 解決方案和應用程式 > Update Manager**。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統, 請透過從導覽列中選取對應的 vCenter Server 系統名稱, 來指定要設定的 Update Manager 執行個體。

- 6 按一下 Update Manager [管理] 視圖中的**組態**索引標籤。
- 7 在 [設定] 下, 按一下**修補程式下載設定**。
- 8 選取**使用共用存放庫**選項按鈕。
- 9 輸入可攜式媒體磁碟機的路徑。

F:\

此處的 F:\ 是媒體磁碟機的路徑, 如 USB 快閃磁碟機。

- 10 按一下**驗證 URL**以驗證路徑。

確定驗證已成功。如果驗證失敗, Update Manager 會報告失敗原因。僅在驗證成功時, 您才能使用共用存放庫的路徑。

- 11 按一下**套用**以套用變更。
- 12 按一下**立即下載**以立即下載修補程式中繼資料。

Update Manager 會在暫存和修復期間下載修補程式二進位檔。

使用 UMDS 下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料將匯入至 Update Manager 伺服器安裝所在的機器。



## 使用 IIS 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯

在半氣隙環境中，您可以在 UMDS 安裝所在的機器上設定 Internet Information Services (IIS)，並將 Update Manager 設定為使用從 IIS Web 伺服器下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

如果 Update Manager 伺服器安裝所在的機器已連線至 UMDS 機器，但無法直接存取網際網路，請使用此方法。

---

**備註** 該程序使用 IIS 6。其他版本的 IIS 可使用類似方式進行設定。

---

### 先決條件

在 UMDS 執行所在的機器上安裝並設定 IIS。如需有關設定 IIS Web 伺服器的資訊，請參閱 Microsoft 網站上的《Internet Information Services》文件。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的電腦，並下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。
- 2 在 Web 伺服器的主目錄下建立修補程式資料的目錄。  
例如，C:\inetpub\wwwroot\UMDS。
- 3 將下載的中繼資料和二進位檔匯出至 Web 伺服器主目錄下的 UMDS 目錄。  
`<userinput>vmware-ums -E --export-store C:\inetpub\wwwroot\UMDS</userinput>`
- 4 新增 .vib、.sig 和 .xml 作為 Web 伺服器允許的 MIME 類型。
  - a 按一下 **開始 > 程式集 > 系統管理工具 > Internet Information Services (IIS) Manager**。
  - b 在 Internet Information Services (IIS) Manager 視窗中，選取 **IIS Manager 資訊 > 電腦名稱 (本機電腦) > 網站 > 預設網站**。  
此處的 **電腦名稱** 指機器的名稱。
  - c 在從中匯出修補程式資料的 UMDS 資料夾上按一下滑鼠右鍵並選取 **內容**。
  - d 按一下 **HTTP 標頭 > MIME 類型**。
  - e 按一下 **新增** 並新增 MIME 類型。  
在 **副檔名** 文字欄位中輸入 .vib、.sig 和 .xml。為每個 MIME 類型項目輸入一個副檔名。在 **MIME 類型** 欄位中，為 .vib 和 .sig 輸入 **application/octet-stream**。對於 .xml，請在 **MIME 類型** 欄位中輸入 **text/xml**。
- 5 為 Web 伺服器主目錄中的 UMDS 資料夾設定適當權限。
  - a 在 Internet Information Services (IIS) Manager 視窗中 **預設網站** 下的 UMDS 資料夾上按一下滑鼠右鍵，並選取 **權限**。
  - b 在 [進階安全性設定] 對話方塊中，選取 **允許父系可繼承的權限傳播到這個物件及所有子物件**。包括具有此處明確定義之項目者和將所有子物件的權限項目取代為適用於子物件的此處所示項目核取方塊。
  - c 按一下 **套用**。
- 6 重新啟動 Services Control Manager 中的 IIS 系統管理服務。
- 7 (選擇性) 確認您可以在瀏覽器中檢視 Web 伺服器主目錄下的 UMDS 目錄並下載檔案。

- 8 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統，並選取**首頁 > 解決方案和應用程式 > Update Manager**。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，請透過從導覽列中選取對應的 vCenter Server 系統名稱，來指定要設定的 Update Manager 執行個體。

- 9 按一下 Update Manager [管理] 視圖中的**組態**索引標籤。
- 10 選取**使用共用存放庫**選項按鈕。
- 11 輸入 Web 伺服器上用於匯出修補程式二進位檔和修補程式中繼資料之資料夾的 URL。

例如，`http://ip_address_or_hostname/UMDS`

- 12 按一下**驗證 URL**以驗證路徑。

確定驗證已成功。如果驗證失敗，Update Manager 會報告失敗原因。僅在驗證成功時，您才能使用共用存放庫的路徑。

- 13 按一下**套用**以套用變更。
- 14 按一下**立即下載**以立即下載修補程式中繼資料。

Update Manager 會在暫存和修復期間下載修補程式二進位檔。

Update Manager 現已設定為使用透過 UMDS 下載並託管於 IIS Web 伺服器上的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。

## 使用 Apache 將 UMDS 存放庫與 Update Manager 伺服器相關聯

在半氣隙環境中，您可以在 UMDS 安裝所在的機器上設定 Apache Web 伺服器，並將 Update Manager 設定為使用從 Apache Web 伺服器下載的修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。

如果 Update Manager 伺服器安裝所在的機器已連線至 UMDS 機器，但無法直接存取網際網路，請使用此方法。

---

**備註** 該程序使用 Apache 2.2.14。其他版本的 Apache 可使用類似方式進行設定。

---

### 先決條件

在 UMDS 執行所在的機器上設定 Apache。如需有關設定 Apache Web 伺服器的資訊，請參閱 *Apache HTTP 伺服器專案網站* 上的文件。

### 程序

- 1 登入 UMDS 安裝所在的電腦，並下載修補程式二進位檔和修補程式中繼資料。
- 2 在 Web 伺服器的主目錄下建立修補程式資料的目錄。  
例如，`C:\Program Files\Apache Software Foundation\Apache2.2\htdocs\UMDS`。
- 3 將下載的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔匯出至 Web 伺服器主目錄的 UMDS 目錄。  

```
<userinput>vmware-umds -E --export-store C:\Program Files\Apache Software Foundation\Apache2.2\htdocs\UMDS</userinput>
```
- 4 (選擇性) 確認您可以在瀏覽器中檢視 Web 伺服器主目錄下的 UMDS 目錄並下載檔案。



- 5 將 vSphere Client 連線至 Update Manager 所登錄的 vCenter Server 系統，並選取**首頁 > 解決方案和應用程式 > Update Manager**。

如果您的 vCenter Server 系統已透過一般 vCenter Single Sign-On 網域連線至其他 vCenter Server 系統，請透過從導覽列中選取對應的 vCenter Server 系統名稱，來指定要設定的 Update Manager 執行個體。

- 6 按一下 Update Manager [管理] 視圖中的**組態**索引標籤。
- 7 選取**使用共用存放庫**選項按鈕。
- 8 輸入 Web 伺服器上用於匯出修補程式二進位檔和修補程式中繼資料之資料夾的 URL。

例如，`http://ip_address_or_hostname/UMDS`

- 9 按一下**驗證 URL**以驗證路徑。

確定驗證已成功。如果驗證失敗，Update Manager 會報告失敗原因。僅在驗證成功時，您才能使用共用存放庫的路徑。

- 10 按一下**套用**以套用變更。
- 11 按一下**立即下載**以立即下載修補程式中繼資料。

Update Manager 會在暫存和修復期間下載修補程式二進位檔。

Update Manager 現已設定為使用透過 UMDS 下載並託管於 Apache Web 伺服器上的修補程式中繼資料和修補程式二進位檔。

## 產生一般資料庫報告

Update Manager 使用 Microsoft SQL Server 和 Oracle 資料庫來儲存資訊。Update Manager 不提供報告功能，但您可以使用第三方報告工具來查詢資料庫視圖以產生報告。

---

**重要事項** Update Manager 資料庫不包含有關詳細目錄中物件的資訊，但包含內部詳細目錄實體 ID。若要取得虛擬機器、虛擬應用裝置和主機的原始 ID，您必須具有存取 vCenter Server 系統資料庫的權限。您可以從 vCenter Server 系統資料庫中擷取要存取之物件的 ID。為取得物件的 Update Manager 資料庫 ID，Update Manager 會新增前置詞 `vm-` (針對虛擬機器)、`va-` (針對虛擬應用裝置) 或 `host-` (針對主機)。

---

- [使用 Microsoft Office Excel 2003 產生一般報告](#) 第 153 頁  
透過使用 Microsoft Excel，您可以連線至 Update Manager 資料庫，並查詢資料庫視圖以產生一般報告。
- [使用 Microsoft SQL Server 查詢產生一般報告](#) 第 154 頁  
您可以使用 Microsoft SQL Server 查詢，從 Update Manager 資料庫產生一般報告。

## 使用 Microsoft Office Excel 2003 產生一般報告

透過使用 Microsoft Excel，您可以連線至 Update Manager 資料庫，並查詢資料庫視圖以產生一般報告。

### 先決條件

您必須具有與 Update Manager 資料庫的 ODBC 連線。

### 程序

- 1 登入已設定 Update Manager 資料庫的電腦。
- 2 從 Windows [開始] 功能表中，選取**程式集 > Microsoft Office > Microsoft Excel**。
- 3 按一下**資料 > 匯入外部資料 > 新增資料庫查詢**。

- 4 在選擇資料來源視窗中選取 **VMware Update Manager**，然後按一下**確定**。  
如有必要，在資料庫查詢精靈中選取 ODBC DSN 名稱，並輸入用於 ODBC 資料庫連線的使用者名稱和密碼。
- 5 在查詢精靈 - 選擇欄視窗中，選取要包含在查詢中的資料欄，然後按**下一步**。

選項	描述
<b>可用的資料表和欄</b>	列出可用的資料表、視圖和欄。向下捲動以選取開頭為 VUMV_ 的資料庫視圖，然後按兩下以展開視圖並選取特定欄。
<b>查詢中的欄</b>	列出可選取以包含在查詢中的欄。
<b>所選欄中的資料預覽</b>	按一下 <b>立即預覽</b> 即可顯示所選欄中的資料。

例如，若要取得詳細目錄中所有物件的最新掃描結果以及詳細目錄物件之所有修補程式的最新掃描結果，請從 [可用的資料表和欄] 窗格中選取下列資料庫視圖及其對應的欄：

- VUMV\_UPDATES
- VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS

- 6 按一下警告訊息中的**確定**，該訊息顯示查詢精靈無法在查詢中聯結資料表。
- 7 在 Microsoft Query 視窗中，將第一個視圖中的欄名稱拖至其他欄，以便手動在資料表中聯結欄。  
例如，將 VUMV\_UPDATES 資料庫視圖中的 META\_UID 欄聯結至 VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS 資料庫視圖中的 UPDATE\_METAUID 欄。

所選欄之間的線條表示這些欄已聯結。

系統會在 Microsoft Query 視窗中自動查詢所有詳細目錄物件的資料。

## 使用 Microsoft SQL Server 查詢產生一般報告

您可以使用 Microsoft SQL Server 查詢，從 Update Manager 資料庫產生一般報告。

### 程序

- ◆ 若要產生報告，其中包含詳細目錄中所有物件的最新掃描結果以及詳細目錄物件之所有修補程式的最新掃描結果，請在 Microsoft SQL Client 中執行查詢。

```
SELECT r.entity_uid,r.ENTITY_STATUS,
u.meta_uid, u.title, u.description, u.type, u.severity,
(case when u.SPECIAL_ATTRIBUTE is null then 'false'
else 'true'
end) as IS_SERVICE_PACK,
r.scanh_id, r.scan_start_time, r.scan_end_time
FROM VUMV_UPDATES u JOIN VUMV_ENTITY_SCAN_RESULTS r ON (u.meta_uid = r.update_metatuid)
ORDER BY r.entity_uid, u.meta_uid
```

查詢會顯示適用於詳細目錄中掃描物件的所有修補程式。

## 設定下載 ESXi 5.x 修補程式的頻寬限制

您可以使用 vSphere Client 或 ESXi Shell 來限制將修補程式下載至 ESXi 5.x 主機所用的頻寬。限制修補程式下載頻寬可防止慢速網路中發生網路壅塞。

**備註** 升級主機時不應限制下載頻寬。啟動升級修復時，ESXi 主機會進入維護模式，而有限的下載率可能會導致主機長時間處於維護模式。

修補程式是用於處理主機上特定問題或增強功能的軟體更新。Update Manager 會透過網際網路從下載來源下載適用於 ESXi 5.x 和 ESXi 6.0 主機的修補程式。下載來源可由 VMware 或第三方廠商提供。若要使用 Update Manager 修補主機，請使用修補程式基準。

若要將 ESXi 5.x 主機升級至 ESXi 6.0，您必須至少上傳一個 ESXi 6.0 .iso 映像至 Update Manager 存放庫，並建立主機升級基準。如需有關不同類型之軟體更新的詳細資訊，請參閱“[下載更新和相關中繼資料](#),” 第 14 頁。

在 Update Manager 程序中，主機會在修復或暫存作業期間下載修補程式。若要防止在慢速網路中使用所有可用頻寬來下載修補程式，您可以為 ESXi 5.x 主機設定頻寬節流。

## 透過執行 esxcli 命令來限制更新下載頻寬

您可以透過執行 esxcli 命令，來設定將 VIB 下載至 ESXi 5.x 主機的上限值。

### 程序

- 1 確認您可以在 ESXi 5.x 主機上執行 esxcli 命令。

所有的 esxcli 命令均可在 ESXi Shell 中使用，還包含在 vCLI 套件中。為提高安全性，VMware 建議您安裝 vCLI 套件或部署 vMA 虛擬應用裝置，然後對 ESXi 主機執行命令，而非在 ESXi Shell 本身內執行命令。依預設，ESXi 主機上已停用遠端命令執行。如需有關執行 esxcli 命令或啟用遠端命令執行的詳細資訊，請參閱《vSphere 命令行介面入門》。

- 2 使用符合自身環境的頻寬限制值來執行 esxcli 命令。

```
esxcli system settings advanced set -o /UserVars/EsximageNetRateLimit -i 1048756
```

該命令將下載率限制在 1048756 位元組/秒，即 1 MB/秒。

- 3 (選擇性) 若要確認自己已設定下載率限制，請執行下列命令。

```
esxcli system settings advanced list -o /UserVars/EsximageNetRateLimit
```

下列報告將出現。

```
Path:/UserVars/EsximageNetRateLimit
Type:integer
Int Value: 1048756
Default Int Value: 0
Min Value: 0
Max Value: 2147483647
String Value:
Default String Value:
Valid Characters:
Description:Set the maximum rate, in bytes/sec, for downloading
VIBs (0=no limit)
```



## 疑難排解

如果在執行或使用 Update Manager 時遇到問題，您可以參閱疑難排解主題以瞭解並解決問題 (如有因應措施)。

本章節討論下列主題：

- “解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager Web Client 仍顯示在 vSphere Web Client 中,” 第 157 頁
- “與 Update Manager 伺服器或單一 vCenter Server 系統中 vCenter Server 的連線中斷,” 第 158 頁
- “收集 Update Manager 記錄服務包,” 第 158 頁
- “收集 Update Manager 和 vCenter Server 記錄服務包,” 第 159 頁
- “未產生記錄服務包,” 第 159 頁
- “由於遺失必要條件，主機擴充功能修復或暫存失敗,” 第 159 頁
- “無基準更新可用,” 第 160 頁
- “符合性報告中的所有更新皆顯示為不適用,” 第 160 頁
- “符合性報告中的所有更新皆為未知,” 第 160 頁
- “如果未安裝 VMware Tools，則 VMware Tools 升級會失敗,” 第 161 頁
- “ESXi 主機掃描失敗,” 第 161 頁
- “ESXi 主機升級失敗,” 第 161 頁
- “無法刪除 Update Manager 存放庫,” 第 162 頁
- “不相容符合性狀態,” 第 162 頁

### 解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager Web Client 仍顯示在 vSphere Web Client 中

解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager 索引標籤可能仍顯示在 vSphere Web Client 的**監控**索引標籤下。

#### 問題

**掃描**和**連結**按鈕都顯示為作用中，但按一下按鈕後會出現下列錯誤訊息：

連線至 VMware vSphere Update Manager 時發生問題。

此外，解除安裝 Update Manager 伺服器後，Update Manager 安裝目錄可能仍然包含檔案。這不會影響 Update Manager 的未來安裝。

**解決方案**

- ◆ 登出 vSphere Web Client 後再登入。

Update Manager 索引標籤即會從 vSphere Web Client 的**監控**索引標籤中消失。

## 與 Update Manager 伺服器或單一 vCenter Server 系統中 vCenter Server 的連線中斷

由於網路連線性中斷或伺服器重新啟動，Update Manager 外掛程式與 Update Manager 伺服器或 vCenter Server 系統之間的連線可能會中斷。

**問題**

當伺服器重新啟動或停止時，Update Manager 用戶端外掛程式與 Update Manager 伺服器或 vCenter Server 系統之間的連線會中斷。此情況下會出現各種症狀。

- Update Manager 用戶端外掛程式會顯示重新連線對話方塊，且 15-20 秒後會出現失敗訊息。外掛程式已停用。
- Update Manager 用戶端外掛程式會顯示重新連線對話方塊。在 15-20 秒內該對話方塊會消失，且用戶端外掛程式可供使用。
- vSphere Client 會顯示重新連線對話方塊。在一段時間間隔後會顯示登入表單。若要使用 Update Manager，您必須重新啟用 Update Manager 用戶端外掛程式。

**原因**

- Update Manager 伺服器會停止且在超過 15-20 秒內無法使用。
- Update Manager 伺服器會重新啟動，服務會在 15-20 秒內變為可用。
- vCenter Server 會停止。

**解決方案**

- 如果 Update Manager 伺服器已停止，請啟動 Update Manager 服務並重新啟用 Update Manager 用戶端外掛程式。
- 如果 Update Manager 伺服器已重新啟動，請待其變為可用狀態。
- 如果 vCenter Server 服務已停止，請啟動 vCenter Server 服務並啟用 Update Manager 用戶端外掛程式。

## 收集 Update Manager 記錄服務包

您可以收集有關 Update Manager 伺服器上最近事件的資訊，以用於診斷目的。當 Update Manager 和 vCenter Server 安裝於同一台機器上時，您還可以收集 vCenter Server 記錄服務包和 Update Manager 記錄服務包。

**程序**

- 1 登入已安裝 Update Manager 的機器。  
若要取得完整的記錄集，您應使用 Update Manager 安裝時所用的使用者名稱和密碼登入。
- 2 選取**開始 > 所有程式 > VMware > 產生 Update Manager 記錄服務包**。

記錄檔以 ZIP 套件的形式產生，此套件儲存在目前使用者的桌面上。

## 收集 Update Manager 和 vCenter Server 記錄服務包

當 Update Manager 伺服器 and vCenter Server 安裝於同一台電腦上時，您可以收集有關 Update Manager 伺服器和 vCenter Server 系統上最近事件的資訊，以用於診斷目的。

### 程序

- 1 以管理員身分登入 vCenter Server 和 Update Manager 安裝所在的電腦。
- 2 選取**開始 > 所有程式 > VMware > 產生 vCenter Server 記錄服務包**。

vCenter Server 和 Update Manager 伺服器的記錄檔以 ZIP 套件的形式產生，此套件儲存在目前使用者的桌面上。

## 未產生記錄服務包

儘管指令碼似乎已成功完成，但由於 Update Manager 使用的 ZIP 公用程式存在限制，累計的記錄服務包大小不可超過 2 GB。

### 問題

Update Manager 未在指令碼執行後產生記錄服務包。

### 解決方案

- 1 登入 Update Manager 安裝所在的電腦，然後開啟 [命令提示字元] 視窗。
- 2 變更至 Update Manager 的安裝目錄。  
預設位置為 C:\Program Files (x86)\VMware\Infrastructure\Update Manager。
- 3 若要執行指令碼並排除 vCenter Server 記錄，請輸入下列命令：

```
cscript vum-support.wsf /n
```

/n 選項可讓指令碼略過 vCenter Server 支援服務包，僅收集 Update Manager 記錄服務包。

- 4 按 Enter。

Update Manager 記錄服務包即會以 ZIP 套件的形式成功產生。

## 由於遺失必要條件，主機擴充功能修復或暫存失敗

部分主機擴充功能修復或暫存作業失敗，因為 Update Manager 未自動下載和安裝遺失的必要條件。

### 問題

主機擴充功能修復或暫存可能會失敗。

### 原因

在暫存和修復作業期間，Update Manager 如果偵測到遺失必要條件的擴充功能，則會略過這些擴充功能，並以事件列出遺失的必要條件。若要繼續執行暫存和修復，您必須安裝必要條件。

### 解決方案

- 1 若要查看遺失的必要條件，請在 [符合性] 視圖中選取**工作和事件 > 事件**。
- 2 視遺失的必要條件類型而定，手動將遺失的必要條件新增至擴充功能或修補程式基準。
- 3 (選擇性) 建立包含新基準和原始基準的基準群組。
- 4 對照兩個基準修復主機。

## 無基準更新可用

基準是以 Update Manager 從 VMware 和第三方網站下載的中繼資料為基礎。

### 問題

虛擬應用裝置和 ESXi 主機的更新可能無法使用。

### 原因

- Web 伺服器代理設定錯誤。
- 第三方伺服器無法使用。
- VMware 更新服務無法使用。
- 網路連線性不佳。

### 解決方案

- 檢查連線性設定。如需詳細資訊，請參閱“變更 Update Manager 網路設定,” 第 55 頁。
- 檢查第三方網站以判定其是否可用。
- 檢查 VMware 網站 (<http://www.vmware.com>) 以判定其是否可用。
- 檢查使用網路的其他應用程式是否如預期運作。諮詢網路管理員，以便最佳評估網路是否如預期運作。

## 符合性報告中的所有更新皆顯示為不適用

掃描結果通常包含一組已安裝、遺失和不適用的結果。對於不適用的項目，僅在其為通用結果或您知道修補程式應適用時才需引起注意。

### 問題

掃描可能會導致所有基準均標記為不適用。

### 原因

此情況通常表示掃描發生錯誤。

### 解決方案

- 1 檢查標記為失敗之掃描工作的伺服器記錄。
- 2 重試掃描作業。

## 符合性報告中的所有更新皆為未知

掃描是指對照已連結基準和基準群組產生有關 vSphere 物件之符合性資訊的程序。物件的符合性狀態可以是「全部適用」、「不符合標準」、「不相容」、「未知」或「符合標準」。

### 問題

掃描的所有結果可能都會列為「未知」。

### 原因

此類情況通常表示在掃描程序開始時發生錯誤。也可能表示掃描並未執行，或掃描不支援該物件。

### 解決方案

排程掃描或手動啟動掃描。



## 如果未安裝 VMware Tools，則 VMware Tools 升級會失敗

Update Manager 僅會升級在 ESXi 5.x 或更新版本主機上執行之虛擬機器中的現有 VMware Tools 安裝。

### 問題

您無法升級 VMware Tools，因為無法修復處於不相容符合性狀態的虛擬機器。

### 原因

如果在虛擬機器上未偵測到 VMware Tools 安裝，則比對「VMware Tools 升級以符合主機」基準或包含此基準的基準群組來掃描虛擬機器時，會導致虛擬機器處於不相容符合性狀態。

### 解決方案

手動安裝 VMware Tools，或在 vSphere Client 詳細目錄中的虛擬機器上按一下滑鼠右鍵並選取**客體 > 安裝/升級 VMware Tools**。

## ESXi 主機掃描失敗

掃描是指對照已連結基準和基準群組產生有關 vSphere 物件之符合性資訊的程序。有些情況下，ESXi 主機掃描可能會失敗。

### 問題

ESXi 主機的掃描程序可能會失敗。

### 原因

如果在您新增主機至 vSphere 詳細目錄後，[VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作未成功完成，則不會下載任何主機修補程式中繼資料。

### 解決方案

將主機或虛擬機器新增至 vSphere 詳細目錄後，請先執行 [VMware vSphere Update Manager 更新下載] 工作，然後再執行掃描。如需詳細資訊，請參閱“[執行 \[VMware vSphere Update Manager 更新下載\] 工作](#),” 第 70 頁。

## ESXi 主機升級失敗

對照升級基準或包含升級基準的基準群組來修復 ESXi 主機可能會失敗。

### 問題

ESXi 主機可能無法升級。

### 原因

在 /tmp 目錄的可用空間小於 10 MB 的情況下升級 ESXi 主機時，即使 Update Manager 指示修復程序已成功完成，但 ESXi 主機並未升級。

### 解決方案

- 1 如果遇到代理程式部署失敗，請確定 /tmp 目錄至少具有 10 MB 的可用空間。
- 2 重複執行修復程序以升級主機。

## 無法刪除 Update Manager 存放庫

解除安裝 Update Manager 伺服器時，您可能想刪除 Update Manager 存放庫。

### 問題

您可能無法刪除 Update Manager 存放庫。

### 原因

依預設，作業系統上檔案名稱 (含路徑) 可包含的字元數目上限設定為 255 個。

在修補程式和升級下載程序中，Update Manager 下載至 Update Manager 存放庫的檔案可能具有比 Windows MAX\_PATH 更深的路徑。您無法使用諸如 Windows Explorer 等程式開啟、編輯或刪除此類檔案。

將網路磁碟機儘可能對應至與 Update Manager 存放庫的資料夾樹狀結構一樣深的資料夾。這可縮短虛擬路徑。

---

**重要事項** 確定您對網路磁碟機和 Update Manager 存放庫具有必要的權限。否則，您可能無法從 Update Manager 存放庫中刪除檔案。

---

### 解決方案

- ◆ 在命令提示字元中執行下列命令，將本機資料夾對應至網路磁碟機。

```
subst Z:C:\Documents And Settings\All Users\Application Data\VMware\VMware Update Manager\data\vaupgrade\
```

例如，如果 Update Manager 用於存放虛擬應用裝置升級之 Update Manager 存放庫的資料夾路徑為：C:\Documents And Settings\All Users\Application Data\VMware\VMware Update Manager\data\vaupgrade\...，而此路徑的總長度超過 255 個字元，則您應將網路磁碟機對應至 vaupgrade 目錄 (內含) 或更深的目錄。

## 不相容符合性狀態

執行掃描後，已連結基準的符合性狀態可能為不相容。不相容符合性狀態需要多加注意並採取進一步動作才能解決。

不相容可能是由於多種原因引起的基準更新造成。

### 衝突

該更新與主機上的現有更新或 Update Manager 修補程式存放庫中的其他更新相衝突。Update Manager 會報告衝突類型。衝突並不表示目標物件存在任何問題，而是僅表示目前選取的基準發生衝突。您可以執行掃描、修復和暫存作業。在大多數情況下，您可以採取行動來解決衝突。

### 衝突的新模組

該主機更新是初次提供軟體的新模組，但與主機上的現有更新或 Update Manager 存放庫中的其他更新相衝突。Update Manager 會報告衝突類型。衝突並不表示目標物件存在任何問題，而是僅表示目前選取的基準發生衝突。您可以執行掃描、修復和暫存作業。在大多數情況下，您必須採取行動來解決衝突。

### 套件遺失

當更新的中繼資料位於存放庫中，但對應的二進位承載卻遺失時，便會發生此狀態。原因可能是：產品可能不具有指定地區設定的更新；Update Manager 修補程式存放庫已刪除或損毀，且 Update Manager 不再具有網際網路存取權來下載更新；或者，您已從 Update Manager 存放庫中手動刪除升級套件。

### 無法安裝

無法安裝該更新。掃描作業在目標物件上可能會成功，但是無法執行修復。

**不相容的硬體**

所選物件的硬體不相容，或是資源不足而無法支援更新。例如，對 32 位元主機執行主機升級掃描時或主機的 RAM 不足時。

**不支援的升級**

升級路徑無法使用。例如，虛擬機器的目前硬體版本高於主機上支援的最高版本。

**更新處於衝突狀態或衝突的新模組狀態**

成功執行掃描後，由於存在衝突的更新，已連結基準的符合性狀態可能為不相容。如果更新為修補程式，則更新狀態將為「衝突」；如果更新為新模組，則更新狀態將為「衝突的新模組」。

**問題**

已連結基準的狀態為不相容，因為基準中的更新與 Update Manager 修補程式存放庫中的其他更新或主機上的現有更新相衝突。

**原因**

- 基準包含的主機更新與主機上已安裝的另一個更新相衝突。
- 基準包含的主機更新與 Update Manager 存放庫中的其他更新相衝突。
- 動態基準準則導致衝突集。
- 基準已連結至容器物件，且與資料夾中的一或多個詳細目錄物件相衝突。這是間接衝突。

**解決方案**

- 如果基準包含的更新與主機上已安裝的另一個更新相衝突，請中斷連結或移除該基準。  
如果 Update Manager 已提供可解決更新衝突的建議，請將可解決問題的更新新增至基準，然後重試掃描作業。
- 開啟修補程式詳細資料或擴充功能詳細資料視窗，以查看有關該衝突以及與所選更新相衝突之其他更新的詳細資料。
  - 如果衝突的更新位於同一個基準中，請從該基準中移除衝突的更新，然後再次執行掃描。
  - 如果衝突的更新位於不同基準中，請略過該衝突，並啟動修復以繼續安裝更新。
- 編輯動態基準準則或排除衝突的修補程式，然後再次掃描。  
如果 Update Manager 已提供可解決修補程式衝突的建議，請將可解決問題的修補程式新增至基準，然後重試掃描作業。
- 如果是間接衝突，您可以修復容器物件，但僅會修復非衝突的物件。您應解決衝突或移動衝突的詳細目錄物件，然後再執行修復。

**更新處於遺失套件狀態**

由於更新中的套件可能遺失，已連結基準的符合性狀態可能為不相容。

**問題**

執行主機升級掃描時，如果主機的二進位套件遺失或未上傳，或是上傳的二進位套件有誤，則掃描會失敗。

**解決方案**

- 1 編輯主機升級基準並匯入所需套件。
- 2 重複掃描。

## 更新處於無法安裝的狀態

執行掃描後，由於無法在物件上安裝更新，已連結基準的符合性狀態可能顯示為不相容。

### 問題

由於包含無法安裝的更新，已連結基準的狀態為不相容。

### 原因

- [VMware Tools 升級以符合主機] 基準所連結的虛擬機器未安裝 VMware Tools。升級詳細資料視窗會顯示不相容狀態的實際原因。
- [VMware Tools 升級以符合主機] 基準所連結的虛擬機器具有並非由 VMware vSphere 平台管理的 VMware Tools。升級詳細資料視窗會顯示不相容狀態的實際原因。

### 解決方案

- 如果虛擬機器上未安裝 VMware Tools，請安裝某個版本的 VMware Tools 並重試掃描作業。
- 如果虛擬機器上的 VMware Tools 並非由 VMware vSphere 平台管理，請中斷連結基準並手動執行升級。如需有關升級已封裝並散發為 OSP 之 VMware Tools 的詳細資訊，請參閱《針對作業系統特定套件的 VMware Tools 安裝指南》。

## 更新處於不支援的升級狀態

成功執行掃描後，由於升級不受支援，已連結基準的符合性狀態可能為不相容。

### 問題

由於升級不受支援，已連結基準的狀態為不相容。

### 原因

虛擬機器的虛擬硬體升級路徑無法實現，因為目前的硬體版本高於主機上支援的最新版本。升級詳細資料視窗會顯示實際硬體版本。

### 解決方案

沒有可用的因應措施。請參閱升級詳細資料以查看目前的硬體版本。

## 資料庫視圖

---

Update Manager 使用 Microsoft SQL Server 和 Oracle 資料庫來儲存資訊。Microsoft SQL Server 和 Oracle 資料庫的資料庫視圖相同。

本章節討論下列主題:

- [“VUMV\\_VERSION,”](#) 第 166 頁
- [“VUMV\\_UPDATES,”](#) 第 166 頁
- [“VUMV\\_HOST\\_UPGRADES,”](#) 第 166 頁
- [“VUMV\\_VA\\_UPGRADES,”](#) 第 167 頁
- [“VUMV\\_PATCHES,”](#) 第 167 頁
- [“VUMV\\_BASELINES,”](#) 第 167 頁
- [“VUMV\\_BASELINE\\_GROUPS,”](#) 第 168 頁
- [“VUMV\\_BASELINE\\_GROUP\\_MEMBERS,”](#) 第 168 頁
- [“VUMV\\_PRODUCTS,”](#) 第 168 頁
- [“VUMV\\_BASELINE\\_ENTITY,”](#) 第 168 頁
- [“VUMV\\_UPDATE\\_PATCHES,”](#) 第 169 頁
- [“VUMV\\_UPDATE\\_PRODUCT,”](#) 第 169 頁
- [“VUMV\\_ENTITY\\_SCAN\\_HISTORY,”](#) 第 169 頁
- [“VUMV\\_ENTITY\\_REMEDIATION\\_HIST,”](#) 第 169 頁
- [“VUMV\\_UPDATE\\_PRODUCT\\_DETAILS,”](#) 第 170 頁
- [“VUMV\\_BASELINE\\_UPDATE\\_DETAILS,”](#) 第 170 頁
- [“VUMV\\_ENTITY\\_SCAN\\_RESULTS,”](#) 第 170 頁
- [“VUMV\\_VMTOOLS\\_SCAN\\_RESULTS,”](#) 第 171 頁
- [“VUMV\\_VMHW\\_SCAN\\_RESULTS,”](#) 第 171 頁
- [“VUMV\\_VA\\_APPLIANCE,”](#) 第 171 頁
- [“VUMV\\_VA\\_PRODUCTS,”](#) 第 172 頁

## VUMV\_VERSION

此資料庫視圖包含 Update Manager 版本資訊。

**表格 17-1. VUMV\_VERSION**

欄位	附註
VERSION	Update Manager 版本格式為 x.y.z，如 1.0.0
DATABASE_SCHEMA_VERSION	Update Manager 資料庫結構描述版本 (遞增的整數值)，如 1

## VUMV\_UPDATES

此資料庫視圖包含軟體更新中繼資料。

**表格 17-2. VUMV\_UPDATES**

欄位	附註
UPDATE_ID	由 Update Manager 產生的唯一 ID
TYPE	實體類型：虛擬機器、虛擬應用裝置或主機
TITLE	標題
DESCRIPTION	描述
META_UID	廠商為此更新提供的唯一 ID (例如，用於 Microsoft 更新的 MS12444)
SEVERITY	更新嚴重性資訊：不適用、低、中等、重要、嚴重、HostGeneral 和 HostSecurity
RELEASE_DATE	廠商發行此更新的日期
DOWNLOAD_TIME	Update Manager 伺服器將此更新下載至 Update Manager 資料庫的日期和時間
SPECIAL_ATTRIBUTE	與此更新相關聯的任何特殊屬性 (例如，所有 Microsoft Service Pack 均標記為 Service Pack)
COMPONENT	目標元件，如 HOST_GENERAL、VM_GENERAL、VM_TOOLS、VM_HARDWAREVERSION 或 VA_GENERAL
UPDATECATEGORY	指定更新是修補程式還是升級。

## VUMV\_HOST\_UPGRADES

此資料庫視圖提供有關主機升級套件的詳細資訊。

**表格 17-3. VUMV\_HOST\_UPGRADES**

欄位	附註
RELEASE_ID	資料庫產生的 ID，指 VUMV_UPDATES 和 UPDATE_ID
PRODUCT	ESXi 主機
VERSION	以 x.y.z 格式表示的版本號碼
BUILD_NUMBER	ESXi 主機版本的組建編號
DISPLAY_NAME	向使用者顯示的名稱
FILE_NAME	升級檔案的名稱

## VUMV\_VA\_UPGRADES

此資料庫視圖提供有關虛擬應用裝置升級套件的詳細資訊。

**表格 17-4. VUMV\_VA\_UPGRADES**

欄位	附註
UPGRADE_ID	用作主索引鍵的升級 ID
TITLE	在使用者介面中使用的簡短描述
VENDOR_NAME	廠商名稱
VENDOR_UID	廠商的唯一 ID
PRODUCT_NAME	產品名稱
PRODUCT_RID	產品的唯一 ID
SEVERITY	安全性影響
LOCALE	地區設定資訊 (如有)
RELEASEDATE	升級的發行日期

## VUMV\_PATCHES

此資料庫視圖包含修補程式二進位檔中繼資料。

**表格 17-5. VUMV\_PATCHES**

欄位	附註
DOWNLOAD_URL	修補程式二進位檔的 URL
PATCH_ID	由 Update Manager 伺服器產生的目前修補程式唯一 ID
TYPE	修補程式類型：虛擬機器或主機
NAME	修補程式名稱
DOWNLOAD_TIME	Update Manager 伺服器將修補程式下載至 Update Manager 資料庫的日期和時間
PATCH_SIZE	修補程式大小 (KB)

## VUMV\_BASELINES

此資料庫視圖包含特定 Update Manager 基準的詳細資料。

**表格 17-6. VUMV\_BASELINES**

欄位	附註
BASELINE_ID	Update Manager 伺服器為此基準產生的唯一 ID
NAME	基準名稱
BASELINE_VERSION	變更基準的歷程記錄 (舊版本保留在資料庫中)
TYPE	基準類型：虛擬機器、虛擬應用裝置或主機
BASELINE_UPDATE_TYPE	基準類型：固定或動態
TARGET_COMPONENT	目標元件，如 HOST_GENERAL、VM_GENERAL、VM_TOOLS、VM_HARDWAREVERSION 或 VA_GENERAL
BASELINE_CATEGORY	基準類別，如修補程式或升級

## VUMV\_BASELINE\_GROUPS

此資料庫視圖包含特定 Update Manager 基準群組的詳細資料。

**表格 17-7. VUMV\_BASELINE\_GROUPS**

欄位	附註
BASLINE_GROUP_ID	Update Manager 伺服器為此基準群組產生的唯一 ID
VERSION	基準群組版本
NAME	基準群組名稱
TYPE	此基準適用的目標類型：虛擬機器、虛擬應用裝置或 ESXi 主機
DESCRIPTION	基準群組描述
DELETED	基準群組的刪除資訊 (如果已刪除)
LASTUPDATED	基準群組的上次更新資訊

## VUMV\_BASELINE\_GROUP\_MEMBERS

此資料庫視圖包含基準與含有該基準之基準群組之間的關係相關資訊。

**表格 17-8. VUMV\_BASELINE\_GROUP\_MEMBERS**

欄位	附註
BASLINE_GROUP_ID	Update Manager 伺服器為此基準群組產生的唯一 ID
BASLINE_GROUP_VERSION	基準群組版本
BASLINE_ID	包含在基準群組中的基準名稱

## VUMV\_PRODUCTS

此資料庫視圖包含產品中繼資料，包含作業系統和應用程式的中繼資料。

**表格 17-9. VUMV\_PRODUCTS**

欄位	附註
PRODUCT_ID	由 Update Manager 伺服器產生的產品唯一 ID
NAME	產品名稱
VERSION	產品版本
系列	Windows、Linux、ESX 主機或內嵌式 ESXi 主機、安裝式 ESXi 主機

## VUMV\_BASELINE\_ENTITY

此資料庫視圖包含已連結至特定基準的物件。

**表格 17-10. VUMV\_BASELINE\_ENTITY**

欄位	附註
BASLINE_ID	基準 ID (外部索引鍵, VUMV_BASELINES)
ENTITY_UID	實體的唯一 ID (由 vCenter Server 產生的受管物件 ID)



## VUMV\_UPDATE\_PATCHES

此資料庫視圖包含與軟體更新對應的修補程式二進位檔。

**表格 17-11. VUMV\_UPDATE\_PATCHES**

欄位	附註
UPDATE_ID	軟體更新 ID (外部索引鍵, VUMV_UPDATES)
PATCH_ID	修補程式 ID (外部索引鍵, VUMV_PATCHES)

## VUMV\_UPDATE\_PRODUCT

此資料庫視圖包含特定軟體更新適用的產品 (作業系統和應用程式)。

**表格 17-12. VUMV\_UPDATE\_PRODUCT**

欄位	附註
UPDATE_ID	軟體更新 ID (外部索引鍵, VUMV_UPDATES)
PRODUCT_ID	產品 ID (外部索引鍵, VUMV_PRODUCTS)

## VUMV\_ENTITY\_SCAN\_HISTORY

此資料庫視圖包含掃描作業的歷程記錄。

**表格 17-13. VUMV\_ENTITY\_SCAN\_HISTORY**

欄位	附註
SCAN_ID	由 Update Manager 伺服器產生的唯一 ID
ENTITY_UID	掃描作業啟動所在之實體的唯一 ID
START_TIME	掃描作業的開始時間
END_TIME	掃描作業的結束時間
SCAN_STATUS	掃描作業的結果 (例如, 成功、失敗或已取消)
FAILURE_REASON	描述失敗原因的錯誤訊息
SCAN_TYPE	掃描類型: 修補程式或升級
TARGET_COMPONENT	目標元件, 如 HOST_GENERAL、VM_GENERAL、VM_TOOLS、VM_HARDWAREVERSION 或 VA_GENERAL

## VUMV\_ENTITY\_REMEDIATION\_HIST

此資料庫視圖包含修復作業的歷程記錄。

**表格 17-14. VUMV\_ENTITY\_REMEDIATION\_HIST**

欄位	附註
REMEDIATION_ID	由 Update Manager 伺服器產生的唯一 ID
ENTITY_UID	修復作業啟動所在之實體的唯一 ID
START_TIME	修復開始時間
END_TIME	修復結束時間

**表格 17-14. VUMV\_ENTITY\_REMEDIATION\_HIST (繼續)**

欄位	附註
REMEDIACTION_STATUS	修復作業的結果 (例如, 成功、失敗或已取消)
IS_SNAPSHOT_TAKEN	指示是否已在修復前建立快照

## VUMV\_UPDATE\_PRODUCT\_DETAILS

此資料庫視圖包含有關特定軟體更新適用之產品 (作業系統和應用程式) 的資訊。

**表格 17-15. VUMV\_UPDATE\_PRODUCT\_DETAILS**

欄位	附註
UPDATE_METAUID	軟體更新 ID (外部索引鍵, VUMV_UPDATES)
UPDATE_TITLE	更新標題
UPDATE_SEVERITY	更新影響資訊: 不適用、低、中等、重要、嚴重、HostGeneral 和 HostSecurity
PRODUCT_NAME	產品名稱
PRODUCT_VERSION	產品版本

## VUMV\_BASELINE\_UPDATE\_DETAILS

此資料庫視圖包含有關基準中軟體更新的資訊。

**表格 17-16. VUMV\_BASELINE\_UPDATE\_DETAILS**

欄位	附註
BASELINE_NAME	基準名稱
BASELINE_ID	Update Manager 伺服器為此基準產生的唯一 ID
BASELINE_VERSION	變更基準的歷程記錄 (舊版本保留在資料庫中)
TYPE	基準類型: 虛擬機器、虛擬應用裝置或主機
TARGET_COMPONENT	此基準適用的目標類型: 虛擬機器、虛擬應用裝置或主機
BASELINE_UPDATE_TYPE	基準類型: 固定或動態
UPDATE_METAUID	升級中繼資料 ID
TITLE	更新標題
SEVERITY	更新嚴重性: 不適用、低、中等、重要、嚴重、HostGeneral 和 HostSecurity
ID	由資料庫產生的唯一 ID: 升級和修補程式的 UPDATE_ID; 主機升級的 RELEASE_ID; 虛擬應用裝置升級的 UPGRADE_ID

## VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS

此資料庫視圖包含更新的特定實體狀態歷程記錄。

**表格 17-17. VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS**

欄位	附註
SCANH_ID	由資料庫產生的掃描唯一 ID
ENTITY_UID	實體唯一 ID (由 vCenter Server 指派的受管理物件 ID)

**表格 17-17. VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS (繼續)**

欄位	附註
SCAN_START_TIME	掃描程序的開始時間
SCAN_END_TIME	掃描程序的結束時間
UPDATE_METAUID	更新中繼唯一 ID
UPDATE_TITLE	更新標題
UPDATE_SEVERITY	更新嚴重性：不適用、低、中等、重要、嚴重、HostGeneral 和 HostSecurity
ENTITY_STATUS	關於更新的實體狀態：遺失、已安裝、不適用、未知、已暫存、衝突、ObsoletedByHost、MissingPackage、NotInstallable、NewModule、UnsupportedUpgrade 和 IncompatibleHardware

## VUMV\_VMTOOLS\_SCAN\_RESULTS

此資料庫視圖包含有關 VMware Tools 掃描之最新結果的資訊。

**表格 17-18. VUMV\_VMTOOLS\_SCAN\_RESULTS**

欄位	附註
SCANH_ID	由資料庫產生的掃描唯一 ID
ENTITY_UID	實體唯一 ID (由 vCenter Server 指派的受管理物件 ID)
SCAN_START_TIME	掃描程序的開始時間
SCAN_END_TIME	掃描程序的結束時間
ENTITY_STATUS	針對最新 VMware Tools 版本的實體狀態

## VUMV\_VMHW\_SCAN\_RESULTS

此資料庫視圖包含有關虛擬機器硬體掃描之最新結果的資訊。

**表格 17-19. VUMV\_VMHW\_SCAN\_RESULTS**

欄位	附註
SCANH_ID	由資料庫產生的掃描唯一 ID
ENTITY_UID	實體唯一 ID (由 vCenter Server 指派的受管理物件 ID)
SCAN_START_TIME	掃描程序的開始時間
SCAN_END_TIME	掃描程序的結束時間
VM_HW_VERSION	虛擬機器硬體版本
HOST_HW_VERSION	建議用於主機的硬體版本

## VUMV\_VA\_APPLIANCE

此資料庫視圖包含有關虛擬應用裝置的資訊。

**表格 17-20. VUMV\_VA\_APPLIANCE**

欄位	附註
VAID	虛擬應用裝置的受管理物件 ID，用作主索引鍵
MGMTPORT	用於連絡或管理虛擬應用裝置的連接埠

**表格 17-20. VUMV\_VA\_APPLIANCE (繼續)**

欄位	附註
MGMTPROTOCOL	管理通訊協定
SUPPORTEDFEATURES	API 功能相容性的自由格式字串
LASTGOODIP	虛擬應用裝置的上次已知 IP 位址 (可以是 IPv6 或 IPv4)
VADKVERSION	VMware Studio 版本
PRODUCTID	VUMV_VA_PRODUCTS 中的 ID
UPDATEVERSION	虛擬應用裝置的目前修補程式版本
DISPLAYVERSION	虛擬應用裝置的目前修補程式顯示版本
SERIALNUMBER	虛擬應用裝置的序號
UPDATEURL	虛擬應用裝置的目前軟體更新 URL
ORIGUPDATEURL	虛擬應用裝置的預設軟體更新 URL

## VUMV\_VA\_PRODUCTS

此資料庫視圖包含有關虛擬應用裝置廠商的資訊。

**表格 17-21. VUM\_VA\_PRODUCTS**

欄位	附註
ID	唯一 ID，產生的序號
VENDORNAME	廠商名稱
VENDORUUID	廠商的唯一 ID
PRODUCTNAME	產品名稱 (不含版本，例如，資料庫)
PRODUCTRID	產品版本 ID (例如，10gr2)
VENDORURL	廠商 URL (此欄位為選填)
PRODUCTURL	產品 URL (此欄位為選填)
SUPPORTURL	支援 URL (此欄位為選填)

# 索引

## 字母

- 分散式電源管理 (DPM) 65
- Distributed Resource Scheduler (DRS) 65
- ESXi 5.5 108
- ESXi 5.x 108
- ESXi 映像
  - 刪除 79
  - 匯入 77
  - 概觀 15
- Fault Tolerance (FT) 65
- High Availability (HA) 65
- Oracle 資料庫, 設定 28
- UMDS
  - 下載主機更新 48
  - 下載修補程式 49
  - 下載虛擬應用裝置升級 48, 49
  - 下載資料 48
  - 升級 45
  - 安裝 45, 46
  - 相容性矩陣 46
  - 設定 48
  - 設定和使用 47
  - 匯出下載的修補程式 50
  - 新增第三方 URL 49
  - 概觀 45
- Update Manager
  - 一般使用者目標 137
  - 下載安裝程式 33
  - 升級 37
  - 支援的作業系統 22
  - 安裝 31
  - 系統需求 21
  - 建議 41
  - 重新啟動服務 69
  - 修補程式存放庫 133
  - 部署模型使用情況 42
  - 最佳作法 41
  - 硬體需求 21
  - 程序 13
  - 新增第三方 URL 57
  - 解除安裝 43
  - 資料庫 25
  - 資料庫視圖 165

- 網路連線性設定 54

- 瞭解 11

- Update Manager PowerCLI 指令碼 140

- Update Manager 的系統需求 21

- Update Manager 索引標籤在 Update Manager 伺服器解除安裝後仍會顯示 157

- vCenter 執行個體, 掃描 90

- 修復 Virtual SAN 主機 109

- Virtual SAN 主機修復 109

- Virtual SAN 叢集中的主機, 維護模式 109

- VMware Tools 120

- VMware Tools 升級失敗, 疑難排解 161

- VMware Tools, 狀態 102

## 一劃

- 一般使用者目標 137

## 三劃

- 下載, Update Manager 33

- 下載 Update Manager 安裝程式 33

- 下載中繼資料 14

- 下載來源, 設定 55

- 下載修補程式, UMDS 49

- 工作和事件, 檢視 123

## 四劃

- 不支援的升級 164

- 不相容符合性狀態解決方法 162

- 中斷連結

- Update Manager Web Client 中的基準 86

- 基準群組 86

- 升級

- Java Components (Please check globally.) 39

- JRE 39

- UMDS 45

- Update Manager 37

- Update Manager 伺服器 37

- 主機 145

- 虛擬機器 146

- 虛擬應用裝置 148

- 升級 VMware Tools 120

- 升級主機 113

- 升級和更新, 主機 146

- 升級詳細資料, 概觀 99

支援的資料庫格式 22

## 五劃

### 主機

下載第三方修補程式 57

升級 145

升級失敗 161

升級和更新 146

在 Update Manager Web Client 中手動掃描 89

使用 UMDS 下載第三方修補程式 49

修復 111

修復故障回應 65

套用延伸 143

套用修補程式 138

套用第三方修補程式 139

掃描失敗 161

掃描失敗 160

排程掃描 91

對照升級基準進行修復 113

對照基準群組進行修復 115

主機升級, 第三方軟體 108

主機升級基準

建立 76, 78

編輯 78

主機升級掃描訊息, 虛擬交換器 101

主機延伸基準, 編輯 76

主機延伸基準, 建立 74

主機基準群組, 建立 82

主機設定 65

主機擴充功能修復或暫存失敗 159

代理設定, 設定 60

必要條件, 資料庫 22

## 六劃

共用存放庫, 使用 58

回復 119

在重新啟動電源時升級 VMware Tools 120

存取, 修補程式存放庫 133

安裝

UMDS 45, 46

Update Manager 31, 32

Update Manager Web Client 36

Update Manager Web Client 外掛程式 36

Update Manager 用戶端 35

Update Manager 伺服器 33

資料庫權限 22

安裝需求 32

有組織的升級

主機 145

虛擬機器 146

概觀 144

## 七劃

刪除

ESXi 映像 79

Update Manager 存放庫 162

基準 81

基準群組 85

刪除存放庫 162

快照, 設定 64

更新

刪除 162

詳細目錄物件 148

更新下載, 概觀 14

更新下載排程, 修改 61

更新衝突 163

## 八劃

事件, 清單 124

事件, 檢視 123

使用

共用存放庫作為修補程式下載來源 58

網際網路作為下載來源 56

固定修補程式基準, 建立 72

## 九劃

建立

32 位元 DSN (在 64 位元作業系統上) 25

主機升級基準 76, 78

主機基準群組 82

固定修補程式基準 72

延伸基準 74

修補程式基準 72

動態修補程式基準 73

基準 72

基準群組 81

虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組 83

虛擬應用裝置升級基準 79, 80

新資料來源 (ODBC) 27

擴充功能基準 72

相容性

Update Manager 和 vCenter Server 22

Update Manager 和 vSphere Client 22

適用於 Update Manager 的作業系統 22

適用於 Update Manager 的資料庫格式 22

重新啟動 Update Manager 69

限制更新下載頻寬

命令行 155

概觀 154

**十劃****修復**

主機 111, 113, 115

虛擬機器 119

虛擬應用裝置 119

概觀 19

修復, 概觀 105

**修補程式**

包含在基準中 134

刪除 162

使用 UMDS 下載 49

設定 UMDS 48

匯入 59

暫存 109

衝突 163

篩選 75, 134

檢視 133

修補程式下載工作, 執行中 70

**修補程式下載位置**

針對 Update Manager 進行設定 69

設定 UMDS 48

修補程式重新叫用通知 62

修補程式修正通知 62

**修補程式基準**

建立 72

編輯 75

修補程式詳細資料, 概觀 98

套用第三方修補程式 139

套件遺失 163

記錄服務包, 為 Update Manager 和 vCenter Server 產生 159

記錄服務包, 為 Update Manager 產生 158

記錄檔, 為 Update Manager 和 vCenter Server 產生 159

記錄檔, 為 Update Manager 產生 158

**十一劃****基準**

在 Update Manager Web Client 中中斷連結 86

刪除 81

使用 71

建立 72

連結在 Update Manager Web Client 中 85

無更新可用 160

概觀 16

預設基準 17

與 vSphere 物件的符合性 93

類型 16

**基準群組**

在 Update Manager Web Client 中中斷連結 86

刪除 85

使用 71

建立 81

移除基準 84

連結在 Update Manager Web Client 中 85

新增基準 84

概觀 16, 17

與 vSphere 物件的符合性 93

編輯 83

執行中, 修補程式下載工作 70

將 UMDS 存放庫與 Update Manager 相關聯  
Apache 152

IIS 151

可攜式媒體磁碟機 150

將延伸套用至主機 143

將修補程式套用至主機 138

**掃描**

Update Manager Web Client 中的主機 89

vCenter 執行個體 90

排程 91

虛擬機器 90

虛擬應用裝置 90

概觀 17, 89

資料中心 90

資料中心資料夾 90

檢視結果 92

排程, 掃描 91

排程的修復

主機 121

虛擬機器和虛擬應用裝置 121

**啟用**

Update Manager Web Client 36

Update Manager Web Client 外掛程式 36

Update Manager 用戶端 35

**產生**

Update Manager 和 vCenter Server 記錄檔 159

Update Manager 記錄服務包 158

Update Manager 記錄檔 158

**產生資料庫報告**

使用 Microsoft Office Excel 2003 153

使用 Microsoft SQL Server 查詢 154

概觀 153

移除, Update Manager 43

移除, 基準群組中的基準 84

第三方 URL, 在 UMDS 中新增 49

符合性, 未知 160

符合性狀態

不相容 97

不符合標準 97

更新 96

- 基準 97
- 符合標準 97
- 符合性視圖, 概觀 94
- 符合性資訊, 檢視 92
- 設定
  - Microsoft SQL Server 2012 Express 26
  - Microsoft SQL Server 資料庫 26
  - Oracle 資料庫 28
  - UMDS 48
  - UMDS 修補程式下載位置 48
  - Update Manager 53
  - Update Manager 下載來源 14
  - Update Manager 修補程式下載位置 69
  - 下載來源 55
  - 主機設定 65
  - 代理設定 60
  - 本機 Oracle 連線 28
  - 用於下載虛擬應用裝置升級的 URL 49
  - 快照 64
  - 更新下載排程 61
  - 通知檢查 62
  - 智慧型重新開機 68
  - 網路連線性設定 55
  - 遠端 Oracle 連線 29
  - 叢集設定 67
- 設定和使用 UMDS 47, 150
- 通知
  - 概觀 62
  - 檢視 63
- 連結
  - Update Manager Web Client 中的基準 85
  - Update Manager Web Client 中的基準群組 85
  - 概觀 17
- 透過 PXE 開機的 ESXi 主機, 啟用修復 68
- 透過 UMDS 下載虛擬應用裝置升級 49

## 十二劃

- 智慧型重新開機, 設定 68
- 測試修補程式 140
- 無法安裝的狀態 164
- 虛擬機器
  - 升級 146
  - 手動掃描 90
  - 快照 64
  - 修復失敗 64
  - 掃描 90
  - 排程掃描 91
- 虛擬機器和虛擬應用裝置基準群組, 建立 83
- 虛擬機器修復, 概觀 118
- 虛擬應用裝置
  - 升級 148

- 手動掃描 90
- 在 UMDS 中設定 URL 49
- 掃描 90
- 排程掃描 91
- 虛擬應用裝置升級
  - 接受使用者授權合約 135
  - 透過 UMDS 下載 49
  - 檢視可用項目 135
- 虛擬應用裝置升級基準
  - 建立 79, 80
  - 編輯 81
- 虛擬應用裝置修復, 概觀 118

## 十三劃

- 匯入
  - ESXi 映像 15, 77
  - 修補程式 59
- 匯出和匯入基準 140
- 新增
  - UMDS 中的第三方修補程式來源 49
  - Update Manager 中的第三方 URL 57
  - 修補程式至基準 134
  - 基準至基準群組 84
- 新增第三方 URL, Update Manager 57
- 概觀
  - ESXi 主機修復 107
  - UMDS 45
  - Update Manager 用戶端 11
  - Update Manager 程序 13
  - 升級詳細資料 99
  - 主機修復 106
  - 有組織的升級 105
  - 修復 19, 105
  - 修補程式詳細資料 98
  - 基準群組 17
  - 掃描 17, 89
  - 符合性視圖 94
  - 設定 Update Manager 53
  - 連結 17
  - 暫存修補程式 18
  - 擴充功能詳細資料 98
  - 離線服務包 55
- 解除安裝
  - Update Manager 用戶端外掛程式 43
  - Update Manager 伺服器 43
- 解除安裝 Update Manager 43
- 詳細目錄物件, 更新 148
- 資料中心, 掃描 90
- 資料庫
  - 設定 25
  - 權限 22



## 資料庫視圖

VUMV\_BASELINE\_ENTITY 168  
 VUMV\_BASELINE\_GROUP\_MEMBERS 168  
 VUMV\_BASELINE\_GROUPS 168  
 VUMV\_BASELINE\_UPDATE\_DETAILS 170  
 VUMV\_BASELINES 167  
 VUMV\_ENTITY\_REMEDIATION\_HIST 169  
 VUMV\_ENTITY\_SCAN\_HISTORY 169  
 VUMV\_ENTITY\_SCAN\_RESULTS 170  
 VUMV\_HOST\_UPGRADES 166  
 VUMV\_PATCHES 167  
 VUMV\_PRODUCTS 168  
 VUMV\_UPDATE\_PATCHES 169  
 VUMV\_UPDATE\_PRODUCT 169  
 VUMV\_UPDATE\_PRODUCT\_DETAILS 170  
 VUMV\_UPDATES 166  
 VUMV\_VA\_APPLIANCE 171  
 VUMV\_VA\_PRODUCTS 172  
 VUMV\_VA\_UPGRADES 167  
 VUMV\_VERSION 166  
 VUMV\_VMHW\_SCAN\_RESULTS 171  
 VUMV\_VMTOOLS\_SCAN\_RESULTS 171

## 資訊通知 64

預先修復檢查報告 117

## 十四劃

## 疑難排解

ESX 主機適用 160  
 ESXi 主機升級失敗 161  
 ESXi 主機掃描失敗 161  
 Update Manager Web Client 157  
 Update Manager 索引標籤 157  
 VMware Tools 升級失敗 161  
 不支援的升級 164  
 不相容符合性狀態 162  
 未產生記錄檔 159  
 套件遺失 163  
 基準 160  
 掃描 160  
 產生 Update Manager 和 vCenter Server 記錄服務包 159  
 產生 Update Manager 記錄服務包 158  
 符合性 160  
 連線中斷 158  
 無法安裝的狀態 164  
 衝突的更新 163  
 擴充功能修復或暫存失敗 159  
 網路連線性設定, 設定 55  
 維護 Update Manager 資料庫 26  
 與 Update Manager 的連線中斷 158  
 與 vCenter Server 的連線中斷 158

## 十五劃

暫存, 概觀 18  
 暫存修補程式 109  
 編輯  
   主機升級基準 78  
   主機延伸基準 76  
   修補程式基準 75  
   基準群組 83  
   虛擬應用裝置升級基準 81

## 十六劃

## 篩選

修補程式 75, 134  
 修補程式存放庫 134  
 擴充功能 75

## 十七劃

檢查通知 62

## 檢視

工作和事件 123  
 事件 123  
 修補程式 133  
 掃描結果 92  
 掃描結果 18  
 符合性資訊 92  
 通知 63

瞭解, Update Manager 11

叢集, 進行設定 67

叢集設定 65

## 十八劃

擴充功能, 篩選 75  
 擴充功能基準, 建立 72  
 擴充功能詳細資料, 概觀 98  
 離線服務包  
   匯入 59  
   概觀 55

## 十九劃

識別 SQL Server 驗證類型 28

## 二十劃

警示通知 64  
 警告通知 64

## 二十二劃

權限 70

